



శ్రీ గురుభ్యో నమః.

తత్త్వ కథన పరిశిష్టము.

~~~~~

‘కర్ణోత్పత్తివిమర్శ’ సమీక్ష.

‘జాలవ్యాస, తర్క, వ్యాకరణ, వేదాంతపీఠిక’

వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారిచే

రచియింపఁబడి,

భట్టవిల్లిగ్రామసంస్థాపిత శ్రీ శారదాముద్రికాలయమునందు

ముద్రింపఁబడి,

ప్రకటింపఁబడియె.

ప్రతులు : 500.

16-8-56

సర్వస్వామ్యసంకలితము]

[మూల్యం: 1-8-0

# విషయ సూచిక.

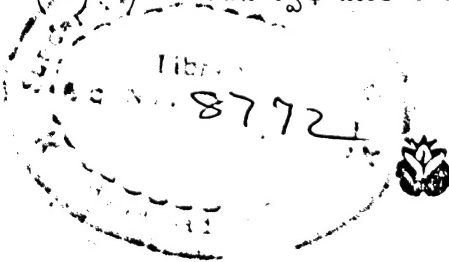
13200

విషయము.

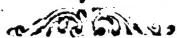
పుట.

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| (1) కన్యాబాలా శబ్దార్థ సమీక్ష                         | 9  |
| (2) కానీన శబ్దార్థ సమీక్ష                             | 11 |
| (3) కుంతి యౌవన వాద సమీక్ష                             | 17 |
| (4) సద్యః ప్రసూతివాద సమీక్ష                           | 38 |
| (5) కర్ణ నిషేకజన్మ శబ్దార్థ సమీక్ష                    | 40 |
| (6) కర్ణోత్పత్తి విమర్శ సమీక్ష                        | 51 |
| (7) కుంతి కన్యాత్వ వర సమీక్ష                          | 53 |
| (8) కుంతి సత్యవతీ "పుంయోగేచ్ఛావాద" సమీక్ష             | 56 |
| (9) సంఘర్ష జనన శ్లోకాడేప సమీక్ష                       | 61 |
| (10) వనవర్ష గ్రంథాడేప సమీక్ష                          | 64 |
| (11) నీలకంఠీయ దూషణ సమీక్ష                             | 69 |
| (12) బ్ర. వే. కవిసార్వభౌముల ప్రథమ కరపత్రము            | 1  |
| (13) వై ప్రథమకరపత్రమునకు బ్ర. వే. బాలవ్యాసుల సమాధానము | 4  |
| (14) బి. వే. కవిసార్వభౌముల 2 కరపత్రము                 | 10 |
| (15) బి. వే. కవిసార్వభౌముల 2 కరపత్రమునకు సమాధానము.    | 14 |
| (16) బి. వే. కవిసార్వభౌముల 3 కరపత్రము.                | 19 |
| (17) బి. వే. కవిసార్వభౌముల 3 కరపత్రమునకు సమాధానము.    |    |

6.13761



# విజ్ఞప్తి.



భారతం భానుమా నిష్ఠు ర్యది న స్యు రమీ త్రయః ।

. తతోఽజ్ఞానతమోఽన్ధస్య కాఽవస్థా జగతో ధవేత్ ॥ (పాద్యము.)

తమోహరములగు సూర్యచంద్రమండలములు ఎట్లు జగదుపకారకములో ల్లు అజ్ఞానహరమగు మహాభారతము జగదుపకారకమై యున్నది. ఇది వేదవ్యాసమహర్షి ప్రణీతము.

‘భారతస్యేతిహాసస్య...నానాశాస్త్రోపబృంహితామ్...సంహితాం శోర్యమిచ్ఛామః’ అనుటచే ఇది నానాశాస్త్రోపబృంహితమై యున్నది. కావ్యమీమాంసలో—

“ఇహ హి వాఙ్మయ ముభయథా శాస్త్రం కావ్యం చ ।

శాస్త్రపూర్వకత్యా త్కావ్యస్య పూర్వం శాస్త్రే వ్యభినివిశేత ॥

సహ్యప్రవర్తితప్రదీపా స్తమసి తత్వార్థసార్థ మధ్యక్షయన్తి ।”

శాస్త్రమని, కావ్యమని ద్వివిధమైయున్న వాఙ్మయములో కావ్యము శాస్త్రపూర్వకమగుటచే మొదట శాస్త్రములయందు గట్టి కృషి చేయవలెను. చీకటిలోని పదార్థములను దీపములేకుండ కానలేరు కదా? అని చెప్పబడుటచే మహాకవుల కావ్యార్థజ్ఞానమునకే శాస్త్రోభ్యాస మవసరమైయుండ మహర్షి మహాభారతార్థజ్ఞానమునకు శాస్త్రోభ్యాసపాటవ మావశ్యకమని చెప్పవలెనా?

కనుక నానాశాస్త్రనిష్ఠాతులగు మహావిద్వాంసులే మహాభారతాభిమును యథాతథముగా గ్రహింప సమర్థులు.

మహాభారతవ్యాఖ్యాత సీలకంఠాచార్యులు. అట్టి మహావిద్వాంసులు తత్త్వగ్రహణ తత్పరులగు బుద్ధిమంతులు అవ్యాఖ్యానాధారమున భారతార్థము గ్రహింపగలుగుచున్నారు.

ఇక శాస్త్రోభ్యాస మేమియులేక, వ్యాఖ్యానమును గమనింపక భాషాంతరికరణము లేవో చూచి, స్వాభిప్రాయములను మాలగ్గింపమున కతికించుచు, అచుకనిచోట అది ప్రక్షిప్తమనుచు, సర్వజ్ఞత్వాభిమానములతో స్వకపోలకల్పనలతో తలకొకపద్ధతిని విద్వద్వార్తమును నిరసించుచు, అగునది కాదని, కానిదగుననిచెప్పుచు మహాభారతముపై



విమర్శము లనబడు పుస్తకములు లేవదీయుచు ఆరూపమున సామాన్య జనులలో ప్రతిష్ఠ సంపాదించుకొనగోరుచున్నవారు విమర్శకులు.

మహాభారత ప్రకటితులగు పుణ్యాచులయందు నిందల నాకోపించుచున్నది విమర్శములు. శన్నిందానిరాకరణము చేయుచున్నది మా 'మహాభారతతత్త్వకథనము'.

ఆడేపముల సుద్భావకచేయుచు గొప్పై నిరాకోపముగా సమాధానములు చెప్పుచుంటు శాస్త్రరమర్యాద. అదేరితి ననుసరించిన 'తత్త్వకథనము' విమర్శకు లెత్తిన ఆడేపములను పరిహరించుచునే తత్త్వప్రతిపాదనము చేయుచువచ్చినది.

ఇప్పుడొక విమర్శ ముద్భవించినది. దీని పేరు 'కర్ణోత్పత్తి' విమర్శ గ్రంథము ఇది "యేలూరుపాటి రామధర్మ చయ్యములు— అహం" గారిచే రచింపబడినది. వెనుక శ్రీ కవిసార్వభౌములు సద్భావముతో నడిపి ఆపివేసిన పరికావాదము యొక్క ఛాయ నాశ్రయించి యిది రచయెత్తినది. ఇది శ్రీ కవిసార్వభౌములను హర్షింప నట్టి నీలకంఠాచార్యదూషణాదులతో గూడియున్నది.

ఆడేపనిరాకరణపూర్వకముగా తత్త్వప్రతిపాదనము చేయుటకు, కావలసిన ఆడేపముల నందించు ఈ గ్రంథము వారు ఏ దృష్టితో వ్రాసినను మా 'తత్త్వకథనము' నకు అవసరమే అని మేము దీనిని ఆడరముతో నందుకొని దీని ఆడేపములకు సంబంధించియున్న ఇంచుమించు 100 అంశములను పరాస్తము గావించి విద్వన్మార్గమున తత్త్వము నిరూపించి యున్నాము.

విమర్శకుల ఆర్థాటములకు మోసపోక ఈసమయము శ్రద్ధతో చదివి ఆర్ష విజ్ఞాన సంపన్నులై భారతీయస్వాభిమానము నిలవజెట్టుకొనవలసిన దనియే మావిజ్ఞప్తి.

"విద్వద్విమర్శకోక్తిషు సారాసారౌ నిరూపితావస్థ్వి  
స్పష్టం స్యాద్విప్రచాం విద్వన్మార్గాప్రకంప్యత్యమ్॥"

ఇట్లు,  
గ్రంథకర్త:



# 'కర్ణోత్పత్తివిమర్శ' సమీక్ష

శ్రీ అన్నవరదేవస్థానమున గతసంవత్సరము దేవస్థానమువారు కోరిన 'భారతము—కర్ణస్వరూపము' అను విషయముపై నేను పన్యసించునపుడు అధ్యక్షులుగానున్న శ్రీకవిసార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు శమ అభిప్రాయభేదములను ప్రకటించుచు 3-5-55 4-5-55, తేదీలలో జరిగిన సభలలో కర్ణునిది సద్యస్కా-లజననమని, కుంతి అప్పటికి ప్రాధయని, స్వమతమును వెల్లడించి దీనిని పత్రికా ముఖమున ప్రకటించు నని చెప్పి ఆపై 17-5-55 నాటికి ప్రభుమకర పత్రము వారు ప్రకటించిపంపుట, వారిననుసరించి నేనును సమాధాన పత్రము ప్రకటించి వారికి బంపుట ఇట్లు నాదోషవాదములు వారికి కరపత్రములలోను నా కి కరపత్రములలోను నడిచి యంతటితో ఆగిపోయినది.

ఇక ప్రస్తుతాంశము—

24-5-55 నాటికి 'కర్ణోత్పత్తి' (విమర్శగ్రంథము) అను పుస్తక మొక్కటి నాకు పంపబడినది. అది 56 పుటలు కలదై 14 పుట లుపో ధ్వాతము కలదై యున్నది.

ఉపోధ్వాతములో విమర్శకర్తల వ్రాసిన యిట్లున్నది—

మన్మథసంవత్సర వైశాఖ శు. ౧౧ శి దినమున అన్నవరమున జరిగిన సభలో చాలవ్యాసులు కర్ణస్వరూపమును వర్ణించుచు కుంతి పసిదనియు, కర్ణుని పది నెలలు మోసి, కనెననియు చెప్పిరట! అధ్యక్షులుగనుండిన ఆస్థానకవి కవిసార్వభౌమ లద్దానిని ఖండించి మాటలాడుటయేగాక 10-5-55 నొక కరపత్రమును ముద్రించి వారి కంపించుటయు, వారు తరమిచ్చుటయు కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి గారు పండితసమావేశము నేర్పాటుచేత తగునని వ్రాయుటయు,

పణము నొడ్డుటయు, కథకు లొప్పుకొనకుండుటయు 23-6-55 'నామనవి' శీర్షికతో తిరిగి సార్వభౌములు వ్రాయుటయు కథకులు సమావేశమునకు రానొప్పమియు జరిగినవట! ఈకరపత్రములన్నియు నాకు జేరినవి.

1 మహాభారతతత్త్వకథనమున వ్రాయబడినవానినే చర్చితచర్వణ మొనర్చింపమన కథకుల వాదమున బస కన్పడలేదు.

2 యుక్తిశూన్యములను సూక్ష్మ లనుకొనిన వీరివ్రాతలు పరపక్షజయము నాపాదించుచునే యున్నవి.

3 నారు భారతవిషయమునగల ఆసక్తిని సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి కుతర్కము ప్రేరేపించినందున పండితాభిప్రాయ సేకరణము నొనర్చుట న్యాయమని తోచినది...

4 కథన-కరపత్రములలోని వ్రాతలను ఖండించుచు ఈచిన్ని పాత్తమును వ్రాసితిని. తత్త్వకథన మంతయు కువ్యాఖ్యలపై నాధారపడిన కథితపదదోష కలితమైనదని పండితులకు నామనవి. కథనములలో హెచ్చుస్థానము కర్ణు నాశ్రయమొందినదే యగుట నేనును కర్ణోత్పత్తి పేరిటనే వ్రాయనైనది...

నేనిదివరలో పాత్తముల ముద్రించుట యెరుగను; వ్యాసరచనమే ప్రధానముగ నడచిన నేనీనాడు క్రొత్తదయిన పుస్తకముద్రణమునకు గడంగుటచే...లోపములు బరిగి...యుండవచ్చును. నేరమని డమించవలయునని పండితపాఠకుల నర్థించుచున్నాను."

పు. 11-14)

ఈవ్రాతలోని 1, 2, 3, 4. అంశములమాట లుపేక్షణీయములు కాకుండుట, వీరి ఆసక్తిని తీర్చవలసియుండుట, ముఖ్యముగా సిద్ధాంతమును ప్రదర్శించవలసియుండుట కారణముగా వీరి విమర్శగ్రంథమును సమీక్షించుట కందుకొనుచున్నాము—

రాని ముఖపత్రముపై— 'రచయితను నేను—యేలూరుపాటి రామభద్రచయనులు' అని యున్నది.

ఇచ్చట రచయిత—...రామభద్రచయనులు అనియే వ్రాయక నేను అనికూడ వ్రాసినారెందులకో? ఆరచయిత మరెవ్వరో అని

## ‘కర్ణాఞ్చత్తివిమర్శ’ సమీక్ష.

లోకు లనుకొనకుండుటకా? నేను అనిన అట్లునుకొనరనిపించినదా? పేరు చేయలేనట్టి పనిని ‘నేను’ చేయగలుగునా?

ఉపాధ్యక్షాంతమున—‘యేలూరుపాటి రామభద్ర’చయనులు... అహం’ అని యున్నది. దీనినిబట్టి యిది అహంకారపూర్వకప్రవృత్తి యని తెలియుచున్నది.

విమర్శకారుల వాక్యములు—

“కథకుల భారతములో (వారు చూచినది) ప్రక్షిప్తములను పాఠభేదముల నొప్పుకొనరు. నేను మార్చిగ వారికి వ్యతిరేకిని”  
(ఉపా. పు11)

దీనినిబట్టి వీరి దృష్టి యెట్టిదో స్పష్ట మగుచున్నది. నేను చూచిన భారతములో ప్రక్షిప్తములను, పాఠభేదములను నేనొప్పుకొనననట! వీరు ప్రక్షిప్తములను వాని నే నొప్పుకొనవలెనా?

ఏది గ్రంథస్థమో ఏది ప్రక్షిప్తమో ఏది పాఠాంతరమో ఏది యపవాదమో నిర్ణయింపగల శక్తి ఆర్ష వాఙ్మయమందు కూలంకష ప్రజ్ఞకల వ్యాఖ్యాతృవర్గమునకే కలదు. అట్టివారు నిర్ణయించియున్న వానినే మేమొప్పుకొనువారము.

నేడు, తమ కర్థముకానివానిని, అడ్డువచ్చినవానిని ప్రక్షిప్తము లనుట విమర్శకులకు పరిపాటి యైనది. ఆవద్ధతిని మే మొప్పుకొన జాలము.

“కురుపాండవదాయభాగవినిర్ణయ” కర్తలు, పాండురాజు రాజ్యార్హుడు కాడనుటకు ప్రమాణముగా “సోఽపి పాండు స్సుతో జాతో రాజ్యయోగ్యో న సమ్మతః” అను దేవీభాగవతవచనము నుదాహరించిరి. ‘...దాయభాగవిమర్శన’ కర్తలు, పాండురాజురాజ్యవాదమున కడ్డువచ్చిన దని అది ప్రక్షిప్త మనిరి. మరియొకరు పాండురాజు రాజ్యవాదమునకు దాని యడ్డు లేదని సమన్వయించియున్నపుడు అది ప్రక్షిప్త మని యెందుకనవలయును? కనుక ప్రక్షిప్తమనుట కిట్టివారు తగరు.

—, భారతవ్యాఖ్యాతయగు నీలకంఠుని గూర్చి  
విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది .—

“వావిళ్ళముద్రణము— ‘నారాయణం నమస్కృత్య’ శ్లోక  
వ్యాఖ్యానారంభమందు వ్యాఖ్యాత యెవరో తెలియనగు వాక్య  
ములు లేవు. ఇతరపర్వప్రారంభములందుకాని, చుదనందుకాని  
వ్యాఖ్యాత ఊరు పేరులు లేవు. నీలకంఠుని దీవ్యాఖ్య యనుకొన  
వలసినమాటలు లేవు. కాని టిప్పణియున్నది.

“శాంతిపర్వమునకు నీలకంఠుడు వ్యాఖ్యాత యని తెలియును.  
తలిదండ్రుల పేరులు లేవు. ఆదిపర్వాంతమున నీలకంఠుడు  
వ్యాఖ్యాత యని యున్నది. ముద్రితమైన వ్యాఖ్య అతనిదే  
యనుట రుపపత్తి చాలుట లేదు.... భారతమునకు గల వ్యాఖ్యను  
గచ్ఛద్యాఖ్య యనియు, క్వచిద్యాఖ్య యనియు చెప్పు  
చున్నారు.....సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారి కథనములో నీలకంఠీయ  
ములని కొన్ని శ్లోకములు గలవు..... కర్ణదుర్యోధనాదులందు  
తనకు గలిగిన యేవగింపుమాత్రమే దెలుపుచుండుటవలన నీలకం  
ఠీయమనుపేరున నొకపాత్రమును వ్రాసి ఈవ్యాఖ్య కెత్తుచు వచ్చి  
నాడని అనిపించుచున్నది.

...అన్యకర్తృకమును శాస్త్రిగా రంగీకరింపకుండుట యుచి  
తము కాదని నేనందును; నీలకంఠుని పేరుతో నీశ్లోకములు ప్రి  
ప్తములు కానోపును; మొత్తముమీద నాలోచించినచో వ్యాఖ్యా  
నముల సహా భారత మనేకరూపముల దాల్చినదని నామతము.  
(ఉపో. 5-లిపు.)

వీరి యీమాటలు చూడగా వావిళ్ళముద్రణముమాత్రము  
చూచి, అందున్న టిప్పటి జూచి, అందు వ్యాఖ్యాత ఊరుపేరులు  
లేకుండుట జూచి వ్యాఖ్యాత నీలకంఠు డని తెలియగలచోట తలి  
దండ్రుల పేరులు లేకుండుట జూచి, భారతమునకు గల వ్యాఖ్య గచ్ఛ  
ద్యాఖ్య, క్వచిద్యాఖ్య అను వ్యవహారమును చూచి మొత్తముమీద  
ముద్రితమైయున్న నీలకంఠీయవ్యాఖ్య నీలకంఠునిది కాదని వీరు

తోసివేయుట తప్ప ముద్రితనీలకంఠీయమును వీరు చూచినట్లే కనబడదు. ముద్రితనీలకంఠీయమునుగూర్చి చిత్రశాలాముద్రణాలయాధిపతి వ్రాసిన యీవాక్యములు, చూడుడు—

“అత్ర చ నీలకంఠకృతా భారతభావదీపఖ్యా టీకా సంనివేశితా । త్రిచతురాసు టీకా స్వయమేవ విశేషతో మహారాష్ట్రేష్వాదియతే సుధీభిః । సంపూర్ణా చేయ ముపలభ్యతే న ఖండితా ।”

దీనినిబట్టి భారతభావదీపమును టీక నీలకంఠకృత మనియు, ఇది సంపూర్ణముగా నున్నదనియు 3, 4 టీకలలో నీలకంఠీయమే మహారాష్ట్రవిద్వాంసులలో విశేషముగా నాదరింపబడుచున్నదనియు విశదమైనదా ?

“ఇతిప్రమత్పదవాక్యప్రమాణజ్ఞమర్యాదా ధురన్ధరచతుర్ధరవంశావతంస గోవిందసూరినూనో నీలకంఠస్య కృతా భారతభావదీపే...”

దీనినిబట్టి నీలకంఠుని తండ్రి గోవిందసూరి యని, అతడు చతుర్ధరవంశీయుడని, భారతభావదీపము నీలకంఠకృతమని విశదమయినదా ?

ఇట్టి నీలకంఠీయములోని విషయము లచ్చటచ్చట టీప్పణిగా కూర్చబడి వావిశ్యముద్రణమునం దుండెను. అట్టిదే క్వచిదావ్యభిప్రాయనబడెను. అట్టిటీప్పణిని చూచి దానికి మూలభూతమైన సంపూర్ణనీలకంఠీయము నన్యులెవ్వరో వ్రాసి చేర్చినారని ఈవిమర్శకర్త లనుట హాస్యాస్పదము. నీలకంఠీయములోని శ్లోకములు పక్షిప్తములట ! మూలము, వ్యాఖ్యానములు ననేకరూపముల దాల్చినవట ! వీరమనుటకును వెనుదీయరు. నీలకంఠీయము కర్ణదుర్యోధనాదులయందు ఏవగింపునే తెలుపుచున్నదట ! దానికి కారణ మేమైయుండును ? భారతము వారి చేష్ట లట్టివని ప్రకటించుటేనా ? యథాతథముగా భారతార్థమును వ్యాఖ్యానించు నీలకంఠునిది తప్పా ? అట్టి దుశ్చేష్టలుకల కర్ణదుర్యోధనాదులది తప్పా ?

వ్యాసుడు పాండవషపావతీయని యొక విమర్శకు డనెను. భారతములో పక్షిప్తము లున్నవని మరియొక విమర్శకు డనెను. నీలకంఠుడు పషపాతి యని, నీలకంఠీయములో పక్షిప్తము లున్నవని ఈవిమర్శకు



లన్నారు. ఇట్టి యారోపణములు కర్ణదుర్యోధనపక్షపాతదోషమున సంభవించుచున్నవి. ఆర్షగ్రంథములను, విద్వద్భాష్యానములను, విద్వద్వ్యవహారమును అప్రమాణ మనువారి మాటలను ప్రమాణముగా దీసికొనువా డెవ్వడు ?

‘యస్య ప్రమాణం న భవేత్ప్రమాణం  
కస్తస్య కుర్యాద్వచనం ప్రమాణమ్ ।’

కనుక ఈవిమర్శకుల ప్రమాణవిరుద్ధమైన స్వేచ్ఛాప్రసంగము విద్వద్భాష్యాము కానేరదు. దీనినిబట్టి—

‘నీలకంఠుని పేరుతో వ్యాఖ్య దాంబికముగ వ్రాయబడి యుండవచ్చును.’

ఇత్యాది విమర్శకారోక్తులు పరాస్తములు.

నీలకంఠీయములో తత్త్వాభ్యాసతాత్పర్యసంగ్రహ మని కొన్ని శ్లోకము లున్నవి. అవియే సందర్భానుసారముగా మాతత్త్వవికాసములో కొన్ని యుదాహరింపబడినవి. మహాభారతమునకు హరివంశాంతము సంపూర్ణముగా విద్వన్మనోజ్ఞముగా అనితరసాధారణముగా టీక వ్రాసి లోకుల ననుగ్రహించిన నీలకంఠుడు ఆతాత్పర్యసంగ్రహ శ్లోకములతో సారాంశమును వెల్లడింప దాని నేవగించుకొని యీ విమర్శకారులు అవి ప్రక్షిప్తము లనుటకు సిద్ధపడినారు. ఈవిమర్శకారోక్తు లెట్టివో పాఠకలోకమే నిర్ణయించుకొనవలసియున్నది.

మే మాదరించెడి నీలకంఠీయమును ఈవిమర్శకర్తలు నిరసించుచున్నారుకదా ! ఈనిరసనము శ్రీకవిసార్వభౌములకు సమ్మతమా ? సమ్మతమైనచో వారు ప్రథమకరపత్రములో—‘దశోత్తరేపక్షే’ అనగా చైత్యాదిపదిమాసములపైనగు మాఘము మొదటిదినమున కర్ణుండు పుట్టె నని నీలకంఠాచార్యులవారు భావార్థదీపికలో వ్రాసియున్నారు.

అని తమ వాదమునకు బలకరముగా నీలకంఠీయము నెట్లు పరిగ్రహించినారు ? శ్రీకృష్ణభారతములో (పు. 531) ఈస్థలములో ఆనీలకంఠీయమునుదాహరించి యెట్లాప్రగ్గడ భారతములోనిది సరియైనది కాదని యెట్లు వ్రాసినారు ?

అనీలకంఠీయమునకు వారసుకొనిన దర్శముకాదనునది వేటే విషయము.

కనుక ఈవిమర్శకర్తల నీలకంఠీయనిరసము కవిసార్వభౌమమత విరుద్ధముకూడ నయియున్నది.

నీలకంఠాచార్యసూక్తులు—

'బహూ సమాహృత్య విభిన్నదేశ్యాన్  
కోశా నివ్వినిశ్చిత్య చ పాఠ మగ్ర్యమ్ ।  
ప్రాచాం గురూణా మనుసృత్య వాచ  
మారభ్యతే భారతభావదీపః ॥'

భిన్నభిన్నదేశములలోని బహుకోశములను సంగ్రహించి, శ్రేష్ఠమైన పాఠమును నిశ్చయించి, ప్రాచీనులగు గురువుల వాక్కుల ననుసరించి, భారతభావదీపరచనను ఆరంభించుచున్నాడను.

'టీకాంతరా ణీస్తురవిప్రభాణి  
బాహ్యార్థరత్నాని చకాసయస్తు ।  
అన్తర్నిగూఢార్థచయప్రకాశే  
దీపః ఊమో భారతమన్దిరేఽస్మిన్ ॥'

సూర్యచంద్రప్రభాతుల్యములైన టీకాంతరములు బాహ్యపదార్థవిశేషములను ప్రకాశింపజేయుగాక. నిగూఢములైన మహాభారతమందిరాంతర్గతములై యున్న పదార్థవిశేషములను ప్రకాశింపజేయుగలది భారతభావదీపమే.

దీనినిబట్టి అనేకదేశములలోని భారతప్రతులను అనేకముగా సంగ్రహించి పరిశీలించి సాంప్రదాయికపాఠము నిశ్చయించి గురుపరంపరోపదేశము ననుసరించి సర్వతోముఖపాండిత్యముతో రచింపబడినదే నీలకంఠీయము. అంతియకాని ఏదో యొక ప్రతిని చూచి ఏదో యొక పాఠమును బట్టుకొని ఏదో విధముగా నెవ్వడో అనామకుడు వ్రాసిపెట్టి దది కాదని విశదమైనదా!

ఇట్టి నీలకంఠాచార్యపరిష్కృతభారతములో ప్రశిష్టములట! పాఠభేదములట! ఆపాఠభేదములుకూడ నచ్చటచ్చట జూపుచు నీలకంఠీయములోనే సమన్వయింపబడియున్నవి.

ఈవిమర్శకారు లిట్లనుచున్నారు—

'పూనా ఓరియన్టలిస్టువారు పాతభేదముల బాపుచు ముద్రాణము గొండించిరి. సరి అయిన పాతమును నిర్ణయించి మూలమును ముద్రించరైరి...ఎవరికి దోచిన రీతిని వారు గ్రహించుటయే పర్యవసానమైనది. పలువురు పండితులున్న పెద్దసంస్థయే అట్లు చేయించనప్పుడు న్యాయసంస్కరణ మెట్లు సాగును? పోచితి శైలి తప్పకనిజమునుబయటపెట్టగలవు...కుతర్హాన్వితాకాండతాండవము లోకపంచనమునకు కారణ మగును...అని మనవి' అని.

అయితే ఆపూనా ఓరియన్టలిస్టువారి ఛారతనూతనముద్రాణము గూడ వీరికి నచ్చలేదన్నమాట. కారణము? సరియైనపాతమును నిర్ణయించి మూలమును ముద్రింపకపోవుటయట! అనగా వీరు ప్రాకృతము లనదలచినవానిని వారు గ్రంథమునుండి తీసివేయకపోవుటన్నమాట. వీరి మాటలనుబట్టి పూనాసంస్థ ముద్రించిన ఛారతప్రతిలో మూలము యథాపూర్వపాతమే కలిగియున్నట్లు తేలుటచేతను, నీలకంఠాచార్యప్రసిద్ధతఛారతము విద్యుదాదరణీయమై యుండుటచేతను తదాఛారముగో నడచు మారచనలో లోకపంచన మేమున్నది? కుతర్కమేమున్నది? అకాండతాండవమేమున్నది? ఇవన్నియు నిరాధారమైన వారి స్వేచ్ఛారచనలో నున్నవో, ప్రమాణాధీనమైన మారచనలో నున్నవో బుద్ధిమంతులే గ్రహింపగలరు.

ఈవిమర్శకారు లిట్లనిరి—

'కథన కరపత్రికములలోని వ్యాసమును ఖండించుచు ఈచిన్న పాత్రమును వ్యాసీని. తత్త్వకథనమంతయు కువ్యాఖ్యలపై నాధారపడిన దని పండితులకు నామనవి.' అని. (పు 13)

నేనును పండితుల కొక మనవి జేయుచున్నాను— స్వోత్పేది తమమైయున్న విమర్శకమార్గమును, యక్తిప్రమాణసంబద్ధమైయున్న విద్యుదాదరమును తమ యెదుట బెట్టినాము. ఇందు త్యాజ్య మేదియో, పూజ్య మేదియో నిర్ణయించు పని మీదే. అని.

"తం సన్త శ్రోతు మర్హన్తి సదసద్య్యక్తి హేతవః ।

హేమ్న స్సంలద్యతే హ్యగ్నో విశుద్ధి శ్శ్యామికాపి వా ॥"

అనిగదా కాళిదాసమహాకవిసూక్తి.

“శాస్త్రిగారై నను శాంతముననిపొత్తమును అదివి తమవాదమును మార్పు నొందించుకొనగలరని ఆశించుచున్నాను” (పుట 13)

అనుచున్నారు విమర్శకర్తలు. మార్పు నొందించవలసినది ప్రమాణవిరుద్ధవాదమా? ప్రమాణసంబద్ధవాదమా? ప్రమాణములు మారనపుడు ప్రమాణసంబద్ధవాద మెట్లు మారును? కనుక మార్పు నొందించవలసినది (ప్రమాణానుగతము గావింపవలసినది) వారివాద మగుటచే వారే ఆపని జేయగలరని మేమాశించుచున్నాము.

ఇంతవరకును ఉపోద్ఘాతముఖ్యాంశ సమీక్ష యైనది.

—• కన్యాశాలాకర్ణాత్పత్తిసమీక్ష •—

విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది—

“శ్రీ శాస్త్రిగారు మహాభారతతత్త్వకథనము 6వ భాగము 1209 పుట యెనిమిదవపంక్తిలో కుంతి పసిబిడ్డ అని నిష్కర్షగా వ్రాసిరి. సాద్యము- ఎఱ్ఱాప్రిగ్గడ అరణ్యవర్ణములో పసిబిడ్డ, పిన్నది పసిపాప అని వాడుటయే...పాప యన చిన్నవయసుది కదా! పసియెందులకు,, ? అట.

వీరుదాహరించిన స్థలములో—‘దుర్వాసమహర్షి మంత్రోపదేశ మొనరించినపుడు కుంతి ‘యౌవనవతి’ అని యొకరు వ్రాసినమాటను పరిశీలించుచు ఇట్లు సంస్కృతాంధ్రభారతములలో దేనియందును లేదని నిరూపించినపుడు—‘ఇయం బ్రహ్మ మమ సుతా కాలా’ అని యున్న వాక్యమును, అక్కడనే ‘పసిబిడ్డవయ్యగు పడతి నివేతయు గుణవంతురాలపు గురులయందు’ అనియున్న ఆంధ్రభారతవార్యమును ఉదాహరించి నిరాధారముగా యౌవనవతియనుట అన్యాయమని ప్రతిపాదించబడినది. ఇచ్చట వీరి యాజేపమేమన ? కుంతి పసిబిడ్డ అనగా కాల, అను మావాదమునకు గాని ‘కాదు యౌవతి’ అను ఈవిమర్శక వాదమునకు గాని గ్రంథాధారముండవలయును. అది మేముచూపినాము. విమర్శకులు చూపలేదు. మేము చూపిన ప్రయోగములకే తాముత్రేపించిన అర్థము నతికింప నారంభించినారు.

ఇక పసిబిడ్డ అని నేను వ్రాసినట్లు చెప్పుచు ఎట్లా ప్రగడ ప్రయోగించిన 'పసిపాప'లో పసియెందులకు అని వీరెవ్వరినడుగుచున్నారు? ఎట్లా ప్రగడవలననే వీరికానంశయము వీరవలెను.

'బాలశబ్దము పసికూనకే వర్తింపదు' అట (పు. 1) అది నిజమే కాని ముఖ్యార్థములో యువతికి వర్తింపదు.

'వ్యాకరణముపై నిలబెట్టబడిన బాల జీవితావలపై నిలబడక జారి పడిపోయినది అట." (పు. 1)

వీరు పొరబడుచున్నారు. వ్యాకరణముపై నిలబడినది పడిపోవుటేనా? వ్యాకరణముపై నిలబడిన శబ్దము తాను పడిపోదు సరికదా ఇతరశబ్దములను బడగొట్టును.

'బాలాకన్యాశబ్దములు ప్రథమవయస్సును దెలుపు ననినారు. కన్యాకుమారిశబ్దములు మొదటివయసున నున్న పడుచు పేర్లని లింగాభిప్రాయము వీరు బాలనుకూడ కలిపినారు.' అట. (పు. 1-2)

కన్యాకుమారిశబ్దములే గాని బాలాశబ్దము ప్రథమవయోవాచకము కాదని వీరిభ్రాంతి. "వయసి ప్రథమే"...కుమారి కన్యాయాన కన్యాయాః కనీనచేతినిర్దేశాత్ 'అజాద్యత స్టాప్.....బాలా వత్సా.....ఏషు 'వయసి ప్రథమే' ఇతి జీప్సోప్రతిః' ఈకాముదీ గ్రంథమున కర్థము దెలిసికొనినయెడల బాలాశబ్దము కన్యాకుమారి శబ్దములతో గలియునదో కాదో వీరికి తెలియగలదు.

1 "అషోడశా దృవే ద్బాలస్తతస్తరుణ ఉచ్యతే" మనువుది. 'శిశుత్వం శైశవం బాల్యమ్' అమరము. పదియారేండ్లకు లోబడిన వయసట. 'తరుణి' కన్యావస్థాం తరతీతి' ముప్పదేండ్లకు లోబడిన వయసు కలది. ఇంతవరకు కన్యకదా!

2 "కన్యకాజాతః షెండ్లికాని పడుచుకొడుకట! కన్య పసిబిడ్డ కాదు" అట. (పు 2)

వీరిక్కడ ప్రథమాంశములో బాల-తరుణుల భేదమును ప్రతిపాదించినారు. దీనినిబట్టి బాల్య-తారుణ్యముల భేదము సంగీకరించి నట్లే. ఆతారుణ్యమే "తారుణ్యం యౌవనం సమే" అను అమరమును బట్టి యౌవన మనబడుచున్నది. కాబట్టి బాల్యమునకుమ యౌవనము

నకును భేదము పీరును అంగీకరించినవారే. పదియారేండ్లకులోబడిన వయసు బాల్యమని పీరు వ్రాసినదే. "ఆషాఢశా ధృవే ద్బాలా" పదియారేండ్లది బాల యనబడును" అని పీరాశ్రియించినకరపత్రములో నున్నదానిని ఈ విమర్శకులు సమర్థింతురా? ముప్పదేండ్లకు లోబడిన వయసుకలది తరుణి అని వ్రాసి 'ఇంతవరకు కన్య కదా!' అని వ్రాసి నారు. ఎంతవరకు? ముప్పదియేండ్లవరకా? కన్యావస్థ దాటనంత వరకా? ప్రథమవయోరూపమైన కన్యాత్వము ముప్పదేండ్లవరకు నుండు ననుట విరుద్ధము. 'కన్యావస్థ దాటనంతవరకు' అనుపదములో 'ఇంతవరకు కన్యకదా' అనునది అనవసరము. ఇది దేనిని సాధించుటకు వ్రాసినది? కనుక ప్రథమాంశము నిరస్తము.

— కానీన శబ్దార్థ సమీక్ష —

ఇక పీరి ద్వివీయాంశము— ఇక్కడ పీరి కొకింత చెప్పవలసి యున్నది— అమరకోశములో— "కానీనః కన్యకాజాత స్సృతః" అనుచు 'కన్యాయా అపత్యం కానీనః) అను కానీన శబ్దవ్యుత్పత్తి ప్రదర్శింప బడినది. ఇక్కడ అమరసుధావ్యాఖ్య యిట్లున్నది— "కన్యాయాఅపత్యం 'కన్యాయాః కనీన చ' ఇత్యర్థే, 'కానీనః కన్యకాసుతే కర్ణే వ్యాసే ఇతిహేమ చన్ద్రః" అనె. కానీనశబ్దము కన్యకాసుతుడగు కర్ణునియందును, వ్యాసునియందును వర్తించునని దాని కర్థము. హైహేమచంద్రోక్తి, కానీనశబ్దము కేవలయోగార్థము నవలంబించి కన్యకాజాతుల నొడరను చెప్పనది కాక యోగరూఢితో కన్యకాజాతులుగా భారత మందు చెప్పబడిన కర్ణవ్యాసులనే బోధించు నని డెలుపుచున్నది. విశేష మేమనగా—

'కన్యాయా అపత్యమ్' అనుటలో కన్య అపత్యసంబంధము కల దగుట, అపత్యసంబంధము కలది కన్య యగుట అను విరోధము లేకుండ మొదటను సుతోత్పత్త్యనంతరము వరప్రధానమునను కన్యకలే అయిన కుంతీసత్యవతుల పుత్రులకే ఆకానీనత్వము చెల్లుట విశేషము. కనుకనే 'కాముదితో 'కన్యాయాః కనీన చ...కానీనో వ్యాసః కర్ణశ్చ' అని



యున్నది. ఇక్కడ 'బాలమనోరమ'లో—'భారతే వ్యాసః కర్ణశ్చ  
కన్యాయాః పుత్రావితి ప్రసిద్ధమ్' అని యున్నది.

మహాభాష్యప్రదీపమం దీవిషయ మిట్లు చెప్పబడినది—

'మునిదేవతా మాహాత్మ్యాత్ యా పుంయోగేఽప్యక్షత  
యోని ర్భవతి, యథా కుస్తీ మస్త్రాహలాతదినకరోత్పాదితకర్ణాభ్య  
పుత్రాపి పునః కన్యైవాఽభూత్. తదపత్యం కానీనశబ్దాభిధేయమ్'

పరాశరముని మహిమవలన వ్యాధిత్పత్త్యత్తరము కన్యాత్వో  
చ్ఛిత్తి లేనట్టి సత్యవతీదేవియొక్కయు, సూర్యమహిమవలన కర్ణోత్ప  
త్త్యత్తరము కన్యాత్వోచ్ఛిత్తి లేనట్టి కుంతీదేవియొక్కయు సుతులు  
కానీనశబ్దముచేత చెప్పబడుదురు. అని భావము.

ఈవిమర్శకు లీవిశేషమును మనస్సున ధరించురుగాక.

'కన్య పసిబిడ్డ కాదు' అట! వారన్న యువతి యగునా?

ప్రభమవయస్సుకలది కన్య యని చెప్పియు యున్నాము.

కనుక వీరిచాిత్ర పరాస్త మైనది.

విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది—

'ఈనడుమ ప్రకటించిన కరపత్రములో చంటిపిల్ల కాదనుచున్న

కథకులు బాలాశబ్దమును ముఖ్యార్థములోనే దేలగొట్టినారు.' అటపుడి

అయితే బాలాశబ్దమునకు ముఖ్యార్థము చంటిపిల్ల అని వీరి  
తాత్పర్యమా? యువతి యని తాత్పర్యమా? వెనుక జూపినట్లు  
పదియారేండ్లకు లోబడిన వయసు కలది బాలఅని వ్రాసిన పీరు దానికి  
ముఖ్యార్థము చంటిపిల్ల యనుట, యువతి యనుట విరుద్ధము కాదా.  
చంటిపిల్ల అనుమాట నాది కాదని వీరికి తెలియదుకాబోలు. నే ననినది  
కవిసార్వభౌముల ప్రభమకరపత్రములో నెట్లు వ్రాయబడినదో  
చూడుడు— 'శాస్త్రిగారా యువన్యాసములో కుంతి చిన్నపిల్ల...

అని చెప్పినారు.' ఇట్లుండ 'చంటిపిల్ల కాదనుచు బాలాశబ్దమును ముఖ్య  
ర్థములోనే దేలగొట్టినారు.' అనుమాటకు అర్థ మున్నదా? కనుక  
నిది పరాస్తము.

‘వృద్ధకుమారీతి తు గౌణః’ అను తత్త్వబోధినీసూత్రమును శాస్త్రిగారు రుదాహరించిరి. కుమారీపదము ముఖ్యమయి వృద్ధపదము గౌణమగు నను సూత్రాభిప్రాయమును కాదననుకూలముఖ్యమునూడ గౌణముగ మాటు నవకాశము కలదని ఆసూత్రమే సూచించుచున్నది.’ అట (పు 2)

దీనినిబట్టి ఏదిసూత్రమో ఏది వాక్యమో తెలియకపోవుట కేమికాని వీరు శబ్దములకు గౌణ-ముఖ్య-విభాగము సంగీకరించినట్లు స్పష్టము. మంచిది. వృద్ధా, కుమారీ పదములలో కుమారీపదమే గౌణార్థకమై వృద్ధతో నభేదాన్వయము నొందిన దని తెలిసికొనవలెను.

‘ఇట్లు కన్య బహుముఖార్థముల నొందినను మొత్తముమీద వివాహముకాని స్త్రీగనే కనబడుచుండి... బాలాశబ్దమువలెనే కన్యాశబ్దమునూడ స్త్రీవాచకముగనే వ్యవహరించబడుట స్పష్టమగుచున్నది. కన్య కర్థము చంటిది కాదు. శాస్త్రిగారు కన్యను బాలయని భ్రమించినారు.’ అట. (పు. 3)

ఈవిమర్శకర్తలు అక్కడక్కడ గల కన్యా-బాలా-పరమార్థ-శబ్దములనుచూచి యివి స్త్రీవాచకములుగనే కనబడుచున్నవని అపి ప్రధమపర్యాయవాచకములు కావని తేల్చినారు. మేము చెప్పిన దేమనగా—ప్రధమపర్యాయవాచకము లయియున్న అకన్యాదిశబ్దములు గౌణార్థములోనే స్త్రీమాత్రబోధకములుగా నాయాస్థలములలో వాడబడినవి కాని అదియే ముఖ్యార్థమని కాదు. ‘సింహామాణవకః’ ఇత్యాదులలో మాణవపరమైన సింహశబ్దమును గౌణార్థకమందురా? ముఖ్యార్థక మందురా? సింహత్వజాతి సింహశబ్దమునకు ముఖ్యార్థమైయున్నట్లు ప్రధమపర్యాయ కన్యాదిశబ్దములకు ముఖ్యార్థమైయున్నది. దీనినే ‘వయసి ప్రథమే’ అను వ్యాకరణసూత్రము తెలుపుచున్నది. అని.

‘కన్య కర్థము చంటిది కాదు.’ అట! ఇక్కడ అప్రసక్తప్రతిషేధదోషము. కన్య చంటిది అను ప్రసక్తిని దెచ్చినవా రెవరు?

‘కన్యను బాల యని భ్రమించినారు’ అట. ఇది భ్రమ కాదు.

ప్రసుయే. ప్రయోగములనుగూడ చూడుడు—

'ఏవ ముక్త్యా తు తాం కన్యాం కున్తిభోజో మహాయశాః ।

ప్రథాం పరిదదౌ తస్మై ద్విజాయ ద్విజవత్సలః ॥

ఇయం బ్రహ్మ మమ సుతా బాలా సుభవివర్ధితా' (వన. అ. 304)

ఇక్కడ కుంతీదేవియందు కన్యా-బాలా-శబ్దములు ఏకత్రీ వాడబడినవి. కన్య, బాల కాదా? 'బాలాశబ్దమువలెనే కన్యాశబ్దము రూడ స్త్రీవాచకము' అను మీమాట కేమర్థమో చెప్పుడు? కనుక పరాస్తము.

— • మాధవీయోక్త కన్యాశబ్దార్థమునుగూర్చి  
విమర్శకుల హిత యిట్లున్నది •—

"వివాహవయోనిర్ణయ కన్యానిర్వచనముల జేయుచున్నాడు పరాశరుడు."... అట. (పు 8)

ఈ విమర్శకర్త లనిన 'కన్యానిర్వచనమును' చేసినవాడు పరాశరుడు కాదు. పరాశరస్మృతికి వ్యాఖ్యాత యగు మాధవాచార్యులు చేసినారు. ఆ మాధవీయవాక్యము లివిగో—

"కన్యాశబ్దేన లజ్జాద్యభిజ్ఞానరహితవయోయుక్తా వివక్షితా ।  
తథా చ పురాణమ్—... యత్తు విష్ణునోక్తమ్—

"ఋతుత్రయముపాస్యైవ కన్యా కుర్యా తస్వయం పర మితి"  
.....నను ఋతుమత్యాం కన్యాశబ్దః కథం ప్రాయుక్తః, యతో  
యమేన 'దశవర్షా భవే త్కన్యా' ఇత్యుక్తమ్ । నచ దశమే వర్షే  
ఋతు స్సంభవతి । నాయం దోషః, గౌర్యాదిశబ్దవత్కన్యాశబ్ద  
స్యాపి యమేన పరిభాషితత్వాత్ । సా చ పరిభాషా ఫలకథనాదా  
ఫలవయుక్తా । తచ్చ పూర్వమేవోదాహృతం । (కన్యాం దద ద్రుహ్మ  
లోక మితి ।

లోకసిద్ధస్తు కన్యాశబ్దో వివాహరహితస్త్రీమాత్రీ మాచప్తే ।  
ఏవం చ సతి శాస్త్రేషు బహువః కన్యాశబ్దా అనుగృహీతా భవన్తి ।  
తథాచానుశాసనికేఽష్టావకోపాఖ్యానే వృద్ధస్త్రీయాం ప్రాయుక్తః  
...శల్యపర్వణ్యపి వృద్ధస్త్రీయాం నారదేన ప్రాయుక్తః—"అసం

స్కృతాయాః కన్యాయాః కుతో లోకాః" ఇతి । ఉమామహే  
శ్వరసంవాదేపి 'ఋతుస్నాతా తు యా శుద్ధా సా కన్యేత్యభి  
ధీయతే' ఇతి.

తాత్పర్యము— ఎంతవయసులో సిగ్గుపడుట ఎరుగకుండునో  
అంతవయసు కలది కన్య అని పురాణములో నున్నది. పదియేండ్లది కన్య  
అని యమస్మృతిలో నున్నది. ఋతుమతి యందు కన్యాశబ్దము విష్ణు  
స్మృతిలో నున్నది. వృద్ధస్త్రీయందు కన్యాశబ్దము ఆనుశాసనిక మం  
దున్నది. శల్యపర్వమందును ఉన్నది. ఋతుస్నాతయందు కన్యాశబ్దము  
స్థలాంతరమందున్నది. ఇట్లనేకవిధములుగా నున్న కన్యాశబ్దమునకు  
వ్యవస్థ యెట్లనగా, వయస్సు నపేక్షింపకుండ అవివాహితస్త్రీమాత్ర  
మును కన్యాశబ్దము చెప్పనను పడములో వైప్రయోగము లన్ని  
యును అనుగతము లగును. పదియేండ్లది కన్య అనునది సంజ్ఞ. అని.

ఈ మాధవీయము కన్యాశబ్దమునకు వైప్రయోగములలో  
గౌణార్థప్రతిపాదనమే చేసియుండెను. ప్రథమవయోరూపమైన  
ముఖ్యార్థమును వ్యాకరణోక్తమైయున్నదానిని తోసివేయలేదు.  
వైప్రయోగము లన్నియు ముఖ్యార్థకములే అను వారి మతములో  
కన్యాశబ్దము అనియతార్థకము కావలసివచ్చును. వ్యాకరణవిరోధము  
తటస్థించును. అట్లు కాకుండుటకే మాధవీయము అవివాహితాత్వగుణ  
ముతో ప్రయోగముల కనుగతిని చేసియుండెను. మేమిప్పు డీవిమర్శ  
కర్తల నడుగుచున్నాము- కున్తిపరమై వివాదవిషయమైయున్న కన్యా  
శబ్దము ప్రథమవయోవాచకము కాదనికాని, అవివాహితార్థక మని  
కాని మాధవీయ మేమైన చెప్పనా? వృద్ధయందు కన్యాశబ్దప్రయోగ  
మునకు శల్య- ఆనుశాసనిక- పర్వముల నుదాహరించిన మాధవా  
చార్యులవారు మీ మతప్రకారము ప్రాథమిక, యవతి. అగు కుంతి  
యందు కన్యాశబ్దప్రయోగమునకు ఆది- వన- పర్వాదుల నుదాహ  
రింపలేదేమి?

ప్రథమవయోవాచకకన్యాశబ్దము వృద్ధయందువలె యవతి  
యందును విరుద్ధమేకదా । కుంతియందు కన్యాశబ్దము విరుద్ధము కాదు

కనుక దాని నెత్తుకొనలేదనక తప్పదు. విరుద్ధము కాకుండుట కుంతి యువతికాకుండుటచేత ననక తప్పదు.

ఇప్పుడు మీవాద మేమైనది? మావాదమున కేమి బాధ వచ్చినది? కన్యాశబ్దములను కుప్పించిచేసిన మీ కోలాహలముంతయును అస్థానసంరంభము. షే. 3 లో సగమునుండి 4, 5 లు అసంబద్ధా లాపము లగుటచే తోసివేయబడినవి.

"బాలాశబ్దము పసిబిడ్డకే వర్తించు ననినారు తత్త్వవికాసకులు. శ్రీరాముని వనవాసమునకు వెంటబడిన సీత చిట్టిబొప్పై కాదు.... ఆమె బాల అయినది." అట. (పు 6)

తత్త్వవికాసకులు, కుంతివరమైన బాలాశబ్దము యౌవనవృద్ధకము కాదనినారుకాని, అది పసిబిడ్డకే వర్తించు ననలేదు. విమర్శకర్తలు పొరబడుచున్నారు. కుంతియందలి బాలాశబ్దమే వివాదగ్రస్తమై యున్నందున దానికి సంబంధించిన చర్చయే అవసరము. గౌడార్థకములు, నిర్వివాదములు, నయి యెక్కడెక్కడనో ఉన్న బాల-బాలా-శబ్దములను వీరుదాహరించుట కవసరమేమి? అక్కడక్కడ ముఖ్యార్థముసంభవింపనిచోట నట్టిగౌడార్థము నెవ్వరంగీకరింపరు? ఆ గౌడార్థమునుబట్టికొని లేనిపోని యభినివేశముతో ముఖ్యార్థము నెగురగొట్టుటకు సంకల్పించినవారు విమర్శకర్తలే.

ఇతరత్రా బాలాశబ్దములను చూపి 'ఆబాలల వయసెంతయో' 'ఈబాల వయసెంతయో' అనుచు వచ్చినారు విమర్శకులు, అన్నట వారసుకొనినంత వయసు చెప్పకొనవచ్చును.

"బాలాం పుంయోగ మనిచ్చస్తీం బాలామివ" నీలకంఠ వాచ్యుడు. ఈ బాలవయ సెంతయో? శ్రీ శాస్త్రిగారి కన్యా-బాలా- ప్రవచనము పొరబాటొందిన దని షర్యవసానము" అట. (పు 7-8)

విమర్శకర్తలిచ్చట 'బాలాం...బాలామివ నీలకంఠవాచ్యుడు' అనుటలో నీలకంఠుడు అనక నీలకంఠవాచ్యు డనినారేమి?

పైవ్యాఖ్యాత నీలకంఠుడు కాదు. మరెవ్వరో అని సూచించుటకా? నీలకంఠపదవాచ్యుడు నీలకంఠుడుకాక మరొకరెట్లుగుదురు?

పీరి వరిభాషలో దానికి మరొక రర్థమైనయెడల ఈరామధర్మచయ నులుపదవాచ్యులును మరొకచే అయియుండవలెను. ఇక్కడ బాల సత్యవతి కనుక 'గతా ప్రభమయావనమ్' అను వచనముచేత సత్యవ తిది ప్రభమయావన మని తెలిసికొనవలెను. ఆమెకు బాల్యముదాటుట చేతనే ఆమెయందు బాలాశబ్దమునకు గౌడార్థమును నీలకంఠులు చెప్పినారని తెలిసికొనవలెను. శాస్త్రిగారి కన్యా-బాలా-ప్రవచనము పొరబాటొందినదని పరవ్యసానమట! అది యెట్లు? మాప్రవచనము శాస్తానుగతమని నిరూపించియే యున్నాము.

—, కుంతీయావనవాద సమీక్ష —

విమర్శకుల వాగ్ధత యిట్లున్నది—

"శాస్త్రిగారు కరపత్రములో ప్రథమవయోవాచకమున బాలా శబ్దము శాస్త్రోక్త మనిరి. తమ బాలత్వము పసితనమునుండి చర మావస్థలోనికి మార్పుకొనుచున్నారు." అట. (పు 1)

పీరి కొకింత తెలుపవలసియున్నది— కుంతీబాల్యమును గూర్చి వివాదములో కవిసార్వభౌములు ప్రభమకరపత్రములో నిట్లువాగ్ధిరి- "కుంతి బిలిచి (తండ్రి) 'జానామి ప్రణిధానం తే బాల్యాత్ప్రభృతి నందిని' నీపేర్ని చిన్నతనమునుండి యెఱుంగుదు ననియె, దీని నప్పుడు చిన్నతనముగాక పైనగు పెద్దతనమే యని తెలియుట లేదా?" అని. (ఇక్కడబాల్యశబ్దమునకు చిన్నతన మర్థము చెప్పి మరియొకచోట నిట్టిశబ్దమునకే వారు చిన్నతన మర్థము కాదందురు. అది ముందు తెలుపబడును.)

దీనికి సమాధానములో 'బాల్యా త్రప్రభృతి' బాల్యావస్థలోని మొదటిభాగమునుండియు, అనగా అప్పటికంటె చిన్నతనమునుండియు నెరుగుదు నని అర్థము చెప్పవచ్చును. అప్పుడు కుంతి చిన్నతనములోనే యీవాక్యము సంగత మగును. ఆమెకు పెద్దతనము గల్పింప నవసరము లేదు. అని తెలిపినాము. బాలాశబ్దము ప్రభమవయోవాచకము కాదనలేదు. కుంతికి బాల్యముదాటిన దనలేదు. మేము బాలత్వమును మార్పుకొనిన దేమున్నది? కనుక నిది పరాస్తము.



విమర్శరుల వ్రాత యిట్లున్నది—

“మయా మన్తబలం జ్ఞాతు మాహూత స్త్వం విభావసో !  
చాల్యాత్ బాలేతి తత్కృత్వా ఉన్తు మర్హసి మే విభో” ॥

1 చాల్యాత్ మయా ఆహూతః అని అన్వయముకదా । తత్ కృత్వా అనిన బాలవ్యాసు లేమిచెప్పెదరు ? తత్ కృత్వా దానిని చేసి, దేనిని చేయు మనెను కుంతి ? (గర్భాధానముచేసి, ఎఱ్ఱా ప్రగడ)...గర్భాధానకృత్యమును చేయు మనెను... 2 ముందు శ్లోకములో ‘బాలేతి కృత్వానునయం తవాహం దదాని’...అజ్ఞానము, చేతనే నన్ను తిరస్కరించుచున్నావు. ‘క్రియతాం సంగమో మమ’ అని చెప్పియు నిన్ను, నీ మంత్రదాతను నశింపజేసెద నని బెదిరింపునుగూడ జరిగించినాడు.

3 కుంతి సూర్యుని మాట కంగీకరించనిచో కీడు మూడునని... ఆపద్ధర్మముగ నెంచి యంగీకరించినది. ‘న శశాక తదా బాలా ప్రఖ్యాతుం తమోనుదమ్’ ఇట పసితనము సూచితము కాలేదు. ప్రాత్యర్థతయే ద్యోతితమైనది. తాను కోరిన పుత్రునిచ్చిన సంగమించెద ననినది.

4 సూర్యుడు ‘ఆవివేశ నా భావ్యం ప స్పర్శ, నా భి ని స్పర్శించెను. స్పర్శింప నిచ్చినదామె...సూర్యుడో కుంతిని శయ్యయందు బడవేసినాడు. తనను లీనము జేయించుకొనినాడు. ‘ఆత్మ సంస్థాం చకార’ ‘శయనీయే పపాత’ ‘మోహావిష్టా భజ్యమానా లతేవ’ ఇట మోహము మూర్ఛగాదు. వీనిని స్పృశించినందున కలిగిన కామజనితమైన మైమర్చుపు. తనలో లీనము చేసికొనుట యననామె హస్తములచే దన నాలింగనము కావించుకొనినాడని యర్థము. ‘సంబభూవ తయా సహ’ కలసెను.

ఈపర్యాయలోకమునవలన కుంతిది పసితనము కాదనియు, యావ నమే యనియు స్పష్టమగుచున్నది.” అట! (పు. 10-11)

ఇచ్చట ప్రథమాంశమును సమీక్షింపము—వైశ్లోకములో తత్ కృత్వా అననేమో మేము చెప్పవలెనట! ఈవిమర్శకర్తలు వ్రాసిన దెంత బాగున్నదో ముందుతెలిపి ఆపై మేము చెప్పుదుము.

‘తత్ కృత్యా’ అనుదానికి తమకుప్రియమైన అర్థము వర్ణించినారు. సరే. కాని ‘బాలేతి’ అనుదాని కన్వయ మేమి చేసినట్లు? దీనికి మీయర్థములో ప్రయోజన మేమున్నట్లు? తత్ (మీరనిన) ఆవనిని కృత్యా చేసి-దీని కన్వయమెక్కడ? ‘ఉస్తుమర్హసి’లోనేనా? కావలసిన పని చేయుమనిరూడ చెప్పి ఇక ‘ఉస్తు మర్హసి’ అనుచు ఉమాపన మేమిటికి? ఆపై నున్న ‘మే విభో’ లోని మే పదమునకు దేనితో సంబంధము? మరియు ద్వితీయాంశముగా జూపబడిన మీవ్రాతలో—‘ముందుశ్లోకములో ‘బాలేతి కృత్యానునయమ్’ అజ్ఞానముచేతనే నన్ను తిరస్కరించుచున్నావు.’ అని సూర్యుడనినట్లున్నది. ఆకృత్యమును మీమతప్రకారము చేయుమనినదాయె. ఏమితిరస్కరించినది? ఆపై ‘క్రియతాం సంగమో మమ. అని చెప్పి నిన్ను, మంత్రదాతను నశింపజేసెద నని బెదరింపుగూడ జరిగించినాడు’ అంటిరి. మీమతప్రకారము ఆకృత్యమును చేయుమని యామె అనిన తరువాత నీతర్జనభర్జనములెందులకు?

తృతీయాంశము—‘కుంతి సూర్యునిమాట కంగీకరించనిచో కీడు మూడు నని యంగీకరించినది. ‘న శశాక తదా బాలా ప్రత్యాఖ్యాతుమ్’ అంటిరి. ఆమె సూర్యుడు సమీపించినతోడనే ఆకృత్యమును చేయు మనెనుకదా. ఇక కీడు మూడులేమి? సూర్యుని నివారింప యత్నించి నివారింపలేకపోవుటేమి?

ఇదంతయు ‘తత్ కృత్యా’కు రాము అనన్యముగా చెప్పిన అర్థముతో వచ్చిపడిన అనర్థము.

మరియు ‘తత్ కృత్యా’ దానిని చేసి దేనిని చేయు మనెను కుంతి? గర్భాధానకృత్యమును చేయుమనెను, అని వ్రాసి గర్భాధానము చేసి ఎట్లాప్రగడ’ అని చూపినారే. ఎట్లాప్రగడ ‘తత్ కృత్యా’కు ఆయర్థము వ్రాసెనా? ‘...చేసి’ అను వైవాక్యమును చూపుట యేమిపని? భౌతికలిగింతురా పాఠకులకు.

'మయా మస్త్రజలం జ్ఞాతుమ్' గమ్యతాం భగవం స్తత్రీ...  
కౌతూహలా తస్మాదాచాతః' అను శ్లోకతాత్పర్యముగా ఎఱ్ఱాప్రిగడ  
చాసినది—'పడలి యట్లను గమరాపులోడ

'కార్యముక్కటయును లేదు కౌతుకమున  
నేను మంత్రంబు నొడివితి నింతమాత్ర)  
జేసి నీకు నిచ్చటికి విచ్చేయనేల  
దివికి నరుగుము కృష్ణుల దేవ నీవు.

అనిన 'దానికి సూర్యుం డిట్లనియె'

ఇక్కడ ఆమాట లేదుకద ! తత్కృత్వా అనుదాని అర్థములో  
ఎఱ్ఱాప్రిగడ నెత్తుకొనవలసిన పనియేమి ? ఆత డామాటను వాడిన  
స్థలము చూడుడు— సూర్యప్రేరణ కొడబడని కుంతీదేవియొక్కయు,  
ప్రేరేపించు సూర్యునియొక్కయు, వాకోపవాక్యములు చాలవరకు  
జరిగినతరువాత నీ కిందువలన ధర్మహానికాని కన్యాత్వభంగముకాని  
యేమియు గలుగదని బోధించి యొప్పించి కలిసిన సందర్భము—'అని  
యొడంబడిచి సూర్యుండు... దానికి గర్భాధానంబు నేసి గగనంబున  
రరిగె' ఇక్కడమాటను తత్కృత్వా లో అతికించి కుంతీదేవి ఘనతను  
మాపివేయు అర్థమును చెప్పటకే విమర్శకర్తలు చూచినారుకాని  
శ్లోకసమన్వయమునుగాని, ఉత్తరగ్రంథసందర్భమునుగాని వీరు  
చూచుకొనలేదు. అహంకారపూర్వకప్రవృత్తిలో వచ్చు ఫల మిదియే.

ఇక మేమాశ్లోకార్థమును చెప్పుచున్నాము- మస్త్రజలం జ్ఞాతుం  
పాల్యాత్ మయా త్వ మాహూతః । మే=నాయొక్క; తత్= ఆ  
ఆహ్వానమును; పాలేతి కృత్వా= ఈమె పాలిక అనుకొని, డమిం  
పుము. అని అర్థము.

ఇప్పుడు 'తత్కృత్వా' కు ఎట్లన్వయమో విశదమైనదా ?  
ఇప్పుడు పై గ్రంథముతో విరోధమా లేదు. అసభ్యతాదిదోషమా లేదు.

ఈ శ్లోకములో— 'మయా ఆహూతః పాల్యాత్, పాలేతి  
తత్కృత్వా డస్తు మర్హసి' అనుదానికి విరాళియించిన ద్వితీయకర  
పత్రములో "కుంతి సూర్యునితో నేను ఆరతేదినదానను కాను, చిన్న

దానను. తెలియక నిన్నట్లు పిలిచితిని. డమింపు మన్నది. లోకవ్యవహార మిట్లే యుండును. దీనం జేసి కుంతి పిల్ల యన నొప్పుదు. ఇట్టి బాల్యము యావనమున ముమ్మాటికిని చేరును” అని కవిసార్వభౌములు చెప్పిన శ్లోకార్థమునకు ఈ విమర్శకులు చెప్పినది విరుద్ధమేకదా !

ఇక ‘లోకవ్యవహార మిట్లే యుండును. దీనం జేసి కుంతి పిల్లయన నొప్పుదు’ అను మాటపై చెప్పవలసియున్నది—

పీరి మతప్రకారము, హృదయై యావనములోనున్నట్టి ఆమె, జేను చిన్నదానను, తెలియక పిలిచితిని అని చెప్పట, లోకవ్యవహార సిద్ధమగునట్లు, నీవు చిన్నదానవా ? అని వెంటనే యాజేపించుటకూడ లోకవ్యవహారసిద్ధము కాకుండునా ? అట్టి యాజేపము రానందున ఆమె చిన్నదే అని ధృవ మగుచున్నది.

ఇంకొకటి, ‘చిన్నదానను, తెలియక పిలిచితిని’ అనుటలో చిన్నదానను. అనికూడ ఎందులకు ? వారిమతప్రకారము ‘బాల్యాదాహలాతః’ తెలియక పిలిచితిని, అనునదే చాలునే. పెద్దదయియుండి చిన్నదాన ననుట, అదియు నిష్ప్రయోజనముగా ననుట, ఆజేప ణీయము కాదా !

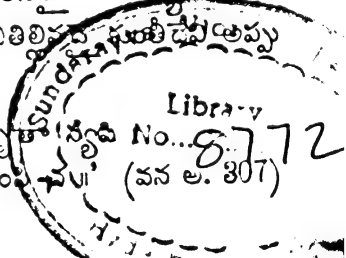
కనుక చిన్నదయియుండియే చిన్నదాన ననినది. ఆ యనుటే తెలియక పిలిచితి ననుట కుపోద్బలకమై నిరాజేపణ మయినది.

అట్టి కుంతీదేవి బాల్యమే అనంతరశ్లోకములో ‘బాలేతి కృత్యాను నయం తవాహం దదాని’ అనుచు సూర్యునిచే అనువదించబడినది. కాబట్టి కుంతీదేవిది బాల్యమే. అది యావనములోనే చేరు ననుట అయ్యుక్తమే.

—• కుంతీబాల్యవాదమున కుపప్లంభకములు :—

1 సూర్యుని ప్రత్యాభ్యాసము చేయలేనిదై సూర్యుడు తన తండ్రికి, గురువునకు హానికలిగింతు ననుటచే భీతినివ్వ నుత్సాహించి అప్పు డీటునుకొనెను—

‘బాలేనాపి సతా మోహో దృశ్యం పాపకృతాన్వేషిన్’ (వన ల. 307)



టీ. బాలేన అల్పవయసాపి సతా సాధునా మోహాత్ చిత్త  
పారవశ్యాత్ పాపం కృతం హింసితం యైస్తాని నిష్పాపాన్యపి  
తేజాంసి సూర్యాదీని తపాంసి దుర్వాస ఆదీని నాభ్యాసాదయిత  
వ్యాని అత్యంతం ప్రత్యాసత్తివిషయాణి న కర్తవ్యాని.

తాత్పర్యము—అల్పవయసు కల సాధుపురూడ అలోచన  
లేకుండ పాపరహితులైనను- తేజోమూర్తులయిన సూర్యాదులనుగాని,  
తపోమూర్తులయిన దుర్వాసఃప్రభృతులనుగాని అత్యంతసామీప్యవర్తు  
లను చేసికొనరాదు. అని.

ఇట్లు తన స్థితిని తలపోసికొనుటలోగూడ కుంతిదేవిబాల్యము,  
సత్ప్రవర్తన స్పష్టమగు మగుచున్నది.

కాబట్టి కుంతిదేవిది బాల్యమే. యౌవనము కాదు.

౬ ఇంకొకటి. కుంతిభోజుడు దుర్వాసోమహర్షి శుశ్రూషకై  
పుత్రిక నవ్పగించుచు మహర్షితో నిట్లనెను—

“ఇయం బ్రహ్మ మమ సుతా బాలా సుఖవివర్ధితా ।  
అపరాధ్యేత యత్కించి న్న కార్యం హృది త త్వయా ॥  
ద్విజాతయో మహాభాగా వృద్ధ-బాల-తపస్విషు ।  
భవ స్త్యకోధనాః ప్రాయో హ్యపరాధేషు నిత్యదా ॥”

మహర్షి ! ఈమె నాపుత్రిక; ఈమెది బాల్యము; ఈమె  
యత్కించిదపరాధముచేసినను దానిని నీవు మనసులో బెట్టుకొనరాదు.  
పూజ్య లెప్పుడును వృద్ధ-బాల-తపస్వులు ఏదేని అపరాధము చేసినను  
వారియెడల ఆగ్రహింపరుకదా. అని.

శ్రీకృష్ణభారతములోగూడ నిట్లున్నది—

తే. దేవ మిము బోల్మహాత్ములు భావమందు  
బాలవృద్ధతపస్సు లేలీలనైన  
సలప నపరాధములు వాని సరకుగొనక

కరుణ మన్నింప కెంచురుగాదె తలప. (పుట. 527)

ఇక్కడ ఆగ్రహింపదగని వారుగా పెర్కొనబడినవారు వృద్ధ-  
బాల-తపస్వులు. అంతియకాని యౌవనవంతులు గారు. ఈమూడు

విధములయినచోటలో వృద్ధ-తపస్సులలో చేరని కుంతీదేవి బాలస్థానములోనే చేరినది. కాబట్టి కుంతీదేవిది బాల్యమే. యావనము కాదు.

3 ఇంకొకటి. కుంతిభోజుడు కుంతితో నిట్లు చెప్పెను—అమ్మా! మహర్షి మనయింట నివసించు నని చెప్పగా మంచిదని సమ్మతించితిని. అతడు మహాతపస్వి; నాకు మాటరాకుండ నీవడకువతో మహర్షికి పరిచర్య చేసి కృతార్థత కలిగింపవలెను. అని. యిట్లు చెప్పగా కుంతీదేవి, తండ్రి! నీకు మాటరాకుండ నాపరిచర్యలో లోటు లేకుండ నేను చేయుదు నని కైర్యము చెప్పినపుడు—

“ఏవం బ్రీవన్తిం బహుశః పరిష్వజ్య సమర్థ్య చ ।

ఇతి చేతి చ కర్తవ్యం రాజా సర్వ మథాఽదిశత్ ॥” (వన అ 304)

తండ్రి కుంతీదేవి నాలింగనముచేసికొని ఆమెకు కర్తవ్యము నుపదేశించెను.

శ్రీకృష్ణ భారతములోగూడ నిట్లున్నది—

వ. ....“అని పల్కిన గూతుం గ్రుచ్చి కౌగలించుకొని కుంతిభోజుండు.” (పుట. 527)

ఈ యాలింగనము యావనములో నున్నపుడు తండ్రియయినను చేయుట భావ్యముకాని పని.

మనుస్మృతిలో—“మాతా స్వస్యా దుహితా వా న వివిక్తాసనో భవేత్” ‘నిర్జనగృహాదౌ నాసీత ॥’

తల్లితోగాని, తోబుట్టువుతోగాని, కుమార్తెతోగాని, పురుషుడు నిర్జనస్థలములో గలిసియుండరాదు. అని చెప్పబడినది.

యావనములోనున్నదానిని తండ్రి అయినను ఆలింగనము జేయుటనుగూర్చి యికచెప్పవలెనా? కనుక యావనములో నున్నదానిని తండ్రి ఆలింగనముచేసికొనె ననుట అయుక్తము. ఆలింగనము చేసికొనినట్లు స్పష్టముగా నున్నది.

దీనినిబట్టికూడ ఆమెది బాల్యమే. యావనము కాదు.

“ఛాగ్రతయే ద్యోతితమైనది” కోరిన పుత్రుని చిచ్చిన సంగమించెద ననినది” అనిరి. విమర్శకర్తలు. (పు 11)



ఆమెకు మహర్షి యిచ్చినది— దేవతల నాకర్షించి పుత్రోపద్రవ మగునట్టి మంత్రము. ఆమంత్రము లీక్షింపవలెంచి ఆమె సూర్యుడు ముద్దే శించి జపించినది. సూర్యుడు సన్నిహితుడై పుత్రోత్పత్తి గావించు ననెను. ఆమె సమ్మతించక వెళ్ళుమని వేడుకొనెను. అపై సూర్యుడు నిన్ను, నీకామంత్రమిచ్చినవానిని, నీ తండ్రిని గూడ కపింతు ననగా, వానికామె ధయపడి నిరపరాధులగు తనవారి కాముష్మలేకుండ జేయుటకై సూర్యచేరడకు లోనుగావలసిన స్థితికి వచ్చి తనకు ధర్మ హాని, లోకనింద, కన్యాత్యభంగము లేకుండు వరములను పొంది తనకు తాత్కాలికమంత్రజపఫలితముగా గర్భలాభసమయ మనివార్యమై వచ్చిపడుట, మంత్రాపహాతదినకరనిర్బంధ మపరిహార్యమగుట జూచి నా కిప్పడిది తప్పదందువేని సరే యిట్టి పుత్రుని నమగ్రహింపు మనినది. విమర్శకులును— "నశింపజేసెదనని జెడరింపుగూడ జరిగించినాడు. సూర్యునిమాట కంగీకరించనిచో కీడు మూడునని అపద్ధర్మముగా నంగీకరించినది" అని వ్యాసియే యున్నారు. దీనిలో విమర్శకులకుపాగ్రీత తాద్యోతనమైనదట. అది దృష్టిభేదము తప్ప మరొకటి కాదు. ప్రమాణ బాహ్యమైన వీరి దృష్టి కుంతీచాల్యమునకు బాధకము కాదు.

ఇక చతుర్థాంశము— 'అవివేక, నాభ్యాం పస్పర్య' అను రెండింటిలో కర్త సూర్యుడు; రెండవదానికి '...స్పర్శించెను. స్పర్శింపనిచ్చిన దామె' అనిరి. 'కీడు మూడు నని అంగీకరించినది.' అని చెప్పిన వీరు ఆమె స్పర్శసుఖమునకు అభిలాషపడిన దనునట్లు 'స్పర్శింపనిచ్చినది' అని వ్రాయుట హేయము.

ఒక బలాత్కారమునకు లోనయిన వ్యక్తిని 'స్పర్శింపనిచ్చిన' దనుట లోకమర్యాదయేనా? 'ఆత్మసంస్థాం చకార' తనను లీనము జేయించుకొనినాడు. తనలో లీనముచేసికొనుట యన నామె హస్తములచే దన నాలింగనము కావించుకొనినాడని యర్థము' అనిరి. వీరి ధోరణిలో యనౌచిత్యము తెలిసికొనవలెను.

గ్రంథసందర్భ మెట్లున్నదో చూడుడు—

"...యోగాత్మా నాభ్యాం పస్పర్య...తతస్సా విహ్వలే వాసీత్ కన్యా సూర్యస్య తేజసా ।"

సూర్యుడు స్పృశించెను. అంత సూర్యతేజస్సుచేత ఆమె నిశ్చేష్టితురాలుగా నుండెను.

"పపాత చాథ సా దేవి కయనే మూఢచేతనా" అవై తెలివి తప్పి కయ్యవై బడెను.

"మోహవిష్టా భవ్యమానా లతేవ" మూర్ఖితుడారై యొరగిన లతవలె బడినది.

ఇచ్చట విమర్శకర్తలు— "ఇట మోహము మూర్ఖ గాదు. స్పృశించినందున కలిగిన కామజనితమైన మైమరుపు" అనుట చాగున్నదా? విహ్వల, మూఢచేతన, అయియున్న స్థితిలో కామజనితమైన మైమరుపా?

"లిగ్మాంశు స్తాం తేజసా మోహయిత్వా

యోగేనావిశ్యాత్మసంస్థాం చకార ।

నచైవై నాం దూషయామాస భానుః

సంజ్ఞాం లేభే ధూయ ఏవాథ చాలా ।"

టీ. ఆత్మసంస్థాం వచనవశా మేనాం న దూషయామాస. "స్వాత్మస్థాపనేనేతి తేజః" ।

సూర్యుడు తన తేజస్సుచేత ఆమెను మోహవిష్టురాలను చేసి అనగా సామ్యునితేసి యోగముచేత నావేించి కర్తవ్య మాచరించెను. తన మాటపై నిలబడియున్న యీమెను, కన్యాత్వస్థాపన చేయుటచే దూషితురాలను చేచులేదు. అపై ఆచాల తిరిగి తెలివి దెచ్చుకొనెను.

గృంథసంధర్మ మిట్లున్నది. ఇచ్చట మొదట 'సూర్యతేజసా విహ్వలే హసీత్' 'పపాత కయనే మూఢచేతనా' అని చెప్పి చివర 'సంజ్ఞాం లేభే ధూయః' అని చెప్పబడినది. అనడుమను తెలివి తప్పి యున్నట్లే గోచరించుచున్నది. అస్థితియే మోహవిష్టా' అని చెప్పబడినది. ఆమోహమునే మూర్ఖకాడని విమర్శకర్తలు అనిరి. తెలివి తప్పిన స్థితిలోని ఆమోహము మూర్ఖకాక మరేమగును? 'స్పృశించి నందుచే కలిగిన కామజనితమైన మైమరుపు' అని విమర్శకర్తలు. "లిగ్మాంశు స్తాం తేజసా మోహయిత్వా" ఆమోహము సూర్యతేజః!

స్వన కలిగిన దనియుండ 'స్వప్నశించి నందున కలిగిన దనుట, కామ జనితమనుట' ఎంత విరుద్ధము ?

వైశ్ణోకములో— 'ఆత్మసంస్థా మేనాం న దూషయామాన భానుః' తన మాటపై నిలబడిన యీమెను సూర్యుడు దూషితురా లను చేయలేదు. అని నీలకంఠులు సమన్వయించియుండ, విమర్శ కర్తలు— 'ఆత్మసంస్థాం చకార' అని కలిపి ప్రేరణార్థము సలిపించి 'తనను లీనముజేయించుకొనినాడు.....తనలో లీనముచేసికొనుట యన నామె హస్తములచే దన నాలింగనము కావించుకొనినా దని యర్థము' అని వ్రాయుట యెంత విరుద్ధము? తెలివితప్పియుండినట్టి ఆచార బాహుళ్యప్రసారముచేసినట్లు కల్పించుట యుచితమా? 'యోగేనా విశ్య' యోగముచేత సూర్యు డావేశించినట్లుండ వీరి బాహ్యవ్యాపార కల్పన కర్థమున్నదా? కనుక వీరి దసంగత ప్రసంగమగుటచేత "ఈ పర్యాయలోకనమువలన కుంతిది యావనమే అని స్పష్ట మగుచున్నది" అను వాగ్ధిత పరాస్తమైనది.

కుంతీదేవిది బాల్యమే యావనము కాదు.

—• కుంతీచాల రజోదర్శనమునుగూర్చి •—

విమర్శకుల వాగ్ధిత యిట్లున్నది—

"ఏవం సంచింతయన్తీ సా దదర్శర్తుం యథేచ్ఛయా ।

ప్రీడితా సాభవ ద్బాలా కన్యాభావే రజస్వలా ॥

ఇటు కుంతి రజస్వలయై యుండినట్లుండ 'యదృచ్ఛయా'ను యాదృచ్ఛికమును చేసి ఇది వయఃప్రాయుక్తము కాదనుచు... పారబాటొందిరి. 'యదృచ్ఛయా— అకస్మాత్ । ఋతుం రజో చిహ్నం దదర్శ.' అని అన్వయము. 'యదృచ్ఛా సంభవిత ఋతుం దదర్శ' అని కాదు 'దదర్శ'లోనే ఆ ఆకస్మికత్వ మున్నది. ఆక స్మికప్రాప్తి అయినచో ప్రాసార్య మిచ్చు ధాతువే ప్రయోగింప బడియుండును." (పు. 11-12)

వైశ్ణోకములో విమర్శకుల పాఠము— 'యథేచ్ఛయా.' అనుట భారతపాఠము— 'యదృచ్ఛయా.' ఇట్లుండ వీరేమి వాగ్ధియుచు

న్నారు ? ‘యద్వచ్ఛయా అకస్మాత్, ఋతుం రజోచిహ్నం దదర్శ’ అనియే అన్యాయమట మరేదికాదు? యద్వచ్ఛాసంభవితఋతుం దదర్శ’ అని కాదట ! ఇండు భేదమెక్కడ ? ‘యద్వచ్ఛ’వాక్యద్వయమందు సున్నదే. అట్లు ‘ఋతుం దదర్శ’టాడ సున్నదే. ఇక భేదమేమి ? మొదటిదానిలో ‘ఋతుం రజోచిహ్నం’ అని వీరి అర్థమున్నది. రెండవ దానిలో ‘ఋతుం’ అనియేకాని అర్థము లేకున్నది. ఇదియేనాభేదము? ఈభేదము అర్థభేదమా ? అన్వయభేదమా ? ఇది యేమివాగ్త ? ‘ఋతుం’ అనియే శ్లోకమందున్నదాయె. కనుక నిది అసంగ తప్రసంగము.

తమవాగ్తకు పండితాభిప్రాయములనుగూడ సేకరించుకొనిన ఈవిమర్శకుల ప్రైవాక్యములలోని ‘రజోచిహ్నం’ “సంభవిత” అని యున్న ప్రయోగములకు సాధుత్వ మెట్లో చెప్పవలె నని అడుగు చున్నాము.

ప్రైశ్లోకమునకు తాత్పర్య మేమనగా—కుంతీదేవి మహర్షి తన కుపదేశించిన మంత్రముయొక్క మహిమను వెంటనే తెలిసికొందు నని భావించుచుండగా ఆమెకు తటాలున రజోదర్శన మైనది. “కన్యా భావే” రజస్వల కాదగని యీడున రజస్వల అగుటనుబట్టి ఆమె వ్రీడి చురా లయినది. అని. లోకములో రజస్వల అగుటకు వయస్సు నిమి త్తమై యుండును. కుంతీదేవియెడల ‘యద్వచ్ఛయా’ అని యుండుట చేత నిర్నిమిత్తత్వ మొప్పుకొనవలయును. దీనినే వయఃప్రాయక్తము కాదని మేము చెప్పినాము ‘వ్రీడితా సాభవద్భావా కన్యాభావే రజస్వలా’ అనుటలో కన్యాత్వరజస్వలాత్వములకు విరోధముప్రకటింప బడినది. ‘అవివాహితాత్వమే కన్యాత్వము, కుంతీదేవి యౌవనము, ప్రాధత్యము’ అనుచారి మతములో ఆవిరోధమేమున్నది ? కన్యయై అనగా అవివాహితయై, యౌవనవతియై యుండవచ్చును. రజస్వల అగుచుండవచ్చును. ‘కన్యాభావే రజస్వలా’ అని విరోధ మేమున్నది ?

ఈకన్యాత్వము రజస్వల కాదగని యీడు అని చెప్పినపుడే ఆశ్లోకోక్తవిరోధము సిద్ధించును. అది చుచురుటకే ఆమెకు రజోదర్శ

నము, వయఃప్రియక్తము కాదని చెప్పినాము. దీనిలో పొరచా  
టొందినది ఎవరు ?

అనవసరప్రియంగమునకు దిగి తమ పొరపాట్లను బయటపెట్టు  
కొనుచే తప్ప మాపొరపాటును వీరేమి చూపకలిగినారు ?

ఇట్లు సమీక్షింపగా వీరివ్రాత పరాస్తమైనది. కుంతీదేవిది  
బాల్యమే ; యౌవనము కాదు. అని ధృవమైనది.

—, కుంతీబాల వయోనిర్ణయము —

మునిపరిచర్యకాలముమొదలు కుంతీదేవిది యౌవనమే అని  
యొకవాదము. కాదు బాల్యము అని యొక వాదము.

ప్రభువయోవాచకములగు బాలా-కన్యా-శబ్దములకు ఆమె  
యందు పునఃపునః ప్రయోగము కుంతీబాల్యవాదమున కాధారము.  
అట్టి వచనాధారము కుంతీయౌవనవాదమునకు ఏమియు లేదు. ఉన్న  
దని ప్రతిపాదులును చూపలేదు.

ఈబాలాదిశబ్దములే యౌవనబోధకము అని వారివాదము.  
ఆవాదమునకు బాధకములు ప్రదర్శింపబడినవి.

మునికి పరిచర్యను కుంతిభోజు డామెచే నారంభింపజేసినది  
మొదలు సూర్యదేవసాన్నిధ్యాంతము ఆమెయందు బాలా-కన్యా-  
శబ్దములే ప్రయోగింపబడి స్వయంవరకాలమునకు యౌవనశబ్దము ఆమె  
యందు ప్రయోగింపబడినది—

“తాం తు తేజస్విసీం కన్యాం రూప యౌవనశాలినీమ్ ।

ఆప్యృణ్వత్ పార్థివాః...తత స్సా కుంతిభోజన...

పితౌ) స్వయం వరే దత్తా.....” (అది. అ. 11½)

దీనినిబట్టి స్వయంవరకాలమునకు ఆమెది యౌవన మని తేలినది  
సూర్యసాన్నిధ్యకాలమునకు కుంతి ఋతుమతి యైనట్లుండుట  
యౌవనవాదపోషకము కానేరదనియు, అదివయః ప్రయక్తము కాద  
నియు, కనుకనే—“ప్రీడతా సాఽథవద్బాలా కన్యాభావే రజస్వలా”  
అని చెప్పబడిన దనియు ప్రతిపాదించి కుంతీబాల్యవాదమునకే అది  
గమకమని నిరూపింపబడినది.

ఇప్పు డిక జాల్మము 15 సంవత్సరములవరకు గదా ! అప్పటి కామె వయసెంత ? అనునది విచారణీయాంశమై యున్నది. దీని కొరకు సాధారణముగా కన్యల ఋతుకాల మేదియో ముందు తెలిసి కొనవలయును. ఈవిషయము గ్రంథములలో నిట్లున్నది—

ధర్మాదర్శము— (పు.578)

“ఋతుకాల ఇతి ప్రోక్తం గార్గ్యాదిమునిసత్తమైః ।  
 స్త్రీచిహ్నం యౌవనం ప్రాప్త్య షోడశే వత్సరే తదా ॥  
 కృత్రిమా ద్దశమా దూర్ధ్వ మౌషధస్య నిషేవణాత్ ।  
 ఏకాదశే ద్వాదశే వా ఋతుకాలం వదంతి హి ॥  
 అనురాగా ద్ద్వాదశేజ్జే త్రయోదశే తు కేచన ।  
 చతుర్దశే పంచదశే స్త్రీచిహ్నం తు ధవివ్యతి ॥  
 వాతజా పిత్తజా చేతి దారుణా త్రివిధా స్మృతా ।  
 వాతజా ద్వాదశే వర్షే పిత్తజా చ చతుర్దశే ॥  
 దారుణా షోడశే వర్షే శోణితం పతతి ధృవమ్ ॥”

ఇక్కడ దేశభేదమునుబట్టి, ప్రకృతిభేదమునుబట్టి, వాసనాభేద మునుబట్టి 11 మొదలు 16 సంవత్సరములవరకు ఋతుకాల మని చెప్పబడినది.

వివాహకాలవిమర్శము—

“...దశవర్షా భవేత్కన్యా అత ఊర్ధ్వం రజస్వలా ఏకాదశ వర్షాదౌ క్వచిత్ స్త్రీణాం రజోదర్శనసంభవాత్ తత్పరతయా యోజనీయమిదం వచనమితి వ్యాఖ్యాతం స్మృతిముక్తాఫలే” పు.9  
 “అజ్ఞాతవ్యంజనాఽలోమ్ని నతయా స హ సం వి శే త్”  
 లోమోద్గమశ్చ రజోదర్శనాత్ప్రాగేవభవతీతిలనుభవజ్ఞానమ్. పు.10

దీనినిబట్టి కూడ 11వ సం॥రము రజోదర్శనకాలమని రజోదర్శన ప్రాక్కారికమే లోమోద్గమ మని చేలినది.

ఇప్పుడు కన్యలకు ఋతుకాలము 11వ సం॥రముకూడ నగుటచే ఈసంవత్సరములోని ఋతుదర్శనము వయఃప్రాయుక్తమే అగును.

రుంతికి ఋతుదర్శనము వయఃప్రాయక్త మనికాక యదృచ్ఛా సంభవ మనుటచేతను 'కన్యాభావే రజస్వలా' అనుటచేతను అప్పటి కామెది ఆదిగువవయస్సుని చెప్పవలెను. అది ఋతువు సంభవించినట్టి వయస్సుగా చెప్పవలెను. అది నచ దశమే వర్షే ఋతు స్సంభవతి' అను మాధవీయవచనానుసారము పదవసంవత్సర మనవచ్చును.

ఇప్పుడు సూర్యదేవసాన్నిధ్యకాలమునకు కున్తిదేవికి పదవ సంవత్సర మనదగును. దీనికి పూర్వమే ఆమె చేసిన మునిపరిచర్య. ఆపరిచర్య నామె చేసినది సంవత్సరకాలము.

“తత స్సంవత్సరే పూర్ణే యదాఽసౌ జవతాంవరః ।

నాపశ్య ద్దుష్కృతం కించి త్పుథాయాః ॥.....” (వన. అ.30b)

ఇట్లుచూడ ఆమె పరిచర్య నారంభించునప్పటికి ఎనిమిదవ సంవత్సరము.

కనుకనే తండ్రి ఆలింగనముచేసికొనుట, ఆంధ్రభారతములో నున్నట్లు పసిబిడ్డవనుట సంగతము లగును.

తొమ్మిదవసంవత్సరము మునిపరిచర్య అయి, ముని అంతర్ధాన మగుటతో పదవసంవత్సరము వచ్చుటతోడనే ఆమెకు సూర్యదేవసాన్నిధ్యము కలిగి ఆపదవ సంవత్సరము నిండకుండగనే కర్ణోత్పత్తి అయి పునః కన్యాత్వము సిద్ధించినది. ఇదియే కున్తిజాల వయోనిర్ణయము.

దీనితో కుంతికి యౌవనమే అనుచు ప్రతివాదులు చేసిన కోలాహల మంతయు ప్రతిహతమైపోయినది.

— మానమన్వయములో విమర్శకులు పట్టిన వ్యాకరణపు తప్పుట —

“శాస్త్రిగారు పెడద్రోవల నన్వయించుటయు చూడుడిటు— 'తతోఽహ మన్తర్థవనే పితు ర్వృత్తాన్తరక్షణి' 'పితు ర్థవనే' అని అన్వయించవలసియుండగ 'పితుః వృత్తాన్తరక్షణి' తండ్రియొక్క వృత్తాంతముల రక్షించున దని వ్రాయించినారు.

శాస్త్రిగారు వ్యాకరణపండితు లని వినికిడి. 'భీతార్థానాం భయపేతుః' అనుసూత్రము ప్రకారము 'పితుః' 'తండ్రినుండి' కావలెను. పష్టి యిట చెల్లదు" అట. (పు 12)

విమర్శకర్తలు చూపిన శ్లోకము పూర్తిస్వరూప మిది—

“తతోఽహ మంతర్భవనే పితృ ర్వృత్తాంత రక్షిణీ ।

గూఢోత్పన్నం సుతం బాలం జలే కర్ణ మవాసృజమ్॥” (ఆశ్రమ. అంకి)

ఇక్కడ విమర్శకర్తల అన్వయక్రమ మిది— పితః అంతర్భవనే గూఢోత్పన్నం సుతమ్..... తండ్రియొక్క అంతర్భవనమందు గూఢముగా బుట్టిన సుతుని విడిచిపెట్టితిని. అని.

తండ్రియొక్క అంతర్భవనమున బుట్టుటలో గూఢముగానుండుట అసంభవము “నహి తాం వేద నార్యన్యా... కన్యాపురగతాం చాలామ్” అనుటచేత అది కన్యాంతఃపుర మనవలసియుండ తండ్రియొక్క అంతర్భవన మనుట విరుద్ధము. అందుచేత “పితః అంతర్భవనే” అను అన్వయము తప్పు.

‘పితః వృత్తాంతరక్షిణీ’ అనియే అన్వయింపవలెను. ఇచ్చట పితః అనుదానికి వృత్తాంతమందో రక్షణక్రియయందో అన్వయము చెప్పవలసియున్నది. ‘పితః రక్షిణీ’ అని రక్షణక్రియయం దన్వయమైనపుడు ఆరక్షింపబడు వృత్తాంతము కుంతీదేవిదే అనవలసివచ్చును. తన ఆవృత్తాంతమును ఒక్క తండ్రినుండియే గుప్తపరచిన దనవలసివచ్చును. అప్పుడు—

“సా దాన్తవధయా ద్బాలా గర్భం తం వినిగూహాత్ ।

ధారయామాస సుశోణీ న చై నాం బుబుధే జనః ॥”

ఆకుంతీబాల బంధువర్గమునుండి తనగర్భమును గుప్తపరచుకొనుచు గర్భధారణ చేసియుండెను. ఆమె జనులకు తెలియబడనేలేదు. అని యున్నదానికి విరుద్ధ మగును. ఎవ్వరికిని తెలియబడకుండున వృత్తాంతము ఒక్క తండ్రికి తెలియబడకుండె ననుట విరుద్ధము కాదా ?

ఈ విరోధపరిహారమునకుగాను వృత్తాంతములోనే “పితః” అను దానికన్వయ మనవలెను. కనుకనే “మన్నిమితం కులస్యాఽన్య లోకే కీర్తి ర్మ కే త్తతః.” అనుచు కుంతి, మహానీయా ! నీవు నన్ను నిర్బంధించుటలో ఈ రాజకులమునకు లోకమునగల కీర్తి నామూలమున నశించును. అని సూర్యదేవునితో చెప్పుకొనినది. అందుచే ఆమెకు రక్షణీయము పితృవృత్తాంతమే. ఆ పితృవృత్తాంతము, ‘వర్తనపుశుద్ధి, మర్యాద’ అని విమర్శకులు వాగ్దానించినది.



ఇప్పుడు, తన తండ్రి మర్యాదను లోకులనుండి కాపాడుచున్న దయి, అని సిద్ధించును. ఇక్కడ "పితా రక్షతి కామారే" అను న్యాయమున తన మర్యాద, తనకు రక్షకు డగు తండ్రి మర్యాదలోనే అంత రూఢతమైనందున తన మర్యాద పితృమర్యాదారక్షణముతోనే రక్షితమగునుగనుక ఆమె మర్యాదను చెప్పవద్దా? అను శంక కవకాశములేదు.

ఇట్లు చూడగా 'పితూః పృతాస్త రక్షిణీ' 'తండ్రియొక్క పృతాంతమును (మర్యాదను) రక్షించునదై' అనియే పర్యవసన్నమైనది. విమర్శకర్తల అన్వయము దుష్టమైనది.

మా అన్వయములో షష్ఠి చెల్లదట, ఎందుచేతనో, 'భీతాన్ గ్రానాం భయపేతుః' అను సూత్రముచేతనా?

అట్లయినచో— "కస్యచిభ్యతి దేవాశ్చజాతరోషస్య సంయుగే" (రామాయణము) ఇక్కడ కస్య అని షష్ఠి యెట్లు చెల్లినది? 'కస్య' కు 'చిభ్యతి' తో అన్వయము కాక 'సంయుగే' తో అన్వయముకనుక చెల్లిన దందురా? అట్లక్కడగూడ పితూః పదమునకు 'రక్షిణీ' తో అన్వయముకాక 'పృతాస్త' ముతో అన్వయమగుటచే షష్ఠి చెల్లిన దని తెలిసికొనుదు. ఇతోధిక మీ విషయమై చెప్పు టనవసరము.

కనుక, 'శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు వ్రాసిన వ్యాకరణదోషములు తొలగించుకొన వీలుకానివి' (పితృర్వృతాంతరక్షణీత్యాదులు) మొదలగు విమర్శగ్రంథములోని సాహసోక్తులు పరాస్తమైనవి.

—• విమర్శకులు కన్యాత్వవరదాత దుర్వాసు డనుటను గూర్చి •—

"వరస్వరూపము— 'కన్యాహ మభవం విప్ర యథా ప్రాహస మామృషిః' పుత్రప్రాప్తియు, పునః కన్యాత్వప్రాప్తియుదుర్వాసో దత్తమంత్రప్రభావమే, అనుట తెల్లము.

భాగవతము— స్కంధి. సాపి దుర్వాసో విద్యాం దేవహూతిం ప్రతోషితాత్ । తస్యాః వరపరీక్షార్థ మాజుహోవ రవిం శుచిః॥ ప్రత్య యార్థం వ్రయుక్తో మేయా హి దేవ ఉమస్వ భో" అట. (పు15-16)

'కన్యాహ మభవ' మనుదాని పూర్వవాక్యము లిట్లున్నవి— దుర్వాసుడు మంత్రమిచ్చి చెప్పిన విషయము కుంతీదేవి చెప్పుచున్నది—

'ధర్మస్య జనసి భద్రే భవిత్రీ ర్వం శుభాననే । వశే స్థాన్యన్తి తే  
దేవాయాం స్త్వ మావాహయిష్యసి॥ ఇత్యుక్త్యాఽన్తర్హితోవిప్రః...

అథ హర్మ్యతలస్థామ్... సంస్కృత్య తద్గుణే రావిక్యం ।  
స్పృహయన్తి దివాకరమ్, స్థితాహం చాలభావేన... అథ దేవ  
స్సహస్రాంశు ర్మత్సమీపగతోఽథవత్... తతో మాం తేజసా  
విశ్య... ఉవాచ భవితా పుత్ర స్తవేత్యభ్యగమ ద్దీవమ్.....  
నూనం తస్యైవ దేవస్య ప్రసాదా త్పునరేవ తు ।

కన్యాహ మభవం విప్ర యథా ప్రాహ న మా మృషిః॥' ఆశ్రమప.

అమ్మా ! నీవు ధర్మజననివి కాగలవు. నీ వేయేదేవతల నాహ్వానింతువో వారందరు నీకు వశవర్తు లగుదురు. ఇట్లుచెప్పి మహర్షి అంతర్ధాన మయ్యెను. అంత నొకప్పుడు హర్మ్యతలమందు నేనుండి ఆ ఋషివాక్యము డలచుకొని చాలభావమున దివాకరుని కోరినదాననై యుంటిని. ఆదివాకరుడు నాసమీపగతు డయ్యెను. తేజస్సుచే నన్నా వేళించి నీకు పుత్రుడు కలుగు నని చెప్పి దివమునకు వెళ్ళెను. (గూఢోత్పన్నుడగు పుత్రుని జలమున విడిచితిని) అదేపుని అనుగ్రహమున పునః నేను కన్య నయితిని, మంత్ర మిచ్చిన ఋషి యెట్లు చెప్పెనో అట్లు జరిగినది ఇది గ్రంథములోని విషయము.

విమర్శకర్తలు— 'మాం సః ఋషిః యథా ప్రాహ శథా  
అహం కన్యా అభవం' అని అన్వయ మనిరి. శ్లోకములోని ఉత్తరార్థమున కిట్లు అన్వయమును చెప్పిన వీరు— 'నూనం తస్యైవ దేవస్య ప్రసాదా త్పునరేవ తు, కన్యాహ మభవమ్' అనియున్న పూర్వార్థముతో విరోధమును గమనింపరైరి. 'యథా ప్రాహ సమా మృషిః' అనుదానిని వెనుక కన్వయింపక 'తథా జాతమ్' అని అధ్యాహారము చేసి అన్వయించిన విరోధ ముండదు. ఋషి చెప్పినట్లే జరిగినది అని అర్థము లభించును. అజరిగిన దేమనగా— ఏ యే దేవతల నాహ్వానించెనో వారందరును సమీపగతులగుట, తాను కోరినదానిని వారు ఫలింపజేయుట, తాను ధర్మజనని యగుట ఇత్యాదికము.

తాను కొనినవానితో చేరినదే కన్యాత్వహాని లేకుండుట, అది సూర్యదేవుని వలన సిద్ధించుట జూచి ఆయుషి చెప్పినట్లే జరిగినదని ఆమె చెప్పుకొనినది. అంతియకాని యుషి కన్యాత్వ మిచ్చినాడని కాదు. వీరి దంతయు తప్పుదారి. వీరి దపార్థము.

శ్రీకృష్ణభారతమందుగూడ కన్యాత్వవర మిచ్చినవాడు సూర్య దేవుడనియే యున్నది. చూడుడు—

‘బాల్యచాపలమున జేసి పద్మమిత్రా । తెలియ కే దప్పు చేసితి నలుగ కరుగుము । నాసంగమంబున నాతి ధర్మపథమ్ము చెడకుండ గన్యాత్వ మెడలకుండ వరమొసంగితి ॥’

ఇట్టి కవిసార్వభౌము లీ విరుద్ధాన్వయము నంగీకరింతురా? ఇక వారి భాగవతశ్లోకములు—

‘కున్నే సృఖ్యుః పితా శూరో హ్యపుత్రీస్య పృథా మదాత్ । సాప దుర్వాససో విద్యాం దేవహూతిం ప్రోతోషితాత్ ॥  
తస్యా వీర్యపరీక్షార్థ మాబుహోన రవిం శుచిః ।  
తదైవోపాగతం దేవం వీక్ష్య విస్మయమానసా ॥  
ప్రోత్యయార్థం ప్రయుక్తా మే యాహి దేవ ఉమస్వ మే ।

శ్రీధరియమ్— పృథాయాః కన్యకావస్తాయాం కర్ణోత్పత్తి ప్రకారమాహ— కున్నేరితి... ప్రత్యయార్థమితి । పరీక్షార్థం మయా విద్యా ప్రయుక్తా । న ను త్వయా కిం చిత్కార్య మిత్యభినన్ధినా । అతో యాహితి ॥’

కుంతిదేవికి కన్యకావస్థలో కర్ణోత్పత్తిప్రకారము చెప్పబడుచు న్నది దుర్వాసునివలన కుంతి దేవతల నాహ్వానింపగల విద్యను పొంది ఆవిద్యయొక్క వీర్యపరీక్షకొరకు సూర్యదేవు నాహ్వానించు నంతట సమీపగతుడైన సూర్యదేవుని చూచి ఆశ్చర్యపడి దేవా! నేను పరీక్ష కొరకే విద్యను వినియోగించితిని. నీవలన నొకకార్యమును సంకల్పించి కాదు కనుక వెళ్ళుము. అని ప్రార్థించినది.

ఇక్కడచూడుడు—రెండవ శ్లోకములో ‘తస్యా వీర్యపరీక్షార్థమ్’ అని యుండగా “తస్యా వరపరీక్షార్థమ్” అని విమర్శకర్తలు

చూపి ఇదిగో దుర్వాసు డిచ్చిన వరమును పరీక్షించినట్లున్నదిని ఆకన్యాత్మవరము దుర్వాసు డిచ్చినదే అని చిత్రము చేసినారు. మనము పరీక్షించునంతట అది వరపరీక్ష కాకపోయినది. దీనితో పీరిమాట నిరస్తమైనది.

ఆదిపర్వము—అ. 111 లో దుర్వాసుడు—‘తస్యై స పృథదౌ మస్త్రమ్...అభిచారాభినయకమ్, అబ్రీహీచ్యైవ తాం మునిః, యం యం దేవం త్వ మేతేన మస్త్రేణావాహయిష్యసి । తస్య తస్య ప్రభావేణ రవ పుతోభవిష్యతి ।’

కుంతీదేవికి వశ్యాకర్షణాదికర్మ కల మంత్ర మిచ్చి ఆపై నిట్లనెను—నీ వేయే దేవతను ఈమంత్రముతో నాహ్వనింతువో ఆ యా దేవతవలన నీవు పుత్రుడు పుట్టును. అని. ఇదియే వరము; ఇందు కన్యాత్వసిద్ధిమాట లేదు. కనుక పీరిమాట తప్పు. పేజీ 16లో సగము సుండి 17లో సగమువరకు గల అసభ్యప్రసంగము త్రొసివేయబడినది.

విమర్శకర్తలు—“దత్వా చ తవతాం శ్రేష్ఠః పున స్స పరమద్యుతిః । ప్రాదాచ్చ తస్యై కన్యాత్వం దివ మాచక్రమే తతః ।”

‘చకారకుషిత్వము వ్యాసుని కంగీకరించిన మార్వనవనరుడు లేదుకాని...పైపాదము క్రిందకును క్రిందిపాదము పైకిని మార్చిన గాని కుదరదు” అనిరి. (పు. 17)

క్రిందిపాదమును పైకిజెట్టుకొని తలక్రిందుయినవారు విమర్శకులుకాని శ్లోకము కాదు. చూడుడు శ్లోక మెట్లున్నదో—

‘ప్రాదాచ్చ తస్యై కన్యాత్వం పున స్స పరమద్యుతిః ।  
దత్వా చ తవతాం శ్రేష్ఠః దివ మాచక్రమే తతః” (అది. అ.111)

దీనినిబట్టి తలక్రిందుచేసికొనినవారు విమర్శకు లగుట, కన్యాత్వ వరమిచ్చినవాడు సూర్యదేవుడే అగుట ధ్రువమైనది. ఇక్కడ ‘చకార కుషి’ అని వేదవ్యాసు నెత్తికొని చేసిన అప్రస్తుతప్రసంగము నింద్యము. ఇది యిట్లు పరాస్తమైనది.

‘మహాభారతతత్త్వకథనములో ఈవర మెవ్వరిచ్చినదో వ్రాయుచు సూర్యుడిచ్చినదని వ్రాసిరి. “సాధయిష్యామి సుశోభి భుత్యం

వై జనయిష్యసి" "కన్యాహ మభవం విప్రీయథాప్రాహ సమా మృషిః" కన్య వగుదు వని దుర్వాసు డనుటయు, అత డనినట్లే నేను పునః కన్య నయితి నని కుంతి చెప్పటయు కారణములుగ కుంతీకన్యాత్వసిద్ధికి సూర్యమహిమ కాక దుర్వాసవరమహిమయే కారణమై కథకుల వాద మపాస్తమగుచున్నది.

పరాశరుడు సత్యవతి కిచ్చిన వరముకూడ "కన్యాచై వ భవిష్యః" అనియే అనిరి విమర్శకర్తలు (పు. 18)

వీరిక్కడ వరము సూర్యుడిచ్చినది కాదనుటకు 'సాధయిష్యామి' అనువాక్యమును, 'కన్యాహమ్' అనువాక్యమును ప్రమాణీకరించిరి. మొదటిదానిలో 'కన్యవగుదు వని దుర్వాసుడనుట' లేదు. సరికదా సూర్యు డనినట్లే యున్నది. చూడుడు — సూర్య ఉవాచ—

"సాధయిష్యామి సుశ్రోణి పుత్రం వై జనయిష్యసి ।

సర్వశత్రుభృతాం శ్రోష్టం కన్యా చైవ భవిష్యసి ॥" (వన. అ 307)

ఇది మోసమే కద ! ఇక రెండవ "కన్యాహ మభవమ్ విప్రీ" అను వాక్యమునకు సంబంధించిన శ్లోకమును చూపి మేము పీరిది విరుద్ధాన్వయ మని వెనుక నిరూపించియే యున్నాము. ఇట్టి వీరి వాగ్రిత 'తత్త్వకథనము' లోని మూమాటను నిరసించుచేనా! అజ్ఞులట్లునుకొం దురో యేమో !

సత్యవతికి 'కన్యా చైవ భవిష్యసి' అని వరమిచ్చినవాడు పరాశ రుడు కనుక కుంతికి ఆ వరమిచ్చినవాడు దుర్వాసుడే అనినట్లు వ్రాయుట అసంగతము. పురుషసంబంధమూలకమైన కన్యాత్వో చ్ఛిత్తికి కారకు డేపురుషుడో ఆపురుషుడే అట్టి వరమివ్వవలసినవాడు. అట్టివాడు సత్యవతియెడల పరాశరుడు. కుంతియెడల సూర్యుడును. ఇట్టిస్థితిలో గ్రంథస్థమైన సూర్యవరమును గాదని గ్రంథస్థముకాని దుర్వాసువరముగా దానిని కల్పించి అప్రమాణముగా విమర్శకులు వ్రాసినది అసంగత మగుటచే తోసివేయబడినది.

మాతత్త్వకథనోక్తిచే వీరివాగ్రిత పరాస్తముకాని, పీరివాతచే మాతత్త్వకథనోక్తి పరాస్తము కాలెదని తెలుపుచున్నాము.

—• కుంతీసూర్యదేవుల గాథపై విమర్శకు లాడిన  
మాటనుగూర్చి —

విమర్శకుల వాగ్దాత యిట్లున్నది—

"భారతము కుంతీసూర్యులను గుక్కలమాదిరిచేసినది." అట పుట21  
ఆహా! పీరి యీమాట భారతమును, భారతకర్త యగు వేదవ్యాస  
మహర్షిని, సూర్యదేవుని దూష్యులను చేయుచున్నది.

"బుద్ధి ర్యథావిధా యస్య స తథా మన్యతే జగత్ ।"

ఎవ్వని బుద్ధి యెట్టివిధమై యుండునో అట్టివిధముగనే లోకము  
నాతడు తలచుచుండును. అను న్యాయమున వీరిబుద్ధి అట్టిదనుకొన  
వలసియున్నది. సూర్యదేవునియందు వీరికిగలభక్తి, భారతకర్తయందు  
వీరికి గల పూజ్యభావము, భారతమందు వీరికి గల ప్రామాణ్యదృష్టి  
ఒక్కమాటతో బయటబడినవి. అగాధనుబట్టి వేదాంతదర్శనములో  
నేమి చెప్పబడినదో చూడుడు—

"జ్యోతిరాదివిషయావపి ఆదిత్యాదయో దేవతావచనా శృద్ధాః  
చేతనావస్త మైశ్వర్యా ద్యుపేతం తం తం దేవతాత్మానం సమర్ప  
యన్తి... అస్తిప్రాశస్త్యర్యయోగా ద్దేవతానాం జ్యోతిరాద్యాత్మభి  
శ్చావస్థాతుం యథేష్టం చ తం తం విగ్రహం గ్రహీతుం సామ  
ర్థ్యమ్...స్మర్యతేచ- 'ఆదిత్యః పురుషో భూత్వా కున్తీ ముపజగా  
మహా' ఇతి.

తాత్పర్యము—లోకులకు గోచరించుచున్న జ్యోతిర్మండల  
మును చెప్పు సూర్య-ఆదిత్యాదిశబ్దములు అఖండశక్తులు కలిగి చేతనా  
త్మకమయి యున్న ఆయాదేవతాస్వరూపమును తెలుపుచున్నవి ఆదేవ  
తలకు ఐశ్వర్యశక్తివలన జ్యోతిర్మండలరూపముగా నుండుటకును,  
ఆయావిగ్రహమును యథేష్టముగా గ్రహించుటకును గూడ సామర్థ్య  
ముండుట జగత్ప్రసిద్ధము; ఇది సూర్యుడు పురుషాకృతి వహించి కుంతిని  
ఉపగమించెను, అనుచు భారతములో స్మరింపబడినది అని.

దీనినిబట్టి మనకు గోచరించు సూర్యమండలము అచేతనము  
కాదనియు, అదిచేతనాత్మకదేవతాస్వరూపమనియు, అదేవత 'సుంత్రా

ధీనం తు దైవతమ్' అనున్యాయమున మంత్రమున కధీననిమయు, ఆమంత్రము సిద్ధపురుషోపదిష్టము, పరమపవిత్రవ్యక్త్యాశ్రితము నయి నపుడు ఎంతశక్తికల దేవతనయినను శీఘ్రముగా నాకర్షించి టను ననియు, సిద్ధపురుషుల అమోఘవాక్యము, మంత్రముల అమోఘ శక్తి, వద్దనినను ఫలమీయ కమానదనియు, లోకమునకు తెలుపుచు కుంతీచూర్యదేవుల గాధను నిదర్శనముగా నుదాహరించిన భారతము, వారిని గుక్కులమాదిరి చేసిన దని విమర్శకుల కనిపించుట దురదృష్టము.

హేయమైన వీరిమాట నింతటితో విడిచి అంశాంతర మందు కొనుచున్నాము.

## — 'స ద్యఃప్రసూతి వాద స మీక్ష' —

విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది—

"తతో గర్భ స్సమభవ త్పుథాయాః పృథివీవతే ।

శుక్లే దశోత్తరే వక్షే తారావతి రివాంబరే ॥

సా జాన్ధవభయా ద్బాలా గర్భం తం వినిగూహతీ ।

ధారయామాస సుశ్రోణీ నచై నాం బుబుధే జనః ॥

న హి తాం వేద నార్యన్యై కాచి ధ్ధాత్రేయికా మృతే ।

కన్యాపురగతాం బాలాం నిపుణాం పరిరక్షణే ॥

తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే పరవర్జిణీ ।"

నీలకంఠుడు 'శుక్లే దశోత్తరే' కు వ్యాఖ్యను వ్రాయుచు 'ఏకాదశే శుక్లే వక్షే...మాఘశుక్లప్రతిపది కర్ణనిషేకజన్మేత్యర్థః' అనినాడు. పదునొకండవ శుక్ల పక్షపాద్యమియందు మాఘశుక్ల పాద్యమినాడు కర్ణనిషేకజన్మ యని అర్థము.

ఎప్పటినుండి పదునొకండవ శుక్లపక్షము ? పదికి బిమ్మట పదు నొకం డనుకొనుట యేనా ? మాసము మాటయేది ? మూలమున లేదుకదా! మాఘమునకు గతియేమి?" (పు 19-20) అని విమర్శకర్త లడుగుచున్నారు.

వీరికిచెప్పుచున్నాము— పదునొకండు పదికి బిమ్మటనే కనుక అది యనుకొనుట తప్పనిదే. ఇక పదునొకండవ శుక్లపక్షము ఎప్పటి

నుండి? అనుప్రశ్నకు ‘చైత్రశుక్లపక్షమునుండి’ అని సమాధానము. ఏమనగా లోకప్రసిద్ధమైయున్న చైత్రాదిమాసక్రమమునుబట్టియే తదంతర్గతశుక్లపక్షగణన స్వాభావికము కనుక. ఇక రెండవది—మూలమున మాసముమాట యెది? మాఘమునకు గలియేమి? అని ప్రశ్న.

నూసముమాట ప్రత్యేకము లేదుకాని మాసాంతర్గత శుక్లపక్షములమాట చెప్పబడినది కనుక ఆ శుక్లపక్షగణన, మాసక్రమగణనపయు నాధారపడియున్నది కనుక, ఆ మాసక్రమోపస్థితిలో మాఘమాసము సిద్ధించినందున మాఘమునకు గలి లేకపోలేదు. అని సమాధానము.

విమర్శకర్తల ఆక్షేపాంతరము— “కర్ణుని నిషేకజన్మయా? ‘కర్ణజన్మేత్యర్థః’ అనలేకపోయెనా? అట. (పు 20)

అనిషేకజన్మ వేరు, కర్ణజన్మవేరుఅగుటచే కర్ణనిషేకజన్మను కర్ణజన్మ యని నీలకంఠు అనలేకపోయె నని సమాధానము.

‘దశమే మాసి సూతవే’ పదియవమాసమున కాన్యుకలుగవలసి యుండగ ఏకాదశమున జరిగించినాడేమి నీలకంఠుడు? అట. (పుట21)

వీరుదాహరించిన ‘దశమే మాసి సూతవే’ వాక్యము ప్రసూతి కాలమును చెప్పును. నీలకంఠుడు చెప్పినది వీరనిన కాన్యు (ప్రసూతి) కాదు. సూర్యసమావేశకాలము. ఈశేదము వీరుతెలిసికొనలేక నీలకంఠునిమీద బదుచున్నారు. ఇది చాల తప్పు.

“శాస్త్రుగా రిట్లు నిర్వచనమును జేసిరి-కర్ణనిషేకజన్మకు ఆనాడు కర్ణుడు పుట్టినాడని అర్థము కాదని, కర్ణజన్మయనిన చాలును. నిషేకశబ్దమెందులకు? అది కర్ణనిషేకజన్మకాని, కర్ణజన్మ కాదనుటకే, భూపతనము కర్ణజన్మ, గర్భప్రవేశము నిషేకజన్మ, అని”...

చారే నిషేకజన్మశబ్దముల సార్థక్యకూన్యతను చెప్పినారు. నేనడిగిన దదియే. పైవలె సమర్థించినారు,” అట. (పు 22)

ఇక్కడ ‘నేనడిగిన దదియే’ లోని ‘నేను’ ఎవ్వరు? ఈవిమర్శ గ్రంథముపై నున్న పేరుగలచారేనా? వీరు అది యెవ్వరి నడిగినది? ఎప్పుడడిగినది? ఎక్కడడిగినది?

‘శాస్త్రుగారు... నిర్వచనము జేసిరి’ అనుచు వీరు పై జూపిన వాక్యములు మూప్రథమ సమాధానపత్రములోనివి.



ఆ వాక్యప్రసక్తికి కారణము— కవిసార్వభౌములు ప్రభుమకర పత్రములో “దక్షోత్తరే పక్షే” అనగా చైత్రాదిపదిమాసములపై నగు మాఘము మొదటి దినమున కర్ణుడు పుట్టె నని నీలకంఠాచార్యులవారు వ్యాసియున్నారు” అని వ్రాయుట.

ఆవ్రాయుటకు కారణము— అన్నవరసభలో ‘భారతము- కర్ణ స్వరూపము’ అని యిచ్చిర విషయముపై నేనువన్యసించునపుడు అభ్యుదయై యున్న శ్రీకవిసార్వభౌములు అద్భుతగిరి ‘మాఘశుక్లప్రతిపది కర్ణనిషేకజన్మేత్యర్థః’ అను నీలకంఠీయము నుదాహరించుట.

ఇట్లు కవిసార్వభౌములు ప్రవేశపెట్టినది అన్నవరసభలో ‘కర్ణ నిషేకజన్మ’ అను మాట; ఆమాటమీద మీఅభిప్రాయప్రకారము ‘కర్ణ జన్మ’ అనక ‘నిషేకజన్మ’ అను టెందులకు? అని యెప్పు డడిగినది నేను. ఈగ్రంథకర్తలకు ఆసభలో ప్రవేశము లేదు. తగుదునమ్మా అని పీరువచ్చి ‘నేనడిగిన దదియే’ అందు రిదేమి చిత్రము? “నిషేక-జన్మ శబ్దముల సార్థక్యశూన్యతను వారే చెప్పినారు.” ఎవరువారు? ఆసార్థ క్యమును చెప్పవలసినవారెవరు? సార్థక్యశూన్యతను చెప్పినవారెవరు?

— ‘కర్ణనిషేకజన్మ’ శబ్దార్థసమీక్ష —

దీనినిటుంచి ‘కర్ణనిషేకజన్మేత్యర్థః’ అని వ్రాసిన నీలకంఠాచార్యులవారి హృదయ మేమో గమనింతము—

విమర్శకర్త లిట్లునుచున్నారు. 1 “నిషేకజన్మ యేమి? నిషేకమునకు జన్మయా?” రేతస్సేకము నిషేకముకదా...

కర్ణస్య=కర్ణనియొక్క; నిషేకః=రేతస్సేకమునుట యెట్లును తప్పే. 2 సద్యః నిషేకము జన్మము కానిచో, వేఱుగ జెప్పబడియే యుండును. ‘మాఘశుక్లప్రతిపది సూర్యస్య నిషేకః’ (రేతస్సేకః కుంత్యామ్) అని చెప్పి ‘తతః కాలేన’ శ్లోకముకడ ‘కర్ణస్య జన్మ’ అని యుండును. నీలకంఠుని దనుకొనిన వ్యాఖ్య తప్పే.” అని. (పు. 22)

ఎంతవానినయినను ఇప్పుడును తీసివేయుటలో వీరు ఘనులు. ‘నిషేకజన్మ యేమి? నిషేకమునకు జన్మయా? రేతస్సేకము నిషేకముకదా? కర్ణనియొక్క రేతస్సేకమునుట తప్పుకదా?’ అని

వీరాడేపించుచున్నారు. వీరి కొకింత తెలుపుచున్నాము.

నిషేకజన్మ అనుమాటకు నిషేకమునకు జన్మ అని అర్థము కాదు. నిషేకరూపమైన జన్మ అని అర్థము. కర్మధారయసమాసము. 'కర్ణనిషేకజన్మ' అనగా కర్ణుడనబడు జీవునకు నిషేకరూపమైన జన్మ అని అభిప్రాయము.

జన్మకంటె వేరుగా నిషేకమును జన్మ యొక్కటా? ఇది యెక్కడ ప్రసిద్ధము? అని శంకింతురేమో. చూడుడు—

ఐతరేయారణ్యకము— సాయనాచార్యభాష్యము—

“పితృశరీరం మాతృశరీరం స్వశరీర మిత్యావసథత్రయమ్... తత్తాదౌ పితృశరీరరూపమావసథం దర్శయతి—

“పురుషేహ వా అయ మాదితో గర్భో భవతి యదేతద్రోతః” ఇతి. యోఽయం శరీరం జిఘృషు ర్జీవాత్మా సోఽయం పురుషే పితృశరీరే ప్రథమతో గర్భో భవతి. నచాత్ర స్త్రీగర్భవదుదర వృద్ధ్యాసోఽభివృజ్యతే. కింతు యదేతత్పితృశరీరే సప్తమధాతు రూపం రేతోఽస్తి తదేవ గర్భ ఇత్యుచ్యతే. తస్మిన్ రేతసి జనిస్య మాణస్య జీవస్య ప్రవిష్టత్వాత్.....

తస్య గర్భస్య జన్మప్రకారం దర్శయతి—

“తద్యదా స్త్రీయాం సంచత్యథైవ జనయతి తదస్య ప్రథమం జన్మ” ఇతి.....తాదృశం రేతో యదర్తుకాలీనేన గమనేన స్త్రీయా యోనౌ గర్భాశయే సంచతి. అథ తదానీ మయం పురుష ఏన జీవాంతరావృత్తం రేతో రూపం శరీరం జనయతి. తదేత ద్రేతో నిస్సరణరూప మస్య రేత స్యవస్థితస్య... జీవస్య ప్రథమం జన్మ త్యుచ్యతే. 'తస్య త్రయ ఆవసథాః' ఇత్యుక్తానాం మధ్యే ప్రథమా దావసథా త్పితృశరీరరూపా త్వంపన్న మితి కృత్వా ప్రథమం జన్మ భవతి.....

మాతృశరీరాన్నిర్గమనస్య పూర్వోక్తజన్మాపేక్షయా ద్వితీ యత్వం దర్శయతి—

“తదస్య ద్వితీయం జన్మ” ఇతి.

తాత్పర్యము— జీవునకు పితృశరీరము, మాతృశరీరము, స్వశరీరము అని నివాసస్థానములు మూడు. అందు మొదటిది పితృశరీరము; శరీరమును ధరించు జీవాత్మ పితృశరీరమందు మొదట గర్భముగా నుండును. ఇక్కడ గర్భము స్త్రీగర్భమువలె ఉదరవృద్ధితో గోచరించునదై యుండదు. పితృశరీరమందలి సప్తమధాతురూపమైన రేతస్సే గర్భ మనబడును. జన్మింపబోవు జీవుడు ఆ పితృరేతస్సునందే ప్రవేశించి యుండునుగనుక.

ఈ గర్భము యొక్క జన్మప్రకారము చెప్పబడుచున్నది అట్టి రేతస్సును ఎప్పుడు ఋతుకాలగమనముచేత పురుషుడు స్త్రీగర్భాశయమందు ప్రవేశపెట్టునో అప్పు డీపురుషుడు ఈ జీవాంతరావృత్తమై యున్న రేతోరూపశరీరమును జన్మింపజేయుచున్నాడు. రేతస్సు నాశ్రయించియున్న జీవునకు ఈ రేతోనిస్సరణమే ప్రథమజన్మ అని చెప్పబడుచున్నది. ఇక మాతృశరీరమునుండి నిర్గమించుట ద్వితీయమైన జన్మ అగుచున్నది. అని.

దీనినిబట్టి ‘కర్ణనిషేకజన్మ’ సూర్యతేజస్సు నాశ్రయించి ఆ తేజస్సు శరీరముగా గలిగి జన్మింపబోవు కర్ణదనబడు జీవాత్మయొక్క శరీరరూపమైన ఆ తేజస్సును, కుంతీగర్భాశయమందు సూర్యదేవుడు నిషేకించుట అను జన్మ కర్ణనిషేకజన్మ యని, సూర్యదేవ శరీరమునుండి కుంతీశరీరమున ప్రవేశించుట దాని కర్థమని, కుంతీశరీరమునుండి జన్మించుట దాని కర్థము కాదని విశదమైనదా ?

జన్మకంటె వేరుగా నిషేకజన్మ వేదప్రసిద్ధ మని తెలిసినదా ? నిషేక— జన్మ— శబ్దములకు సార్థక్య మిప్పుడు మనస్సునకు వచ్చినదా ? ఇట్లు ప్రథమాంశము ప్రతిత్యక్తమైనది.

ఇక ద్వితీయాంశము— ‘సద్యః నిషేకము జన్మము కానిచో’ వేరుగా చెప్పబడియే యుండును. ‘మాఘశుక్లప్రతిపది సూర్యస్య నిషేకః’ అని చెప్పి ‘తతః కాలేన’ శ్లోకముకడ ‘కర్ణస్య జన్మ’ అని చెప్పియుండును.” అట.

వీరనిన నిషేకము వీరనుకొనిన జన్మ కాదుకాని ప్రథమజన్మ కాకపోవుటేమి ? అసలు జన్మను 'తతః కాలేన' అనుచోట చెప్పవచ్చుదా? అందురా ? నిషేకజన్మమునే అసలుజన్మ అని భ్రాంతిపడకుండుటకు యిక్కడ 'కర్ణనిషేకజన్మోత్పత్తి' అని చెప్పబడినది. పైనున్న 'తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే' అనుశ్లోకములో కుంతి కనినదని చెప్పబడుటచే అసలు జన్మ అది యని స్పష్టమగుచునేయున్నది. అక్కడ వ్యాఖ్యానింపవలసినపని యేమున్నది ? "అన్యథా ప్రతిపత్తి రప్రతిపత్తిర్వా వ్యాఖ్యానీజమ్" అను వ్యాఖ్యానమర్యాదను వీరెరుగరు కాబోలు.

ఇట్లు సమీక్షింపగా నీలకంఠుల హృదయమా అవగతమైనది. విమర్శకర్తల వ్రాతయూ పరాస్తమైనది. ఇప్పుడు "నీలకంఠుని దనుకొనిన వ్యాఖ్య తప్పే" అనివ్రాసిన విమర్శకర్తలదే తప్పే వ్యాఖ్య తప్పే పాఠకమహాశయులు తేల్చుకొందురుగాక.

ఇంకను విమర్శకర్త లిట్లనుచున్నారు—

"శాస్త్రిగారు 'తతః కాలేన' అను వాక్యము నూతనగా గొని ఎఱ్ఱాప్రిగడ 'దశోత్తరే'కి అపార్థము చెప్పలేదని కరవశ్రీములో వ్రాసినారు. 'తతః కాలేన' అనంతరము కాలక్రమమున అని యూహించి ఏకాదశమునకు లాగినారు." అని. (పు. 23)

దీనికి చెప్పవలసియున్నది—'తతః కాలేన'కు 'దశోత్తరే'తో నేమియు సంబంధము లేదు. దశోత్తరశుక్లపక్షమందు కర్ణుడనబడు జీవునకు కుంతీగర్భప్రవేశము అక్కడ చెప్పబడినది. ప్రసవోచితకాలమునుబట్టి కుంతీగర్భమునుండి కర్ణోత్పత్తి యిక్కడ చెప్పబడినది. ఆప్రసవోచితకాలమే 'దశమే మాసి సూతవే' అనుటనుబట్టి దశమమాసమని ఎఱ్ఱాప్రిగడ వ్రాసియుండెను. అది యుక్తమే. అని మేము వ్రాసినాము. ఏకాదశమున కేమి లాగినారు ? విషయము తెలిసికొనరుండ ఏదో తోచినట్లునుటేనా ?

ఇంకను ఇట్లనుచున్నారు—

"'తతః కాలేన' ఆకాల మందవచ్చును. (దృష్ట) 1 'తతః కాలేన' వైరాగి; 'తతః కాలేన సా గర్భ మవాప' 'తతః క్షణేన తత్స

ర్షం' 'నాదేయం తస్య తత్కాలే' ఇట్లు తతఃకాలము తత్కాలము, తతఃకాలము తత్కాలము కావచ్చును.

ఎట్లాప్రగడ'తతః'కు గ్రహమున నని అర్థముచెప్పట తప్పు.... స్వతంత్రించినాడు; ఎట్లాప్రగడ నీలకంఠునివలె పదునొకండనక పదియవమానంబున అనినాడు. పడముండెనుకదా? మానముండదా అనుకొనినాడేమో.

2 మూలగతముకాని ఏకాదశమును నీలకంఠు డెత్తుట జరిగి నదికదా...మూలములోని శుక్లము తారావతికొరకు వచ్చినదని తెనుసుకొనక భ్రమభరితుడైనాడు నీలకంఠవాచ్యుడు. కావున ప్రజ్ఞోకవాఖ్య తప్పనియు 'తతఃకాలేన' శ్లోకము ప్రక్షిప్తము నస్థానపతితము నని నా అభిప్రాయము' అని.

వీరికి చెప్పవలసియున్నది—'తతః కాలేన కు 'ఆకాలమందు' అని అర్థము చెప్పవచ్చు ననుట అయ్యుక్తము. తృతీయకు అధికరణ తార్థ్య మెట్లు? ఇంకొకటి—'తతః'లోని 'తస్మిన్' ప్రత్యయము పంచ మ్యర్థకముకాదు. తృతీయార్థకమే అగుటకు గల ఆధారమేమి? ఇంకొకటి— తతఃకాలము- తత్కాలము- ఆకాలము కదా! ఏకాలము? మీరనెడి ఆకాలము కర్ణోత్పత్తికాలము కావలెను. 'తతఃకాలేన సా గర్భం సుషుప్తే' అని యున్నది. చూచితిరా?

తెనుకటి క్రియకు సంబంధింపజేసి తత్కాలమున ప్రసవించె నని చెప్పవలెను. ఆతెనుకటి క్రియలో 'తతో గర్భస్సమభవ త్పుథాయాః' కుంకి గర్భ మేర్పడిన దని మొదట నున్నది. ఆయేర్పడినపుడే ప్రసవించిన దందురా? అట్లయిన 'సా జాన్తవయా ద్బాలా గర్భం తం విని గూహలీ ధారయామాస'... ఆమె బిడ్డవులు తెలిసికొనకుండ గర్భమును గుప్తముగా ధరించియుండెను. అని యున్న ఈగర్భధారణమునకును 'నచైనాం బుబుధే జనః' 'న హి తాం వేద నార్యన్యాయ' అనువాక్యములకును గతియేమి?

గర్భధారణము, గర్భమేర్పడి ప్రసవింపకుండు కాలమునకు చెందినది. చూచెడి వారు ఈమె గర్భవతి యని కనిపెట్టగలకాలమునకు

చెందినది గర్భగోపనము. ఇట్టి స్థితిలో గర్భ మేర్పడినపుడే ప్రసూతి అనువారి మతములో గర్భధారణ గర్భగోపనము లిముడుట యెట్లు? కనుక గర్భ మేర్పడిన పిమ్మట, ప్రసవించుటకు బూర్వము, గర్భధారణ చేసి అది యెవ్వరికి దెలియకుండ గుప్తపరచుకొనుచుండెను. ‘తతః కాలేన సుషువే’ తరువాత సకాలమున ప్రసవించెను. అనియే చెప్పి తీరవలెను. కాబట్టి ‘తతఃకాలేన’ ను, ‘తత్కాలేన’ నుగా జేయుట అసంగతమే.

ఇంకొకటి-తత్కాలమునే తతఃకాలముగా మూలకారుడు చెప్పె ననుమాట నిజమైనయెడల ప్రతివాదులచే ‘చకారకుషీ’ అని కీర్తింప బడిన వ్యాసమహర్షి - ‘తత్కాలేన చ సా గర్భం సుషువే’ అని యేల చెప్పలేదు? ‘తతః కాలేన’ అని యేల చెప్పెను? కాబట్టి అది తదనంతర కాలార్థకమే కాని తత్కాలార్థక మెంతమాత్రము కాదు. ఆతదనంతరకాలము ప్రసవమునకు హేతుభూతకాల మనుటకై ‘కాలేన’ అని తృతీయాంతప్రయోగము కాలగతమైన ఆ ప్రసవహేతుత్వము ‘దశమే మాసి సూతవే’ అను శ్రుతిసిద్ధము. ఇప్పుడు తతః=తదనంతరము; కాలేన సుషువే=కాలహేతుకప్రసూతి కలదయ్యెను. అనగా గర్భమేర్పడినది మొదలు దశమమాసమున ప్రసవించెను. అని యర్థము పర్యవసించినది. ఇప్పుడు గర్భ మేర్పడుట, ఆపై గర్భము ధరించుట, ఆపై గర్భము గుప్తపరచుట, ఆపై ప్రసవించుట అనుక్రమము చక్కగా కుదిరినది. అది కన్యాగర్భమై యుండ, గర్భవతియై ఆమె కాలము గడుపుచుండ దానిని జనులు కనిపెట్ట లేకుండుటలో సూర్యదేవుని అసాధారణానుగ్రహము బుద్ధిమంతులకు విస్పష్ట మగునట్లు భోధింప బడినది. ఆయాఉత్పత్తులలోని ప్రభేదములను దురవగాహములగువానిని భిన్న భిన్నరీతులలో ప్రతిపాదించుచున్న భారతము కర్ణోత్పత్తిలో గల ఈవైలక్షణ్యమును వెల్లడించినది. ప్రతివాదు లిక్కడ సద్యఃప్రసూతి అర్థ మనుటకు ఎన్నిఎత్తులు వేసినను అవి వారిని భంగపరచు నవే. ఇక్కడ ఎఱ్ఱాప్రగడ వ్రాసినదే యుక్తము. ఈతనిని తీసివేయుచున్న ఈప్రతివాదుల ధోరణి తప్పు. స్వతంత్రించినవారు విమరకుళలేకాని యెఱ్ఱాప్రగడ కాదు.

2 నీలకంఠులను తృణీకరించు విమర్శకర్తల నిరంకుశత్వ మేమని చెప్పవలెను ? 'మూలగతముకాని ఏకాదశమును నీలకంఠు డెత్తినాడు" అట! ఇది యెక్కడ ? 'శుక్లే దశోత్తరే పడే' అనుచోటనా ? అక్కడ దశోత్తరము ఏకాదశము కాదా ? అది మూలోక్తము కాదా ? విమర్శకుల దర్థములేని మాట.

'మూలములోని శుక్లపక్షము తారాపతికొరకు వచ్చినదని నీలకంఠ వాచ్యుడు తెలుసుకొనక భ్రమభరితుడైనాడు' అట ! ఈవిమర్శక వాచ్యుల కిట్లనిపించుట చిత్రమే !

"తతో గర్భస్సనుభవత్...శుక్లే దశోత్తరేపడే తారాపతిరివాంబరే"

ఇక్కడ గర్భసంభవకాలము వివక్షితముకాక కేవల శుక్లపక్ష చంద్రసామ్యమే మూలకారునకు వివక్షితమైనచో 'శుక్లేపడే' అనుటతో సరిపోవుచుండ దానికి 'దశోత్తరే'ను విశేషణము నిష్ప్రయోజనము కావలసివచ్చుచున్నది. సామ్యమునకు మాఘశుక్లచంద్రుని చెప్పుటలో విశేషము లేదుకనుక.

మాఘశుక్లమును బోధించు 'దశోత్తర' విశేషణము సార్థకమగుటకు దానిని గర్భసంభవకాలముగాచూడ అన్వయించవలసినదే. మాఘ శుక్లమందు గర్భము సంభవించినది. అని. ఆగర్భమునకు శుక్లపక్ష చంద్రునితో సామ్యము చెప్పబడినది. కుంతీ కుక్షిగతమై పరోక్షమై యున్న స్వరూపమునకు ప్రత్యక్షమగు శుక్లపక్షచంద్రుని పోలిక తగదు కనుక పరోక్షశుక్లపక్షచంద్రునే గ్రహింపవలెను. అట్టిచంద్రుడు శుక్ల ప్రతిపచ్చంద్రుడు; ఇట్టిచంద్రుడు మొదట పరోక్షముగా ఆకాశగతుడై యుండుట, క్రమాభివృద్ధినొందుట మొదలగు లక్షణములచే కుంతీ కుక్షిగతస్వరూపమునకు దృష్టాంతముగా చెప్పబడెను. ఇదియే నీలకంఠులుచెప్పిన అర్థము.

కేవల శుక్లపక్షము (ప్రతిపత్తు) తారాపతియందును, దశోత్తర శుక్లము (మాఘశుక్లప్రతిపత్తు) గర్భసంభవమందును నీలకంఠు లన్వయించినారు. దాని స్వారస్యము గ్రహించు శక్తి విమర్శకులకు

లేకపోయినది. పాపము ప్రియవాదుల కావహించిన భాగిని వారి దృష్టిలోఁబడు వారందరు భాగితులనియే వారికి గట్టిగా తోపింపజేసినది.

విమర్శకులు తుదకు చెప్పిననుట యిది—'కాపున వైశ్ణోజ వ్యాఖ్యతప్పనియు, తతః కాలేన' శ్లోకము ప్రశ్నిప్తము నస్థానపతితము ననియు నాఅభిప్రాయము' అని.

వీరి యభిప్రాయ మెవ్వరికి కావలెను? కావలసినది గ్రంథ కారుని యభిప్రాయము. అది శబ్దార్థపర్యాయోచనముచే గ్రాహ్య మగును. దానికి శాస్త్రమర్యాద తెలియవలెను. దానికి గురుకుల వాసపూర్వకమైన విద్యాభ్యాస ముండవలయును. అపై ఈశ్వరాను గ్రహ ముండవలెను.

ఇవి యేవియులేని యిట్టిస్వయమాచార్యపురుషులకు ప్రశ్నిప్త మని, తప్పని తోచక మరెట్లు తోచును?

కనుక నిట్లనంగతమైన వీరి వాగిత నిరస్తమైనది. కన్ఠని నద్యః ప్రసిూతివాద మప్రామాణిక మగుటచే వరాస్తమైనది

విమర్శకు లింకను ఇట్లు వాగినారు—

1 "ఋహుళ అష్టమివరకు చంద్రునికి పూర్ణత్వము జ్యోతిశ్శాస్త్ర మంగీకరించినది. కావుననే శాగ్రవణఋహుళాష్టమినాడు సృష్టిన కృష్ణుడు పూర్ణచంద్రునితో బోల్పబడినాడు. 'దేవక్యాం పుష్కలాః పూర్ణః' (భాగవతము) దశోత్తరేకి అట్టి సంబంధమే ఊహించవలెను. 2 శుక్లే=శుక్లపక్షమందు దశోత్తరే=దశమికి విష్ణుట చంద్రుని వలె; గర్భః=శిశువు; సమభవత్=కలిగెను. అని అన్వయము.

3 గర్భ మందలి కలలమునకు తారావరిని బోల్పట చెల్లిన కదా! కావున గర్భః అనినపుడు శిశువు అనియే చెప్పట సమంజసము." అని. (పు. 25 26)

ఇచ్చట చెప్పుచున్నాము—ప్రళమాంశము—

ఋహుళాష్టమివరకు చంద్రునికి జ్యోతిశ్శాస్త్ర మంగీకరించిన పూర్ణత్వము జాతక-ముహూర్తములకు సంబంధించిన సంకేతముకాని, లోకప్రసిద్ధమైన ఉపమానమునకు సంబంధించినదికాదు. ప్రతిపాదులు చూపిన భాగవతవచనము—



‘దేవక్యాం...విష్ణుః ఆవిరాసీత్ । యథా- పాచ్యాం దిశి  
ఇన్దు రివ పుష్క-లః’ శ్రీధరీయమ్— పుష్క-లః పూర్ణః । అనేన  
దృష్టాస్తేన చంద్రీస్య దిక్సంబంధ ఇవ భగవతో దేవకీగర్భసంబంధః...

దీనికితాత్పర్యము— ప్రాధికాయందు పూర్ణ చంద్రుని దావిర్భవించి  
నట్లు దేవకీదేవియందు భగవంతు డావిర్భవించెను. అని.

ఇక్కడ ఒహుళాష్టమినాడు పుట్టిన కృష్ణుడు పూర్ణ చంద్రునితో  
బోల్చబడెనేకాని వారనుకొనినట్లు కృష్ణాష్టమినాటి చంద్రునితో బోల్చ  
బడలేదు. కనుక వారివారిత తప్పు.

‘దశోత్తరే’ కి అట్టి సంబంధమే ఊహించవలెనట. ఇదియెంత  
సంబద్ధమో అంత సంబద్ధమే అదియును.

ద్వితీయాంశము— శుక్లే=శుక్లపక్షమందు, దశోత్తరే=దశమికి  
బిమ్మట చంద్రుడువలె; గర్భః=శిశువు, కలిగెను. అని అర్థమట.

వీరి మతమునుబట్టి ఆ కలిగినవాడు శిశువే. ఆశిశువు సహజ  
కవచకుండలశోభితుడు; తేజశ్శాలి. అట్టి శిశువు చంద్రునితోగాక దశ  
మికి బిమ్మట చంద్రునితో బోల్చబడుటలో గల విశేష మేమో ?

ఇక్కడ ‘దశోత్తరే, శుక్లే పక్షే’ అను సప్తమ్యంతములలో  
‘దశోత్తరే’ విశేషణమై శుక్లపక్షము విశేష్యమై కనబడుచున్నందున  
విశేషణములోని దశశబ్దము శుక్లపక్షపరమే అయి పదిశుక్లపక్షములపై  
నగు శుక్లపక్షమున, అని యర్థము లభించుచున్నది. అదియే మాఘ  
శుక్లమయినది. ఇక విమర్శకులు విశేష్యముగా నున్న శుక్లపక్షమును  
దశోత్తరమునకు విశేషణము చేసి ఈ దశోత్తరమునకు విశేష్యములేక,  
ఏతిథినో తెచ్చికొనికాబోలు దశమికి బిమ్మట, అని వ్రాసి శ్రుతహానిని,  
అశ్రుతకల్పనను అన్యాయముగా చేసినారు. ఇట్లుచేసి ఆదశోత్తరతిథిని  
చంద్రునితో ముడిపెట్టి అట్టిచంద్రునితో శిశువును పోల్చినారు. ఇట్టి  
ఏకాదశీచంద్రసామ్య మప్రసిద్ధము.

శ్రీకృష్ణభారతములో— “భానుమంతుని తేజఃప్రభావంబున  
చైత్రాదిదశోత్తరంబైన మాసంబునం దాదిమ దివసంబున గర్భంబు  
దాల్చె” అని యున్నందున, దశోత్తరమునకు చంద్రునితో అన్వయము.

గర్భశబ్దమునకు శిశు వను అర్థము. 'సమభవత్' అనుదానికి పుట్టె నను అర్థము. విమర్శకులు చెప్పిన యిదంతయు శ్రీకృష్ణభారతమునకు విరుద్ధము.

ఇట గర్భశబ్దమునకు శిశు వర్థము తెప్పి 'సమభవత్' అనుదానికి కలిగెను. అనగా పుట్టెను అని అర్థముచెప్పినారు.

ఇది 'తతో గర్భ స్సమభవత్' అనుష్లోకమునకు సద్యఃప్రసూతిగా వారు చెప్పిన అర్థము. ఏదో వారు చెప్పినారుకాని దీనికి వెనుక సూర్య దేవోక్తిగా నున్న—“సాధయిష్యామి సుశోడి పుత్రం వై జన యిష్యసి 1 ... కన్యా చైవ భవిష్యసి” అనుశ్లోకముతో భవిష్యత్కాల మందే పుత్రోత్పత్తి. పునఃకన్యాత్వము చెప్పబడుటచేత వీరి సద్యః ప్రసూతి దానికి విరుద్ధము.

ఆ భవిష్యత్కాలముకూడ అద్యతనభవిష్యత్తుకాక అనద్యతన భవిష్యత్తుగనే ఈ కుంతీవాక్యము స్పష్టికరించుచున్నది—

‘తతో మాం లేజిసావిశ్య మోహయిత్వా చ భానుమాన్ ।

ఉవాచ భవితా పుత్ర స్తవే త్యభ్యగమ ద్వివమ్ ॥’ (ఆశ్రమ. అ30)

ఇక్కడ ‘భవితా’ అనుప్రయోగము అనద్యతనభవిష్యత్తును అనగా వ్యవహితమైన భవిష్యత్తును తెలుపుచున్నందున దీనికి సద్యః ప్రసూతివాదము విరుద్ధము.

ఇంకొటి—‘తతో గర్భ స్సమభవత్’ కుంతీదేవికి యే గర్భమేర్పడి నదో ‘గర్భం తం వినిగూహతీ ధారయామాస’ ఆగర్భము నామె గుప్తపరచుచు ధారణ చేసెను. ‘తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే’ తదనం తర మామె ఆగర్భమును ప్రసవోచితకాలమునుబట్టి ప్రసవించెను. అని యున్న వాక్యముల వరుసలో కడపటిది ‘గర్భం సుషువే’ అనునది. ఇక్కడ ‘సుషువే’ అనునది ‘పూర్ణప్రాణిగర్భవిమోచనే’ అనుధా తువురూపము. దీనికే ప్రసూతి అర్థము. విమర్శకులు ఇక్కడ చెప్పవలసి యున్న ప్రసూతిని మొట్టమొదటనే ‘గర్భ స్సమభవత్’ అనుదానికి చెప్పుట, ఆ గర్భశబ్దమునకు శిశు శబ్దమనుట, విరుద్ధము. వారన్నట్లు శిశువే ‘దానికర్థమైన యెడల ‘తత శిశు స్సమభవత్’ అని యేల చెప్పబడలేదు ?

'గర్భ స్సమభవత్' 'గర్భం సుషువే' ఇక్కడ ధాతువుల అర్థ భేదమును విమర్శకులు గమనింపనేలేదు. గర్భశబ్దమునకు ఎక్కడ శిశు వర్ణమో ఎక్కడ కాదో కనిపెట్టలేదు. పై రెండువాక్యములకు మధ్య గల 'గర్భం ధారయామాస' కు గతి నాలోచింపలేదు. కనుక విరుద్ధమైన వీరి వాగ్వివాద నిరస్తము.

తృతీయాంశము — 'కుంఠీకుశీగతస్వరూపమునకు తారాపతి ద్వష్టాంతము చెల్లదు కనుక అక్కడ గర్భ మనగా శిశు వనుటే సమంజస'మట.

వీరనిన శిశువునకు వీరనిన ఏకాదశీచంద్రద్వష్టాంతము చెల్లునా? కుంఠీకుశీగతస్వరూపమునకు తారాపతిద్వష్టాంతము చెల్లుట యెట్లొ పూర్వము నిరూపించినాము. అసంగతమై యున్న వీరిసద్యఃప్రసూతి వాద మపాస్తము.

విమర్శకులు అక్కడక్కడగల కొందరి నుదాహరించి—

"ఇట్లు పలువురు సద్యఃప్రసూతులు పురాణములలో గన్నడు చున్నారు. రథకుల సద్యఃప్రసూత్యశ్యంతరములు, యుక్తికూన్య ములై నిలుచునవి కావని చెప్పవలెను" అనిరి. (పు 28)

ఎక్కడ సద్యఃప్రసూతి ప్రమాణసిద్ధమో అక్కడ దానినంగీకరింపనివారెవరు? ఇక్కడ భారతములో కర్ణునిది సద్యఃప్రసూతి అని చెప్పటకు ప్రమాణము లేదని మేము చెప్పుచున్నాము. విమర్శకులకు యుక్తులు దానిని సాధింపజాలవనికూడ చెప్పినాము. ఇంకను విమర్శకు లిట్లనుచున్నారు—

"శ్రీమద్భాగవతమున కర్ణుని పుట్టుక చెప్పబడినది— 'సద్యః కుమార స్సంజ్ఞే ద్వితీయ ఇవ భాస్కరః' ఈ 'సద్యః' ను కథకు లేయుక్తిని దోసివైచెదరో" అని (పు 27)

ఘేము చెప్పబడిన యుక్తి యేమనగా—భాగవతములో సవ్యోజననము చెప్పబడిన దీని ఇట్లు చెప్పబడని భారతములోగూడ నదియే చెప్పవలె ననుట అసంగతము. భారతములో 'సద్యః' లేదు. ఆపై 'గర్భ స్సమభవత్' 'గర్భం వినిగూహతీ ధారయామాస' 'నచై నాం

బుబుధే జనః ‘తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే’ అనువాక్యములవలన సద్యఃప్రసూతిని చెప్పటకు పాథక మగుచున్నది.

ఇట్టిపాథకవాక్యములు ఆ భాగవతములో లేవు—  
‘అమోఘం దర్శనం దేవి ఆధత్సే త్వయి చాతృజమ్ ।  
ఇతి తస్యాం స ఆధాయ గర్భం సూర్యో దివం గతః ॥  
సద్యః కుమార స్సంజజ్ఞే ద్వితీయ ఇవ భాస్కరః ।  
తం సాత్యజ్ఞ న్నదీతోయే కృచ్ఛా ల్లోకస్య విభృతీ ॥’

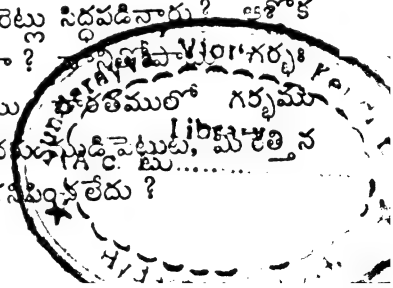
చూచితిరా ? ఇందు గర్భధారణము, గర్భగోపనము, కాల ప్రసూతి అనువిషయములు లేవు. సద్యః అని యున్నది దీనిలోవలె భారతములోగూడ చెప్పుదు మనుట యెట్లు ? అది వాక్యార్థపరిజ్ఞానము లేనివారికే చెల్లును.

భాగవతములోవలె భారతములోగూడ సద్యఃప్రసూతియే అని వీరు బయలుదేరినట్లు, భారతములోవలె భాగవతములోగూడ సద్యః ప్రసూతి కాదని మరొకరు బయలుదేరిన వీరుచేయునదేమి ? కనుక భాగవతనిదర్శనముతో కర్ణునిపట్ల భారతమున సద్యఃప్రసూతివాదము నతికింపబూనిన విమర్శకుల మాటలు తోసివేయబడినవి.

ఇక్కడ మరొకమాట విమర్శకుల నడుగుచున్నాము—  
“సద్యః కుమార స్సంజజ్ఞే ద్వితీయ ఇవ భాస్కరః ।”

అని మీరుదాహరించినట్లొకముఠా సద్యఃప్రసూతుడైన కర్ణశిశువునకు భాస్కరదృష్టాంతము చెప్పబడియుండ భారతములో సద్యః ప్రసూతునిగా మీరుచేసిన కర్ణశిశువునకు ఏకాదశీచంద్రీదృష్టాంతము నెట్లు చెప్పినారు ?

మీరుదాహరించిన భాగవతవాక్యమే సద్యఃప్రసూతకర్ణశిశువునకు చెప్పవలసినది సూర్యసామ్య మని బోధించుచుండ అట్టి ఆభారతోక్త శిశువునకు చంద్రసామ్యము చెప్పుటకు మీరెట్లు సిద్ధపడినారు ? శ్లోకములో నున్నది చంద్రసామ్యమే అందురా ? అని మాత్రము లేదా ? ఆచంద్రసామ్యము భారతములో గర్భమునకు చెప్పబడియుండ మీరు దానిని శిశువునకు చెప్పియున్నట్లు, మీరైన భాగవతవచనమునకు విరుద్ధమని మీరెందుకనిపించలేదు ?



గర్భమునకుమాత్రము ఆచంద్రసామ్యము ఎట్లు సరిపడు నందురా? వినుడు—అది పూర్వోక్తప్రకారము ప్రతిపచ్చంద్రసామ్యము; అది అన్తర్గతమై క్రమాభివృద్ధినొందు గర్భమునకు సరిపడునట్టి సామ్యము; బహిర్గతమైన శిశువునకు సరిపడునది సూర్యసామ్యమే. కనుక నీలకంఠుల వ్యాఖ్యానములో పూర్వోక్తవాక్యములకు విరోధ మేమియు లేదు; మీమాటలలో సంతయు విరోధమే; ఇట్టి మీరు నీలకంఠులను నిరసించుటా? అని అడుగుచున్నాము. ఇట్లసంగతప్రసంగ మగుటచే వీరి సద్యఃప్రసూతివాదము నిరస్త మయినది.

ఈసద్యఃప్రసూతివాదుల నింకొకవిషయ మడుగుచున్నాము— హర్యుతలమందుండి కుంతీదేవి సూర్యదర్శనముచేసిన సమయ మేది? 'ప్రాచ్యాం దిశి సముద్యంతం దదర్శాదిత్యమండలమ్' సూర్యుడు దయించుచున్న సమయమది; ఆపై సూర్యదేవాగమనము; తత్సంబంధము; 'సద్యః' తక్షణముకర్ణప్రసూతి. ఇకశిశుపరిత్యాగమెప్పుడు? "జాతమాత్రం చ తం గర్భం...మంజూ షాయాంసమాధాయ...అశ్వనద్యా మవాసృజత్" పుట్టినతోడనే మంజూషయందు పదిలముగా నుంచి 'ధాత్యా' సంమంత్ర్య' పరిచారికతో ఆలోచించి అశ్వనదియందు విడిచెను.

ఆమెయునికి, పుత్రోత్పత్తియ—“తతోఽహ మన్తర్భవనే పితుః...గూఢోత్పన్నం కర్ణ మవాసృజమ్” ‘పితుః అన్తర్భవనే గూఢోత్పన్నం’ మీఅన్వయప్రకారము (పు.12) పితృభవనాంతరమంచుకదా?

అట్టి తండ్రియొక్క అంగర్భవనమందు ఉనికి కలిగి దాని ప్రైభాగమందుండి, ఉదయించుచున్న సూర్యుని దర్శించి, మంత్రము జపించి తన్మూలమున సమీపించిన సూర్యునితో సంబంధించి, తక్షణము సుతుని ప్రసవించి, పుట్టినవెంటనే సుతుని అశ్వనదియందు ఆమె రహస్యముగా విడిచిపెట్టినదా? ఇదంతయును ఆనాటి ప్రాంతకాలకృత్యమని మీరు చెప్పవలసినదేకదా? అది అట్లు సంభవమేనా? ఇంతకంటె అనుచితమైన వ్రాత యున్నదా? పుట్టినతోడనే శిశువును విడిచిన సమయమేదియో చూడుడు—

“అవాసృజత్ మంజూషాం...రుదతీ...నిశీధే కమలేక్షణా”

(వన. అ. 308)

శ్రీకృష్ణభారతము దేమున్నదో చూడుడు—“ఇట్లు కనినంతన కుంతి...జాతమాతుగ్నిడైన పుత్రుం బెట్టి పెట్టియం బదిలంబుగా అశ్వనదిం బడవిడుచుచు నన్నిశీఘినీసమయబున” (అరణ్య) కుంతికి పుంతుడు నిశాసమయమందు బుట్టుట, ఆవెంటనే నదియందు విడుచుట జరిగినట్లు పైగ్రంథము చెప్పుచుండ అదియంతయు పాత్రః కాలమందే జరిగినట్లు వెల్లడించు మీసద్యఃప్రసూతివాదము అసంగతము. సకాలప్రసవవాదమున కిట్టి యసాంగత్యముకాని, పూర్వోక్తవిరోధములుకాని యేమియు లేనందున అదియే సిద్ధాంతమై మీవాదమును తోసివేయుచున్నది.

—• కుం తీ క న్యా త్వ వ ర స మీ డ •—

సూర్యదేవుడు కుంతికిచ్చిన కన్యాత్వవరమును గూర్చి—  
“పుత్రం వై జనయిష్యసి...కన్యా చైవ భవిష్యసి।”

ఇక్కడ పుత్రజననానంతరము మరల కన్యవే అగుదువు అని వర మీయబడెను. అప్పటి కామె కన్యయే అనుట నిర్వివాదము. కన్యయైయున్న ఆమెకు పురుషసంబంధమూలకమైన పుత్రజననమైన తరువాత ఆకన్యాత్వమునకు భంగము(మార్పు)కలుగునని కదా ‘కన్యా చైవ భవిష్యసి’ మరల కన్యవే అగుదువని వరము. పురుషసంబంధముతో భంగము కలుగు ఆకన్యాత్వ మేదయో అది ఆవరముతో పునఃస్థాపితము కావలెను. అప్పుడే ఆవరమునకు సార్థక్యము

ఇక్కడ ‘వివాహిత కాకుండుటే ఆమె కన్యాత్వము’ అను విమర్శకుల నడుగుచున్నాము—మీరనిన ఆకన్యాత్వమునకు అనగా ఆమె వివాహము కానిదై యున్న పరిస్థితికి భంగకరము (మార్పుకలిగించునది) వివాహ మగునా? సూర్యదేవసంబంధ మగునా? సూర్యదేవసంబంధము వివాహము కాదు. వివాహమే వివాహరహితస్థితిని మార్చి వేయునట్టిది వివాహ—అవివాహ—స్థితులకే విరోధముకనుక. ఇట్టిస్థితిలో ఆమె వివాహరహితస్థితికి సూర్యదేవసంబంధకృతమైన మార్పును మీరేమి చెప్పగలరు? మార్చే లేనపుడు సూర్యదేవుని ‘కన్యాచైవ భవిష్యసి’ అను ఆవరమునకు సార్థక్యము మీరేమి చెప్పగలరు? ఆవరము

నకు మీమతములో ఇప్పటివలె అవివాహితవే పునః నీవయియుండువని  
అర్థము కనుక వరముతో బనిలేకయే ఆదిసిద్ధించియున్నందున అప్పు  
దామె కావర మెందులకు? అప్పు దావరమువ్యర్థమగుటే కాదు.  
ఇప్పటివలె అవివాహితవే పునః నీవయి యుండువు. అని మీరుచెప్పెడి  
ఆవరము ఆమెకు ముందు కాబోవు వివాహమునకు ప్రతిబంధకమై  
అనర్థకరమగుచున్నదిగూడను.

“వివాహమువరకే ఆకన్యాత్వ మనిన చాలును.” (పు. 28)  
అని మీరుసెలవిచ్చిన ‘ఆకన్యాత్వము’ ఏకన్యాత్వము? వివాహరహిత  
త్వమా? అది యెంతవరకు చాలును? వివాహమువరకునా?  
అయితే ఓకుంటి వివాహమగు వరకు నీరు వివాహరహితత్వమును  
అనగా అవివాహితవై యుండుటను నేను వర మిచ్చినాను. అని  
సూర్యదేవు డనెనా? సూర్యదేవునిగూడ అర్థములేనిమాట లాడు  
వానిగా జేయుచున్నారే.

వివాహమగువరకు అవివాహితలై యున్న నేటివారు అట్టి  
వరప్రభావముచేతనే అట్లున్నారా? మీమాట లిట్లున్నవి.

ఇక మేము చెప్పుచున్నాము వినుడు—

కుంతికి సూర్యదేవుడు మంత్రాకృష్టుడై తనసంబంధము తప్ప  
దని చెప్పుచున్నాడు. తన సంబంధముచేత ఆమె కన్యాత్వమునకు  
భంగము తప్పనిదై వచ్చినది. ఆకన్యాత్వభంగము ఆమెకు ముందు  
కాబోవు వివాహమునకు ప్రతిబంధకము కాబోవుచున్నది. అట్లు  
కాకుండ తన సంబంధమున ఆమెకు గలుగు కన్యాత్వభంగమును తాను  
పోగొట్టి ఆమె కన్యాత్వ మామెకు నిలుపుటకు “కన్యా చైవ ధవి  
ప్యసి” అని కన్యాత్వవర మిచ్చెను. కన్యాత్వ మడతయోనిత్వరూప  
మని శాస్త్రకారులు చెప్పియున్నారు. అది వెనుకభాష్యప్రదీప  
గ్రంథమునుండి ప్రదర్శింపబడినది.

ఇప్పుడు తన సంబంధమూలమున తొలగిపోవు ఆమె కన్యాత్వ  
మును ఆమెకు మరల నిలుపుటకై సూర్యదేవుని వరము సార్థకమై  
ఆమె భావివివాహమునకు సాధకమై ప్రశంసనీయమైన దని తెలిసి  
కొనవలెను.

వరరూపమైన అట్టి కన్యాత్వము కల కుంతీదేవి వివాహము కన్యావివాహమైయుండ అది బిడ్డతల్లివివాహ మనుట అపచారము. సూర్యదేవుని ఆవరమును పాటింపని స్వేచ్ఛావాద మనర్థావహము.

విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది—

"1 శాస్త్రీగారు కుంతీవివాహము బిడ్డతల్లివివాహము కాదని... వ్రాసినారు. కుంతి కర్ణునికనలే దందురా ?

2 పాండువు వివాహమునాటికి కుంతి పసిబిడ్డయా ?

3 కర్ణు డామెకన్న బిడ్డ అయినప్పుడు తరువాత కొంతకాల మునకు జరిగిన కుంతీవివాహము సంతానవతీవివాహము కాదనుట ప్రతారణముకాదా ?

4 వరము బాల్యవయసు నిచ్చునది యైన బిడ్డల గనినప్పుడెల్లను బాల యగుచుండునా ?" అట ! (పు. 27)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము-ప్రథమాంశము-బిడ్డతల్లి వివాహము కాకుండుటకే సూర్యదేవుని కన్యాత్వవరమైయుండ అది బిడ్డతల్లివివాహ మెట్లుగును ? కుంతి కర్ణుని కనలేదందురా ? అని అడుగుచున్న మిమ్ము లను సూర్యదేవుడు కన్యాత్వవర మివ్వలేదందురా ? అని మే మడుగు చున్నాము.

ద్వితీయాంశము—పాండువు వివాహమునాటికి కుంతి పసి బిడ్డయా ? అను మీప్రశ్న కర్థము లేదు. కర్ణోత్పత్తికాలమునకు కుంతి దేవయస్సు ? అనునదే ప్రశ్న క్తవిషయము. ముం దెప్పుడు వివాహమయి నదో అప్పటి కావయస్సును కట్టుకొనవలయును.

తృతీయాంశము—కుంతి కర్ణుని కనిన దయినను ఆకనినది కని నట్లే యుండిపోక వరమువలన ఆకనినవారెవ్వరో అన్నట్లుండి సర్వా దరణీయురాలైయుండ ఆపై కొంతకాలమునకు జరిగిన స్వయంవర వివాహము సంతానవతీవివాహ మనుట అసంగతము కాదా ?

ఈవిమర్శకుల దృష్టిలో సంతానవతిగా కుంతి గోచరించుచున్న దేమో కాని, ఆమెను ప్రత్యక్షముగా చూచు లోకులకు అట్లామె గోచరించెనా ? సర్వమహర్షి-మహిషతి-సంస్తుతిపాత్రమైన కుంతీవివా హమునకు ఒక దోషమును కల్పింపబూనుట మంచిపని కాదు.



. వన్నెతక్కువబంగారము వహ్నియోగమున కుందనమైనపుడు ఆకుందనమును వన్నెతక్కువబంగారమునుట యెట్లు చెల్లదో అట్లే కర్ణోత్పత్తిచే వన్నెతగ్గిన బంగారమువలె నున్న కుంతి సూర్యదేవవర మనబడు వహ్నియోగమున కుందనమువంటిదై యుండ ఆమె వివాహము సంతానవతీవివాహ మనజెల్లదు.

చతుర్థాంశము—ఇక్కడ తన సంబంధమునుబట్టి తొలగెడి ఆమె కన్యాత్వము ఆమెకు నిలుపుటకై యివ్వబడినది వరము. సూర్య దేవుని దిట్టి వరమైయుండ 'బిడ్డల గనినప్పుడెల్ల జాల యగుచుండునా?' అని వీరి దిదేమిప్రశ్న ?

ఇట్లు సమీక్షింపగా అసంగతమైన వీరివ్యాత పరాస్తమైనది.

—, కుంతీసత్యవతీ 'పుంయోగేచ్ఛావాద' సమీక్ష .—

విమర్శకర్తల వ్యాత యిట్లున్నది—

'శాస్త్రీగారు ఇట్లు వ్రాసియున్నారు—'పుథాసత్యవత్యో రనిచ్ఛన్త్యోరేవ సూర్యపరాశరాభ్యా మవత్యోత్పాదనం కృతం' కుంతీసత్యవతులు పురుషసంబంధవాంఛ లేని దశలో నున్నపుడే సూర్యపరాశరులవలన వారికి సంతతి కలిగింపబడినందున అనిరి. 'అనిచ్ఛన్త్యోఃకు పురుషసంబంధవాంఛ లేనివారని అర్థము కాదు. కోరనివారి కని అర్థము.' అని. (పు. 28)

ఇక్కడ వీరనినట్లు ఆకోరనివారు వాంఛలేక కోరనివారా ? వాంఛయుండి కోరనివారా ? వారు కోరనివారు అని వీరు చెప్పు చునేయున్నారు. ఆకోరనివారికి వాంఛమాత్రమున్నదని వీరెట్లు చెప్పగలరు ? వాంఛలేక కోరనివారిలో వారెందుకుచేరరు ? వారు ఆకోరనిది పురుషసంబంధమే కదా ? అయితే యిప్పుడు 'వారు పురుష సంబంధవాంఛలేనివార'ను మాటలో వీరి యాక్షేప మేమిన్నది ?

సత్యవతికి ఆవాంఛకలదనుటకు విమర్శకులెత్తుకొనిన వాక్యము లను గూర్చి మేము చెప్పుచున్నాము—

ఒకానొకప్రజలుని నిర్బంధమునకు లోనయి అట్టి యిచ్ఛలేనట్టి వ్యక్తితాత్కాలికములైన అభ్యంతరములను తన అనర్హతను చెప్పు

తప్పించుకొనుటకు ప్రయత్నించును. వాని కన్నిటికి సముచితపరిహారముల నాతడు ప్రదర్శించినపుడును, ఆవ్యక్తి ఎంతదుర్లభవిషయమును వెల్లడించినను, దాని నాతడు అతిసులభముగా ఘటంపజేసినపుడును, ఆవ్యక్తికి తన నిర్బంధమును బట్టి వచ్చుదోషమును తానే తొలగించు నమ్మకమును నిస్సంశయముగా కలిగించినపుడును, ఆవ్యక్తి అప్రీతియిని కఠినముకాక తప్పని దగును.

ఇట్టి స్థితియే సత్యవతికి పరాశరునివలన ఘటించినది. ధర్మజ్ఞ మూర్ఖస్వభావ పరాశరముని ఒకప్పుడు పడవ నడుపుచున్న సత్యవతిని చూచి ఆకస్మికాభిలాషకు లోనయి అప్పుడు తన నిమిత్తమున ఆమె యందు ఒక మహాపురుషుడు జన్మింపనున్న విధిని గుర్తించి తన అనివార్యాభిలాష నామెకు వెల్లడించెను. అప్పుడామె దాశకన్యను సేనని చెప్పినది; అందరు జూచుచున్నారనినది; అని సంతట ముని చీకటి గల్పించెను. ఆమె దాని కాశ్చర్యపడి వీడితురా లయ్యెను.

ఆపై నాది చేపకంపు గొట్టుచున్న శరీర మనినది. అనిసంతలో నామె శరీరమునకు సౌగంధ్యము గలిగించెను. తరువాత—

“విద్ధి మాం భగవన్ కన్యాం... త్వత్సంయోగాచ్చ దుష్యేత’ కన్యా భావో మమానఘ’ కన్యాత్వే దూషితే వాపి కథం శత్యే ద్విభో త్తమ! గృహం గన్తు మృషే చాహం ధీమన్నస్థాతుముత్సహే”  
టీ. స్థాతుం జీవితం నోత్సహే”

మహానీయా! నేను కన్యను; నీసంబంధమున నాకన్యాత్వము దూషిత మగును; అట్టిస్థితిలో నేనింటి కెట్లు వెళ్ళగలుగుదును? దూషితమైన కన్యాత్వముతో నేను జీవింపజాలను. అనినది.

అప్పుడు ‘ఉవాచ మత్ప్రియం కృత్వా కన్యైవత్వం భవిష్యసి” అనంతరమందు నీవు మరల కన్యవే అగుదువు. అని ముని వర మిచ్చెను.

ఇట్లు ఆమె చెప్పిన అభ్యంతరములు పరిహరింపబడినవి. ఆమె యోజనగంధిగా చేయబడినది; పునః కన్యాత్వవరముకూడా అనుగ్రహింపబడినది; అప్పుడామె మునిని ప్రత్యాఖ్యానము చేయజాలనిరై నది. ఇది ఇట్లు చెప్పబడినది—

“త మహం శాపభీతా చ పితౄ ర్భీతా చ భారత ।  
వరై రనులభై రుక్తా న ప్రత్యాఖ్యాతు ముత్సహే ॥  
అభిభూయ సమాం బాలాం తేజసా వశ మానయత్ ॥ (ఆది.అ.105)

టీ. బాలాం పుంయోగ మనిచ్చన్తిం బాలా మివ ।”

సత్యవతి భీష్మునియొద్ద చెప్పుచున్నది—ఆముని కోరినట్లు చేయుటకు తండ్రివలన భయము, చేయకుండుటకు మునిశాపమువలన భయము కలదాననై దుర్లభములైన వరములచేత ప్రలోభితురాలనై ఆమునిని ప్రత్యాఖ్యానము చేయుటకు ‘ఉత్సహే’ ఉత్సహింపలేక పోతిని, అని.

ఇక్కడ ‘న ప్రత్యాఖ్యాతు ముత్సహే’ అను మాటకు విమర్శ కుయు అర్థ మిట్లు నెలవిచ్చినారు—

“నేనందుల కడ్డుచెప్ప కుత్సాహముతో నంగీకరించితిని. లోభ పడుటయు, నుత్సాహముతో నడ్డుచెప్పట కిష్టపడకుండుటయు జరిగినది.” (పు. 29)

ఇక్కడ మేమడుగుచున్నాము—‘న ప్రత్యాఖ్యాతు ముత్సహే’ ఈ మూడుపదములలో ‘ఉత్సాహముతో నంగీకరించితిని’ అని చెప్పిన మీద ర్థము ఏపదమునకు చెందినది? ‘ఉత్సహే’ను చూచి ఉత్సాహముతో అని వ్రాయవచ్చు ననుకొనిరా? ‘అంగీకరించితిని’ దీని నెక్కడనుండి తెచ్చినారు? తోచినట్లు మాటలాడువారి ధోరణి యిదియే. మీమనసు లోని విషయమును శ్లోకమున కతికించుటకాదు. శ్లోకములోని విషయ మును మీమనసున కతికించుకొనవలెను.

‘శాపభీతినిబట్టియు, వరములనుబట్టియు మునిని ప్రత్యాఖ్యానము చేయుట కుత్సహింపలేకపోతిని’ అనుటలో ఆమె ప్రత్యాఖ్యానమునకే ఉత్సహించి (పూనుకొని)నట్లును, శాపభయ-వరదానములచే తుదకాప్ర త్యాఖ్యానమున కుత్సహింపలేకపోయినట్లును, ప్రత్యాఖ్యానమున కుత్స హించిన నాకు శాపభీతి-వరదానములు ప్రతిబంధకములై వచ్చిన పడెను అనినట్లును స్పష్టమగుచుండ ఉత్సాహముతో నంగీకరించిన దనుట హేయము.

విమర్శకు లింకొకటి వ్రాసినారు— 'పాలాం పుంయోగ మని చ్చన్తీం పాలామివ' ఇవకర్ణము పౌగ్ధత్వమును సూచించుచున్నది." (పు. 29)

ఈవ్రాత విరుద్ధము— ఇక్కడ 'పాలామ్' అనుదానికి 'పాలామివ' అని నీలకంఠులు వ్రాసిరి. అట్లు వ్రాయుటకు దీని పూర్వస్థోకములో 'గతా ప్రథమయావనమ్' అని యున్నందున దానిని సరిపుచ్చుటకై 'పాలామివ' అని వ్రాయబడినది.

దీనికి బాలవంటిదని యర్థము. ఆపాలాసాదృశ్యము పుంయోగేచ్ఛ లేకుండుట అని నీలకంఠులు వ్రాసియున్నారు.

అనీలకంఠులు తన 'పాలామివ' మాటలోని 'ఇవ' శబ్దమునకు పుంయోగేచ్ఛ లేకుండుటను చెప్పగా, విమర్శకులు 'ఇవ' శబ్దము ప్రాధత్వమును సూచించుచున్నది.' అనుట అయ్యుక్తము.

మూలములో 'ఇవ' లేదు. అందున్న పాలాశబ్దమునకు ప్రాధత్వ మర్థమా కాదు. టీకలోని 'ఇవ'కు 'పుంయోగ మనిచ్చన్తీ' అని టీకా కారులే వ్రాసినందున వీరి ప్రాధత్వమా దాని కర్థముకాదు. వీరిది విరుద్ధధోరణి ఇట్లు చూడగా సత్యవతీదేవి దనిచ్చయే. వీరిది స్వేచ్ఛా వాదమే

సత్యవతీపరాశరుల గాధలోని సారాంశము—

"సంశయోఽత్ర) న కర్తవ్య స్సంభవే మునిసత్తమాః ।

మహాతాం చరితే చైవ గుణా గ్రాహ్యే మునే రితి ॥

కారణాచ్చ సముత్పత్తి స్సత్యవత్యా రుషోదరే ।

పరాశరేణ సంయోగః పున శ్శంతమనా సహ ॥

అన్యథా తు మునే శ్చిత్తం కథం కామాకులం భవేత్ ।

అనార్యజుష్టం ధర్మజ్ఞః కృతవాఙ్ స కథం మునిః ॥

సకారణేయ ముత్పత్తిః కథితాఽఽశ్వర్యకారిణీ ।

శ్రుత్వా పాపాచ్చ నిర్ముక్తో నరో భవతి సర్వథా॥" (దేవీభా. 2.2)

సూతు డువదేశించుచున్నాడు— సత్యవతీపరాశరులవలన గలిగిన వేదవ్యాసుని అద్భుతజన్మనుగూర్చి సంశయింపకుడు.

మహాపురుషచరిత్రములోని గుణములు గ్రహింపవలెను. ఒకానొకకారణవిశేషమున మత్యోదరమునుండి సంభవించినది సత్యవతీదేవి. ఆమెకు పరాశరునితో సంబంధము. పునః కన్యాత్వమును బట్టి శంతనునితో వివాహము జరిగినది.

దృష్టము కానట్టి ప్రబలకారణము లేనియెడల మునిచిత్తము కామాకుల మెందు కగును? ధర్మజ్ఞుడైన ముని అనార్యకృత్యము నెట్లు చేయ బూనును? ఆశ్చర్యకరమైన ఈవేదవ్యాసుని యుత్పత్తి ప్రబలకారణముపై నాధారపడియున్నది. దీని శ్రవణముచే పాప విముక్తి యగును. అని.

ఇక కుంతికి పుంయోగేచ్ఛ అను విమర్శకుల వాగ్దత్త—

“తస్యై న ప్రదదా ‘మంత్రం’ అనుచోట యెట్టికోరికలు లేనిది కుంతి అని వ్రాసినారు కథకులు...చూతము—

‘తతః ప్రీతమనా భూత్వా...చాహ్లాతోఽబ్రీహీత్...వరాహృణీష్వ కల్యాణి...కుంతువచ...కృతం విప్రీ వరై ర్మమ...  
...యది నేచ్ఛసి మత్త స్త్వం వరం... ఇమం మంత్రం గృహీత త్వం— (పు. 30)

ఇక్కడ విమర్శకు అనున దేమి? వీరు చూపిన వాక్యములే కుంతి ఎట్టి కోరికలు లేవని చెప్పినపుడు మంత్ర మివ్వబడె నని ప్రకటించుచున్నవికదా? ఇప్పుడుమాతత్త్వకథనము చెప్పినది నిజమే అయినది. 1“ఈమె అనిచ్ఛ, శాప-బంధు-భీతి-లజ్జాకారణములుగా కలిగినదికాని పురుషసంబంధవాంఛలేని యీడుదను కారణము కాదు. 2 తగిన పుత్రునొసగు నను దైర్యము కలుగగనే అంగీకరించినది. 3 కావున నిట శ్రీశాస్త్రిగారి అనిచ్ఛావ్యాఖ్య పొరబాటలవాటనక తప్పదు.” అట (పు. 31)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము—ప్రథమాంశము—కుంతికి అనిచ్ఛను వీరును అంగీకరించియే దానికి గొన్ని కారణములు చెప్పిరి. అందు మొదటిది శాపభీతి. ఇది ఆమె అనిచ్ఛను గమనింపజేయునా? ఇచ్ఛను గమనింపజేయినా? ఆమె కట్టి యిచ్ఛయే యున్నపుడు శాపమున కవ

సరమేమి! ఇక రెండవది బంధుభీతి. ఇక్కడ చెప్పవలసియున్నది. ఇచ్చ లేనిదే ప్రవృత్తి కలుగదు. ఇష్టసాధనతాజ్ఞానము లేనిదే ఇచ్చ కలుగదు. ఆమెకున్న బంధుభీతి అది అనిష్టావహమని బములగా ఆమె కనిపింప జేసె నన్నమాట. అప్పు డిష్టసాధనతాజ్ఞానము కుంతిత మగును. అప్పు డామెకు ఇచ్చ యెట్లు? ఇచ్చలేని ఆమె శాపభీతిచేత అట్లు బద్ధురాలై పోయినదని సారాంశము. కనుక విమర్శకులు చెప్పిన కారణములే ఆమెది అనిచ్చ అని ధృవపరచుచున్నవి.

ఆపై కుంతిది పురుషసంబంధవాంఛ లేనట్టి ఈడే అని వెనుక నిరూపింపబడినది కూడను.

ద్వితీయాంశము—‘తగినపుడు’ నొసగు నను ధైర్యము కలు గగనే అంగీకరించిన’దట !

అయితే వీరు కల్పించు పుంయోగేచ్ఛకు ఇందియప్రీతి ఫలము కాదన్నమాటే. ప్రతివాదిమతములో అవివాహితయైయున్నపుడు ఆమెకు స్వతః పుత్రాప్రేక్ష గల్పించుట అవినీతియే. సిద్ధాంతములో ఆమె బాల్యమున కాపుత్రాప్రేక్ష అసంభవమే. కాబట్టి కుంతీదేవి దని చ్చయే. విమర్శకులది స్వేచ్ఛాబల్పితమే.

తృతీయాంశము—విమర్శకులు వ్రాసినట్లు ‘పొరబాటలవాట నకతప్పనిది’ తమ స్వేచ్ఛాబల్పితమేకాని అనిచ్ఛావ్యాఖ్యకాదు. ఈవిష యము నిరూపితమైనందున విమర్శకుల వ్రాత నిరస్తమైనది. కుంతీ సత్యవతులకు పుంయోగేచ్ఛ లేకపుడే సూర్యవరాహులచే పుత్రోత్పాదనము కావింపబడిన దను వ్యాఖ్య నిరాశేవమైనది.

—, ‘సంఘర్షజననశ్లోకాడేవసమీక్ష —

విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది—

“గుహ్య మేత త్తు దేవానాం కథయిష్యామి తేనఘ ।

ఉత్తంస్వర్గం కథం గచ్ఛే చ్చుస్త్రపుత మితి ప్రభో ॥

సంఘర్షజనన స్తస్మా త్కన్యాగర్భో వినిర్మితః ।”

1. ఉత్తీయత్వము శస్త్రధారణమున పూతమైనపుడు స్వర్గమన మెట్లని శంకించుటయు, కుంతీగర్భమువలన సిద్ధించు నని చెప్పు

టయు సారస్యమా ? 2 కర్ణార్జును లిలువుర సహాయము నున్నచో వాసపు నైనను జయించగలుగుదును అనిన ధర్మజునితో నారదుడు నీకొరకే యీకర్ణజననము అనుటలో గల చించిలి యేమి ? ధర్మ రాజుకొరకే ఈపర్వాటు జరిగినచో సంఘర్షజననము వైరాగ్యుద్ధీపనమునేల కలిగినవి ? 3 సంఘర్షణమునకు వైరాగ్యుద్ధీపన మర్థమా ? సంఘర్ష మనిన కలయికవాడుకలో నున్నది. 4 కథకులు వైరాగ్యుద్ధీపకమనినారు—కప్రిత్యయము కావలె సనుకొని నారుకాబోలు. 5 'సన్తి దేవనికాయా శ్చ సంకల్పా జ్జనయన్తియే! వాచా దృష్ట్యా తథాస్పర్శా తస్మిన్పక్షేణేతి పంచథా' (ఆశ్రమ.)

ఈసంఘర్షజననమే పయిన దెల్పబడినది. వ్యాఖ్యాతగారి వైరా గ్యుద్ధీపనము కాదు. వ్యాఖ్యాత ముందున్న సంఘర్షము నెరు గనివాడు. ఇట్టి కువ్యాఖ్యలు పాఠకుల బెడదోవును బట్టింపవా ?" (పు. 36.37) అట !

ఇక్కడ వీరికి చెప్పుచున్నాము—ప్రథమాంశము—

పై సుదాహరింపబడిన శ్లోకములకు తాత్పర్య మిది—ధర్మ జునితో నారదమహర్షి చెప్పుచున్నాడు—దేవతల రహస్యమును నీకు చెప్పుచున్నాను. ఉత్తరము శస్త్రపూతమై స్వర్గము నెట్లు పొందునా అని యాలోచించి ఆనిమిత్తమున సంఘర్షజననమైన కన్యాగర్భము నిర్మిత మైనది. అని. ఇందు విమర్శకు లన్నట్లు 'స్వర్గమన మెట్లని శం కించుట' ఇంకొకరు సమాధానము చెప్పట మొదలగునవి లేనందున నది పరాస్తమైనది.

ద్వితీయాంశము—"కర్ణార్జున సహాయోఽహం జయేయ మపి వాసవమ్" (శాన్తి. అ. 1) "గుహ్య మేతత్తు దేవానాం కథయిష్యామి తేనఘ" (శాన్తి.అ.2) నీలకంఠీయము-'కర్ణార్జునసహాయుడనై వాసవు నైన జయింపగలుగుదు నని నీవనుట నిజమేకాని, ఈకర్ణార్జునులకు దేవతలచేత వైర ముత్పాదించబడినది. అది యేమనగా—"గుహ్య మేతత్తు దేవానాం కథయిష్యామి తేనఘ" ఇట్లు గ్రంథమం దున్నది కాని, విమర్శకు లన్నట్లు 'ధర్మజునితో నారదుడు నీకొరకే ఈకర్ణజన నము' అని చెప్పినట్లు లేనందున నిదియు నిరస్తమైనది.

తృతీయ-పంచమాంశములు-నీలకంఠీయము—

“సంఘర్షజననో వై రాగ్నుద్బిషకః కన్యాగర్భో దేవైః డత్రోస్య  
స్వర్గమనాయ నిర్మిత ఇత్యర్థః”

అనియుండగా విమర్శకులు ‘సంఘర్షజననమునకు వై రాగ్నుద్బి  
షిపన మర్థమా? అని గదమాయించుచున్నారు.

‘స్వర్ధ సంఘర్షే, సంఘర్షః పరాభిభవేచ్ఛా’ ధాతుపాఠము. “సంఘ  
ర్షః స్పర్ధా. సంస్పర్శః” సర్వశబ్దసంబోధిని. ‘స్పర్ధా వీరప్రతివీరవి  
వాదః, సర్వశబ్దసంబోధిని.

ఇట్లుండుటనుబట్టి ఇక్కడ స్పర్ధార్థక మగు సంఘర్షశబ్దమునకు  
వై రాగ్నుద్బిషనమే యర్థమని మాసమాధానము.

విమర్శకు లనిన ‘కలయిక’ ఇక్కడ సరిపడదు కర్ణార్జునులలో  
కలయిక గోచరించెనా? వై రాగ్నుద్బిషి గోచరించెనా? అది యైనను  
వీరి మనస్సునకు రాకుండుట చింత్యము. విమర్శకు లుదాహరించిన  
పంచమాంశములోని శ్లోకములో, చూపబడిన సంఘర్షము స్పర్ధార్థ  
కము కాదు. అక్కడ సందర్భ మేమనగా-దేవతలు సంతతిని సంకల్పము  
చేతను, వాక్కుచేతను, దృష్టిచేతను, స్పర్శచేతను, సంఘర్షము చేతను,  
కలిగింతురు. అని. ఇక్కడ సంఘర్ష మన కలయిక, ఇది సంఘర్షజననః  
అనుచోట అతుకదు. ఆకలయిక, కర్ణార్జునులలో అసంభవ మగుట  
కూడ కారణము.

ఇట్లుండ విమర్శకులు ‘ఈసంఘర్షజననమే (కలయికయే) పయిన  
దెల్పబడినది. వ్యాఖ్యాతగారి వై రాగ్నుద్బిషనము కాదు. వ్యాఖ్యాత  
ముందున్న సంఘర్షము నెరుగని వాడు. ఇట్టి కువ్యాఖ్యలు పాఠకుల  
బెడబోవను బట్టింపవా?’ అనిరి.

కువిమర్శసివిమర్శకులదా? కువ్యాఖ్య ఆనీలకంఠులదా? పాఠ  
కుల బెడబోవను బట్టించునది వీరి విమర్శమా? వారి వ్యాఖ్యానమా?  
ఈనీలకంఠీయ దూషకుల కీపెడదారి యేలవచ్చినది. వీరికిది నీలకంఠా  
చార్యదూషణలతమే. భారతహృదయమును భారతగ్రంథసమన్వయ  
పద్ధతిని తెలిసికొన నవసరములేనివారికి నీలకంఠీయముతో బని  
యేముండును ?



వీరికిని నీలంబులకునుగల అంతరమును గుర్తింపగల పాతకమహా శయులే ఎరుగని వాచెవరో నిర్ణయింపగల భార మని విన్నవించుచు అసంగతమైన వీరి 3. 5 అంశములు త్రోసివేయుచున్నాము.

చతుర్థాంశము— 'వైరాగ్యుద్దీపక మనినారు. కప్రిత్యయము కావలె ననుకొనినారు కాబోలు! అట.

ఈవిమర్శకులు 'వృద్ధకుమారీలి తు గౌణః' "అనుతత్త్వబోధిని సూత్రము"...అనువాగ్రతలోను (పుట.2) రజోచిహ్నం (సంఘవితలు తుం) (పు. 12) అను ప్రయోగములలోను తమవ్యాకరణపరిజ్ఞానమును బయట బెట్టుకొనుటేకాక ఇక్కడ ఈమాటలలోకూడ దానిని బయట బెట్టుకొనినారు. 'వైరాగ్యుద్దీపకము' ఇక్కడ కప్రిత్యయము జేయబడినదో, లేక మరియొకకప్రిత్యయము చేయబడినదో వ్యాకరణపండితుల నడిగి తెలిసికొనవలసినదని చెప్పుచు అసంబద్ధమైన వీరి వాగ్రత త్రోసి వేయుచున్నాము.

— వ న ప ర్వ గ్రి ం థా డే ప న మీ డ —

విమర్శకుల వాగ్రతయిట్లున్నది—

1 "పాతాళవాసులైన దైత్యదానవులు వైతానకర్మజనిత కృత్యచే దుర్యోధనుని దమ సన్నిధికి దెప్పించుకొని...రనుచు శాస్త్రిగారధర్వవేదోక్తప్రక్రియను హోమక్రియ నడిపింప బడినట్లు వాయిించిరి. కాని వ్యాఖ్యాత మాత్రము ఆక్రియ 'నతుత్రయీరూపమ్' వేదసమ్మతము కాదనినాడు. ఆధర్వణిక మనుచు వేదరూపము కాదనుట యెట్లు? ఆధర్వము వేదము కాదని అభిప్రాయపడినట్లున్నాడు.

2 కర్మను నడిపినవారు దైత్యదానవులు—బహువచనము. చక్రికియ బహువచనము. కర్మసిద్ధ్యనంతరము పుట్టిన కృత్యరాజన్ కింకరోమి'అనును. ఏకవచనప్రయోగ మెట్టిది? రాజగ బలిచిన దెవరిని?

3 శాస్త్రిగారి కథనములో కొన్ని శ్లోకము లీయబడినవి..... ఈశ్లోకములన్నియు యోగ్యములును ముఖ్యములు నని భారతమున చేరినవి.

అది (దైత్యదానపులు సురిగొల్పుట) కల కానోపు. కలను నిజమని దుర్యోధనుడు నమ్మగ శాస్త్రిగారును నమ్మినారు..." (పు. 38. 59)

వీరికి చెప్పుచున్నాము-ప్రథమాంశము- "వైశంపాయన ఉవాచ- పాతాళవాసిః... దుర్యోధనస్య వై అహ్వీనాయ తదా చక్రః కర్మ వై తానసంభవమ్" (నన. అ. 251)

శీలకంఠీయము— "వై తానసంభవమ్ అగ్నివిస్తారసాధ్యం నవకుంభ్యాదివిధాన మాధర్వణికం నతు త్రయీరూపమ్ ।"

ఇక్కడ విషయ మేమనగా ఘోషయాత్రలో దుర్యోధనుడు గంధర్వపరాభూతుడును, పాండవరక్షితుడు నయి అచింత ధరింపలేక మరణింపదలచి పాత్రయోగవేదమునకు సిద్ధపడినపుడు పాతాలవాసులగు దైత్యదానపులు ఆదుర్యోధనుని తమ దగ్గరకు రప్పించుకొని బోధింపనెంచి దానికి సాధనముగా నొక కర్మ వారు చేసినా రనియు, అది వై తానసంభవకర్మ అనియు మూలములో చెప్పబడినది.

ఇక్కడ వ్యాఖ్యాత ఆకర్మ అధర్వవేదోక్త-నవకుంభ్యాదివిధానమనియు, త్రయీ (ఋగ్యజుస్సామ)రూపము (ప్రతిపాద్యము) కాదనియు చెప్పియుండెను. అంతియకాని అది విమర్శకు లనుకొనినట్లు 'వేదసమ్మతము కాదని' 'వేదరూపము కాదని, అధర్వము వేదము కాదని' ఏమియు చెప్పియుండలేదు. అట్లు చెప్పటకు ఆవ్యాఖ్యాత చతుర్వేదపాండిత్యప్రతిభకలవాడుకాని, వీరివలె నేమియు తెలియనివాడా? కనుక నిది పరాస్తము.

ద్వితీయాంశము- 'కర్మను నడిపినవారు దైత్యదానపులు-బహువచనము. కర్మసిద్ధ్యంతరము పుట్టిన కృత్య, 'రాజ్ కిం కరోమి' అనును. ఏకవచనప్రయోగ మెట్టిది? రాజుగ బిలిచిన దెవరిని? అనిరి విమర్శకులు.

ఔరా! వీరెంత భ్రాంతులో! వీరు శ్లోకముల నిట్లర్థము చేసికొందురుకాబోలు. వీరికి చెప్పుచున్నాము—

'రాజ్ కిం కరోమి' అని యున్నశ్లోకమునకు భూర్వము 8 శ్లోకము లున్నవి. వానికి మొదట 'వై శంపాయన ఉవాచ' అని

యున్నది. అందుచేత నది జనమేజయమహారాజునకు చెప్పుచున్న విషయము. ఇప్పుడు చూడుడు—

“కర్మసిద్ధౌ తదా తత్ర జృంభమాణా మహాద్భుతా ।

కృత్యా సముత్థితా రాజాః కిం కరోమితి చాబ్రవీత్ ॥”

ఇక్కడ, హేరాజాః=జనమేజయ! ‘కృత్యా సముత్థితాః కిం కరోమితి చాబ్రవీత్’ కృత్య ఆవిర్భవించి నేను చేయున దేమని అడిగెను. అని యర్థము. దీనికి మీరు ముందువెనుకలు చూచుకొన కుండ ‘రాజాః కిం కరోమి’ అని అసంబద్ధముగా ముడిపెట్టి ఆడేమి తురా? ఇట్టి పరిజ్ఞానముతో తాము వ్యాఖ్యాతవై గద్దరించురా? ఆ వ్యాఖ్యాతది కువ్యాఖ్య యందురా? ఆవ్యాఖ్య పాఠకులను పెడ దోష్టవ బట్టించు నందురా? ఇది తమకు భావ్య మనిపించినదా? చాలు. చాలు. మీ కెంతజ్ఞానము కలదో దీనితో విస్పష్టమైనది.

తృతీయాంశము— ఘోషయాత్రానిమిత్తమున దుర్భరపరా భవభిన్నుడగు దుర్యోధనుడు కర్ణశకునివ్రేళ్ళతులెంత చెప్పినను వినక మరణింప నిశ్చయించి ప్రాయోపవేశనమునకు కూర్చుండునపుడు దైత్య దానవులు తమ దగ్గరకు రప్పించుకొని ఆతనికి బోధించి మరణింపకుము. మేమందరము నీపక్షముననుండి పాండవసంహారమూలమున దేవపక్షము నోడించుటకు బూనుకొనినాము. ఈ యీ విధముగా మేము సహాయ పడెదము. అని గట్టిగా చెప్పి దుర్యోధనున కుత్తేజనము కలిగించి పం పగా నాతడు హస్తినాపురమునకు బయలుదేరి వెళ్ళెను. అని బోధించు మూలశ్లోకములు మా తత్త్వకథనములో నుదాహరింపబడినవి. వానిని గూర్చి విమర్శకు లిట్లనినారు— ‘శాస్త్రిగారి కథనములో కొన్ని శ్లోకము లీయబడినవి. ఈ శ్లోకములన్నియు భారతమున చేరినవి. ‘ఇది (దైత్యదానవులు పురికొల్పుట) కల కానోపు. కలను నిజమని దుర్యోధనుడు నమ్ముగా శాస్త్రిగారును నమ్మినారు’ అని.

పీరి కిక్కడచెప్పుచున్నాము— దుర్యోధనుడు నిజమని నమ్మి నది కలను కాదు. దైత్యదానవుల వాక్కులను.

“తైర్విస్సప్తం మహాపాపం కృత్యా నై వానయ త్పునః ।

ప్రీతినిషిప్య తం పీఠం కృత్యా సనుభిషాజ్యచ ॥

అనుజ్ఞాతాచ రాజ్ఞా సా తస్మైవాస్తరధీయత ।

గతాయా మథ తస్మాంచు రాజా దుర్యోధన స్తదా ॥

స్వప్నభూత మిదం సర్వ మచింతయత ఛారత ।’

ఆ దైత్యదానవులు విడిచిపెట్టిన దుర్యోధనుని ఆకృత్య యథా స్థానమునకు చేర్చి అనుజ్ఞదీసికొని అంతర్ధానమైనది. ఆమెఅంతర్ధానమైన తరువాత ఈ విషయమునంతను స్వప్నభూతముగా నాతడు తలచెను.

స్వప్నభూతమనగా అనుకొననట్టిది జరుగుట. రెండవకంటి వాడెరుగకుండ జరుగుట. అని యర్థము. నిద్రావస్థలోనిది కల. దుర్యోధనుడు నిద్రించినట్లుకాని నిద్రనుండి మేల్కొని ఆవిధముగా ననుకొనినట్లుకాని యున్నదా? కనుక దుర్యోధనుడు వారి వాక్కులసే నమ్మినాడు కాని కలను నమ్మలేదు. అతనికి కల రాలేదు. దుర్యోధనుడే నమ్మని కలను శాస్త్రీగారు నమ్ముదురా?

కలను నిజమని దుర్యోధనుడు నమ్మినట్లు కల్పించినారు మీరు. ఆకల్పనతో దుర్యోధనుని ఆప్రాయోపవేశమునుండి చులకనగా లేవదీసి పురమునకు సపరివారముగ బంపినవారు మీరు. కర్ణాదుల మాటలను ధిక్కరించి ప్రాయోపవేశమునకు గూర్చుండినవాడు కలను నమ్ముకొని లేచి వెళ్ళినట్లు చెప్పినవారు మీరు.

అయితే మీ రే యే విషయములను కలయని చెప్పుదురో అవి మూలశ్లోకోక్తములేనా? అప్పుడు కలకు ఆధారముగా మీ రాశ్రయించెడి ఆశ్లోకములు ‘ఛారతమున చేరినవి’ అని యెట్లు చాసినారు? మీరును అవియే గణికదా?

సీలకంతాచార్యసమ్మతములు. ఆంధ్రీభారతసమ్మతములు, శ్రీకృష్ణభారతసమ్మతములనగు ఆశ్లోకములన్నియు ఛారతమున లేనివే చేరిన వందురా? మీరా నిర్ణేతలు? చాలు చాలు.

దుర్యోధనునిది కల కాదు; మీవి కలవరింతలు; సందర్శకుద్ధి యుండని కలవరింతలు గ్రాహ్యములు కావు. గనుక దీనికి సంబంధించిన మీమాటలు తొలగివేయబడినవి.

ఈదైత్యదానవప్రబోధములోని విషయమునే ఎత్తుకొని మరి యొకటి విమర్శకు లిట్లు వ్రాసినారు—

“1 మహేశ్వరుడును పరమేశ్వరియు... అస్త్రశస్త్రములతో సూర్యశరీరమును, పుష్పములతో నథఃకాయమునుగ దుర్యోధనుని సృష్టించినారు. పైన పురుషుడు క్రింద యవతి..... 2 ఇట్టి స్త్రీమనోహరరూపము కలదని దుర్యోధను నథఃకాయము చెప్ప బడినది. 3 అస్త్రశస్త్రమయశరీరమును బుష్పమయశరీర మెట్లు భరించుచుండెడిదో... తెలుపనగును. 4 ఇట్టి దాంబిక నీచ కల్ప నముకల శాంతివర్మభాగము నౌచితీయత మని బుద్ధిమంతులూ హించవలసినదియేనా? శాస్త్రీగారివంటి పండితులు... ఇట్టి సందర్భ శూన్యములగువాని మాతగ గొని పాఠకుల మాత దోయుట తగునా?” అని. (పు. 40.41)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము—ప్రథమాంశము—దైత్యదానవులు దుర్యోధనునితో నిట్లు చెప్పుచున్నారు—

‘పురా త్వం తపసాఽస్మాని ర్ల్లభో రాజ- మహేశ్వరాత్ ।

పూర్వకాయశ్చ సర్వ స్తే నిర్మితో వజ్రసంచయైః ॥

అస్మై రభేద్య శ్శస్త్రై శ్చావ్యథఃకాయశ్చ తేనఘ ।

కృతః పుష్పమయో దేవ్యా రూపతః స్త్రీమనోహరః ॥

ఏవ మీశ్వరసంయుక్త స్తవ దేహో నృపోత్తమ ।

దేవ్యాచ రాజశార్దూల దివ్య స్త్వంహి స మానుషః॥ (వన. అ.252)

మేము తపస్సుచేసి పార్వతీపరమేశ్వరులవలన నిన్ను సంపాదించు కొనినాము. నీయూర్ధ్వకాయము శస్త్రాస్త్రముల కభేద్యమగునట్లు వజ్రమయముగ నీశ్వర నిర్మితమును, అథఃకాయము పుష్పమయముగ నీశ్వరనిర్మితమును నయి నీదేహము సౌందర్యముచే స్త్రీమనోహరమై యున్నది. నీవు దివ్యపురుషుడవు కాని, మనుష్యమాత్మికుడవు కావు. అని.

దీనికి విమర్శకులు—“పైన పురుషుడు క్రిందయువతి” అనిరి. వీరి విరుద్ధదృష్టికి చెందిన దీనిని తోసివేసినాము.

ద్వితీయాంశము— ‘ఇట్లస్త్రీమనోహరరూపముకలదని దుర్యోధను నభఃకాయము చెప్పబడినది’ అనిరి. ఇక్కడ రూపమన సౌందర్యము. అది అభఃకాయమునకు చెప్పబడినదని వీరికి తోచుట శోచనీయము.

తృతీయాంశము— అభఃకాయమునకు సౌందర్యము చెప్పబడినదని వీరి కెట్లు తోచెనో! అభఃకాయ మెట్లు ఊర్ధ్వకాయమును ధరించుచుండెడిదో అనుశంకయు నట్లు తోచినదే. ఇట్టివానికే చొప్పు దంటిప్రోక్షలని పేరు.

‘చతుర్థాంశము— ‘ఇట్టి దాంబికనీచకల్పనముకలశాంతిపర్వభాగము నౌచితీయుతమని బుద్ధిమంతు లూహించవలసినదియేనా?’ అనిరి.

వీరి యీవ్రాత చిత్రముగా నున్నది— వీ రనినట్లు చూచినను వీరికి తోచిన దాంబికనీచకల్పనము వనపర్వభాగమునకు చెందియుండ శాంతిపర్వభాగమునకు అగ్రాహ్యత నసంబద్ధముగా జెప్పుట, “పృష్ఠ తాడనా ద్దస్తభంగః” అన్నట్లున్నది. వీరేమి వ్రాయుచున్నదియు చూచుకొనకుండ కేవలహంకారపూరితులై నడుము కట్టినట్లు కనబడుచున్నది. ఇట్టి వారి మాటల కౌచిత్య మెట్లుండును ?

‘‘శాస్త్రీగారివంటి పండితులు సందర్భశూన్యముల సూత్ర గోస వచ్చునా?’’ అనిరి. పండితు లూతగ గోసినవి సందర్భశూన్యములు కానేరవు. సందర్భశూన్యములై నవి పండితు లూతగ గోసునట్టివి కానేరవు. కనుక వీరి వ్రాత పరాస్తము.

—• నీలకంఠీయదూషణసమీక్ష. —•

విమర్శకుల వ్రాత యిట్లున్నది—

1 “తస్యై స ప్రదదౌ మత్ప్రమాపద్ధర్మాన్వపేడయా” (ఆది. అ. 111)

టీ. ‘భావిసంతానప్రతిబంధస్య అనాగతావేషణేన’ అని వ్యాఖ్యానించినాడు నీలకంఠవేషధారి. అపద్ధర్మ మిట్టదేనా? భావి=రాబోవు, సంతానప్రతిబంధస్య=సంతతియడ్డుకు; అనాగతావేషణేన=వచ్చుదానిని చూచుటచేత; అని కదా అర్థము. దుర్వాసు డనాగతావేషణకి కలవాడని యర్థము. కుంతికి ముందు కలుగబోవు

సంతానప్రతిబంధక మెట్టిది? పాండుశాపము కాబోలు. పాండు భర్తృత్వము. శాపము. తద్వరప్రాప్తిని సంతానముచేయుట, ఇన్ని ఆపత్తులను నెరిగి దూర్వాసు డిట్టి పరముల నిచ్చెనా? పరమహిమ యిది కాదు.

2 ఆపద్ధర్మ మన కన్యాత్వమున సంతానము గనుట. అనువీడించుట అనగా పర్యాలోచించుట, అని అర్థము.

3 "ధర్మస్య జననీ భద్రో భవితీ త్వం శుభాననే" (ఆశ్రమ) ధర్మరాజు పుట్టుకకు ముందే ఆతని తల్లిగ కుంతి చెప్పబడినది. పరమలో యముని పిలుచుననియు, ధర్మజుని గనుననియు సూచించుట ఔచిత్యమేనా? యముడు సూర్యునిపుత్రుడు. కర్ణుడు సూర్యజుడు, తండ్రికుమారు లని చూడకుండ కలియుట తప్పుకాదా? వ్యాసుడుకాని, నీలకంఠుడుకాని ఈధర్మ మధర్మ మనరుకదా!" (పు1-42)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము— ప్రళయమాంశము—

విమర్శకులు చూపిన వాక్యములో 'తస్యై స ప్రదదౌ మస్త్రమ్' అనుచు కుంతికి మంత్రో మీయబడినట్లుండ 'దుర్వాసు డిట్టి పరముల నిచ్చెనా? పరమహిమ యిది కాదు' అని వీరంచుకేమి? పరము మాట వైవాక్యమం దేది?

వైవాక్యమును వ్యాఖ్యానించిన నీలకంఠవేషధారిమాట ఈ విమర్శకవేషధారికి నచ్చలేదట. అది యేమో చూడము—

'తస్యై స ప్రదదౌ మస్త్రమ్' మాపద్ధర్మాన్వవేషయా ।

..... అబ్రీషీ చైత్రవ తాం మునిః ॥

యం యం దేవం త్వ మేతేన మస్త్రేహావాహయిష్యసి ।

తస్యై తస్యై ప్రళావేణ తవ పుత్రో భవిష్యతి ॥' (ఆది-అ111)

మునిచెప్పుచుండెను-కుంతీ! నీవీ మంత్రముచే నే యే దేవత వాహ్యునించువో ఆ యా దేవతయొక్క ప్రళావముచేత నీమపుత్రుడు కలుగగలడు. అని. ఇక్కడ 'యం యం' 'తస్యై తస్యై' అను వీప్యచేత అనేకదేవతలవలన ఆమెకు కలుగనైయున్న అనేకపుత్రులు మునిదృష్టిగోచరించినా రనవలెనేకాని ఒకదేవతవలన గలుగు నొక పుత్రుడే

గోచరించినా దనుటకు పీలు లేదు. కాబట్టి ఆమెకు ముందు బరుగ బోవు వివాహము, ఆమె పతికి సంభవించు సంతానప్రతిబంధకశాపము, అప్పుడు ఆ యా దేవతల అనుగ్రహమున కలిగెడి పుత్రులునుగూడ మునిదృష్టితో గోచరించిరే తత్సాధనముగాగూడ ముని యామెకు మంత్ర మనుగ్రహించె నని చెప్పక తప్పదు. ఈ విషయమే 'ఆపద్ధర్మాన్వవేషయా' అని మూలమునను "భావిస్తానప్రతిబంధస్య అనా గతావేషదేన" అని వ్యాఖ్యానమునను చెప్పబడినది.

ఇట్టిస్థితిలో 'ఇన్ని ఆపత్తుల నెరిగి దూర్వాసు డిచ్చెనా'? అను వీరిదేవి మాట ? అది వీరికి తెలియగల విషయమా ?

ద్వితీయాంశము— 'ఆపద్ధర్మ మన కన్యాత్వమున సంతానము గనుట అని అర్థమట' ఆపద్ధర్మము అనునప్పుడు ఆపత్తు, ధర్మము, తెండున్నవి. విమర్శకులు చెప్పిన అర్థములో ఆపత్తు ఏది ? ధర్మము ఏది ? ఆపత్తు- కన్యాత్వము, ధర్మము- సంతానము గనుట అందురా ? కన్యాత్వ మాపత్తునట బాగున్నదా ? ఏది దుఃఖరూపమో ఏది రాయాదనిదో అది ఆపత్తు. కన్యాత్వ మట్టిదా ? ఒక కన్యాత్వమున సంతతి గనుట ఆపత్తుని చెప్పుదురా ? అప్పుడు ఆపద్ధర్మములో మరి ధర్మమేది ? ఇక ఇటు ధర్మశబ్దము స్వభావార్థక మని ఆపద్ధర్మము=ఆపత్స్వభావము అదియే కన్యాత్వమున సంతతి గనుట అందురా యేమి ?

అప్పుడు దూర్వాసు డిచ్చిన మంత్రము మీ మతవ్రాతము కన్యాత్వమున సంతతిప్రదమై కుంతికి ఆపత్కరమైన దని చెప్పవలసి వచ్చును. సంవర్సరకాలము అనన్యభక్తితో తనకు పరివర్తచేసిన కుంతి కాలకు పరమానందముతో ముని యిచ్చిన మంత్రము ఆపత్కరమైన పునుటకంటె అన్యాయము మున్నదా ? ఆమంత్రము ఆపత్నివారణ మనవలయును. మీకది అసాధ్యము. మొత్తముమీద నీలరంజయమును దూషించుచు తగుదునమ్మా అని ఏదో చెప్పవచ్చిన విమర్శకులను ఆపద్ధర్మమును సరిపుచ్చలేని ఆపత్తు వచ్చివడినది.

దీనికంతయుములో నిట్టి చిక్కు లేదు—'ఆపద్ధర్మాన్వవేషయా' ఆపద్ధర్మ=ఆపత్స్వభావముయొక్క, భావిస్తాన ప్రతిబంధముయొక్క



అన్వేషేషయా అనాగత విషయజ్ఞానముచేత ముని మంత్రమిచ్చెను. అనుటలో సంతానప్రతిబంధ మావత్తు, తన్ని వారకముగా సంతానప్రదమైన మంత్ర మియ్యబడినదని సిద్ధించినది.

అట్టి ఆవధర్మమును ముని యోగదృష్టిచే గ్రహించి సంతాన సాధనముగా మంత్ర మిచ్చె ననుచే నిర్దుష్టార్థము. ఇప్పు డొక శంక కలుగవచ్చును.—కుంతికి వివాహోనంతరము సంభవించు విషయమును గ్రహించియే మంత్ర మిచ్చినట్లగునుగాని, అప్పటి కర్ణోత్పత్తిని గ్రహించి కూడనిచ్చినట్లు సిద్ధించునా? అని.

‘ఘటాయోస్మీలతం చటుః పటం న హి న పశ్యతి’

అని న్యాయము. ఘటమును చూచుటకు తెరచిన కన్ను ఘటమునే చూచి తత్ప్రాంతమందున్న పటమును చూడకుండ నుండదు. అట్లే కుంతియొక్క వ్యవహిత భవిష్యత్తును గ్రహించుట కేర్పడిన మునియొక్క యోగదృష్టి సన్నిహితభవిష్యత్తును గ్రహింపకుండ నుండదు. కనుక మునియొక్క ఆవధర్మాన్వేషేష పాండవోత్పత్తికి చెందినదిగా మూలములో చెప్పబడినను కర్ణోత్పత్తి అర్థాత్పిర్థమగును.

విమర్శకోక్తిలో మంత్రోపయోగము కర్ణోత్పత్తి కేకాని పాండవోత్పత్తికి లేకపోవలసినవచ్చును.. అది ధర్మస్య జననీ, అనియున్న మూలగ్రంథమునకు విరుద్ధము. ఇప్పుడు విమర్శకు లనిన, నీలకంఠవేషధారి చెప్పినది బాగున్నదో లేక ఈవిమర్శకవేషధారి చెప్పినది బాగున్నదో పాశకులుగ్రహింతురుగాక.

తృతీయాంశము— తండ్రికుమారు లగు సూర్య-యమ- దేవతలు కుంతియందు ప్రవర్తించుట యుచితమా? అనుటనుగూర్చి—

“ధర్మస్య జననీ భద్రే భవిత్రీ త్వం శుభాననే”

“కుంతి యముని పిలుచుననియు, ధర్మజుని గను ననియు, దుర్వాసుడును, సూచించుట ఔచితమేనా? తండ్రియగు సూర్యుడును కుమారు డగు యముడును కుంతితో గలియుట తప్పుకాదా?

వ్యాసుడుకాని, నీలకంఠుడుకాని, ఈధర్మ మధర్మమనరుకదా?”అట

ఇక్కడ వీరి నడుగుచున్నాము.—ముం దేకార్యము జరుగనై యున్నదో దానిని ముని సూచించుటలో గల ఔచిత్యభంగ మేమి?

ముని సూచించినది జరిగినదా లేదా? ధర్మమును యమధర్మదేవనివలన గుంఠించుచుండ జన్మించలేదా? మీరన్నదే అనుచితము.

“అది తప్పు పితాపుత్రుల లోకచోట బ్రహ్మాంపరాధను ధర్మమును కాదని వ్యాసు డనునా? నీలకంఠు డనునా?” అను నీమాటపై చెప్పుచున్నాము.

అట్లు ప్రవర్తించుట జరిగిన దని చెప్పినది వ్యాసుడు కాదా? ‘అట్లు వ్యాసుడు చెప్పడు. అది ప్రక్షిప్తము’ అనుట మీ తాత్పర్యమా? అట్లయిన “అపకో మూలచ్ఛేదీ తవ పాండిత్యప్రకర్షః” అను వాక్యము మీయందు సార్థక మయినదన్నమాటే.

మీ బుద్ధినిబట్టి మూలమును దిద్దుట, అర్థానిబట్టి తలనెక్కుట కుపక్రమించుట.

పితాపుత్రుల లోకచోట బ్రహ్మాంపరాధని చెప్పునట్టి వ్యాసుడే సూర్యదేవ— యమధర్మదేవులు అట్లు ప్రవర్తించినవిషయము చెప్పియుండెను. ఇక్కడ దెలిసికొనవలసిన దేమనగా—

అట్లు ప్రవర్తించరా దనునది మనుష్యవిషయము. ఈ ప్రవర్తించుట దేవవిషయము. అని. మనుష్యధర్మమే దేవధర్మము కాదు. అని. ఈ విషయము వేదవ్యాసులే చెప్పెను—

‘మనుష్యధర్మో దైవేన ధర్మేణ న హి దుష్కృతిః॥’

ఇక్కడ మనుష్యధర్మము వేరు, దేవధర్మము వేరు అని వేద వ్యాసోక్తియే స్పష్టికరించుచున్నది.

విధినిషేధాత్మకమైన శాస్త్రము మనుష్యాధికారికమేకాని దేవతాధికారికము కాదు. మనుష్యులే కర్మయోనులగుట, దేవతలు భోగయోనులగుట దానికి కారణము. ఈవిధాగ మీ శ్లోకములో చెప్పబడినది—

‘దేవాః పఠంగాః పశవశ్చ కీటాః

భోగ్యా హి యోని రితి శాస్త్రసిద్ధమ్ ॥

మనుష్యయోనిః కిల కర్మయోనిః ।

నిర్వాణపదవీ మనయా లభన్తే ॥” (పురాణవర్క-పు171)

భోగయోగులలోని పశుపక్ష్యాదులను శాస్త్ర మెట్లు నియమింపవో అట్లే భోగయోగులగు దేవతలనుగూడ నియమింపనిదై కర్మయోగులగు మనుష్యులనే నియమించుచు వారికి తరణోపాయపరిధర్మక మగుచుండును. కనుక ఆ సూర్యదేవ-యమధర్మదేవల ప్రవృత్తిలో శాస్త్రవిరోధాపాదనము అయుక్త మని తేలిినది.

ఇక నీలకంఠు లనిన దేమనగా—

“సర్వే సర్వాత్మకా దేవా విరజోవయవా యతః ।

సర్వే ఏవ సమా స్సర్వేనంతా ఇతి హి వేదగీః ॥

నచైపాం వ్యభిచారోఽస్తి న చే త్సూర్యయమా కథమ్ ।

పితృపుత్రౌ సతీం కున్తి ముపేయాతాం సురోర్తమా ॥

శూర్యే న హి వై దేవా పాపం గచ్ఛతి సర్వథా ।

తస్మా ద్భజై ర్దేవభావం ప్రార్థయాత నిరేనసమ్ ॥” (ఆది. పు29)

దేవతలు సర్వాత్మకులు, వారి కది తప్పు కాదు. లేకున్న పితృపుత్రులు, సురోర్తములు నగు సూర్యయములు కున్తినతిని ఎట్లు పొందుదురు? దేవతలకు పాప మంట దనియు, యజ్ఞములచేత పాప మంట కుండెడి దేవత్వము పొందదగిన దనియు శ్రుతి చెప్పుచున్నది. అని. ఇది నీలకంఠులు చెప్పిన విషయము.

దీనినిబట్టి మనుష్యులకు వర్తించు విధినిషేధములు దేవతలకును వర్తించు ననుకొనుట పొరచాటని తేలిినది.

కనుక సూర్యయము లట్లు ప్రవర్తించుట వారికి తప్పు కాదు. వారట్లు ప్రవర్తించుటను చెప్పు మూలగ్రంథము తప్పు కాదు. భవిష్యత్తులో వారట్లు ప్రవర్తించుటను యోగదృష్టిచే ముందే తెలిసికొనిన దుర్వాసునిది తప్పు కాదు. ఆ ఆపద్ధర్మమును గ్రహించి తత్సాధనముగా కుంతీచాలకు ముని మంత్రమిచ్చుట తప్పు కాదు. ఆ ఆపద్ధర్మమునకు నీలకంఠుల వ్యాఖ్య తప్పు కాదు. తప్పంతయు విరుద్ధముగా వ్రాసిన విమర్శకులచే అయియున్నందున వీరి వ్రాత పరాస్తమైనది.

—, ‘కామయా’ శబ్దమునకు నీలకంఠులు చెప్పిన అర్థముపై  
అనువదమును గూర్చి —

విమర్శకుల వ్రాసె యిట్లున్నది—

“శాస్త్రిగారి కథనము.....నీలకంఠ వ్యాఖ్యానముఖ్యమును  
బ్రహ్మసించియుండిరి. సేనును బ్రహ్మసంగవశమున కొన్నిటి నెత్తి తల్లోప  
ముల జూపుచున్నాను—

“రాముః కర్ణం చ సక్రోధ మిదం వచన మబ్రవీత్ ।  
అలిదుఃఖ మిదం మూఢ న జాతు బ్రాహ్మణ స్సహేత్ ॥  
షత్త్రియస్యేవ తే ధైర్యం కామయా సత్య ముచ్యతామ్ ।

టీ. కామయా=స్వరసేన.”

స్వారస్యములో సరసత లేదు. భయపడకయే అని యుండవలెను.  
‘స్వరసేన’ లో ఆ అర్థము లేదు” అట. (పు42)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము— విమర్శకులు చూపిన శ్లోకముల  
లోని విషయ మేమనగా— కర్ణుడు విప్రుడ నని చెప్పి పరశురాముని  
యొద్ద ప్రవేశించి బ్రహ్మస్త్రమును సంగ్రహించి అమునికి ఆదరణి  
యుడై యుండ నొకప్పుడు ముని. కర్ణుని తొడపై శిరస్సు బెట్టుకొని  
నిద్రించుచుండ నొక కీటము రక్తము కారునట్లు కర్ణుని తొడదొలుచు  
చున్నను గురువునకు నిద్రాభంగ మగునని కర్ణుడు సహించి కదలకుం  
డెను. కొంతసేపటికి ముని లేచి ఆరక్తము చూచి, అతడు సహించి  
యుండుటను చూచి ‘యీతడు విప్రుడ నని చెప్పినాడు- అది అసత్య  
మనిపించుచున్నది.’ అనుకొని కర్ణునితో (సక్రోధమ్) కుగ్రహుడై  
‘మూఢుడా! షత్త్రియున కుండెడి ధీరత నీయందు కనబడినది. విప్రున  
కిది సంభవముకాదు. ‘కామయా సత్య ముచ్యతామ్’ నిజము చెప్పా  
నుని పలికెను. అని యున్నది.

ఇక్కడ ‘కామయా’ కు విమర్శకులు ‘భయపడకయే’ అని అర్థ  
మనిరి. వా రనినదే నిజమైనయెడల ‘సక్రోధ మబ్రవీత్’ అని యుండి  
కూడదు. ‘మూఢ’ అనియు నుండరాదు. మాటలో లోభిధవృత్తుల  
నము చేయుచున్న భయపడక చెప్పెనుని యెన్నడును అనదు. అది

క్రోధప్రకటన మొంతమాత్రము చేయనట్టివా డనవలసిన మాట. కర్ణుడు చూపిన సహనశక్తికి సంతోషింపవలసిన ముని ఆధోరణికే రాక చాత్రమునకు చెందియుండవలసిన యీతడు నాతో విప్రుడనని చెప్పినా డిదియేమని కోర్ధముతో మాటలాడుచు నిజము చెప్పించి శాపముతో శిడింపబూనిన ఆముని 'భయపడక చెప్పుమనెను' అనుట అసంగతము.

“త మువాచ తతః కర్ణ శ్యాపా ద్భీతః ప్రసాదయన్ |”

ఆ మునిమాటపై శాపభీతు డగు కర్ణుడు బ్రతిమాలుకొనుచు నిట్లనెను. అను ఉత్తరవాక్యమునుబట్టికూడ విమర్శకులనిన దసంగతమే.

ఇక సంగతార్థ మేదియో విచారితము. కర్ణుడు మొదట ప్రవేశించినపుడు 'బ్రాహ్మణో భార్గవోఽస్మి' అని తన కులగోత్రములను చెప్పియుండెను. దాని రిప్పుడు ఆ డేవము వచ్చినది. మునియప్పుడు నిజము చెప్పుము. అనియే అడిగినయెడల పెనుక చెప్పినదానినే కర్ణుడు చెప్పవచ్చును గురువే తండ్రియను న్యాయమునుబట్టి తాను గురువుగా భావించిన పరమరాముని యొక్క కులగోత్రములే తనవియనగునని కర్ణు డప్పుడట్లు చెప్పెను అదియు సొకపద్ధతిని నిజమే కాని, తనజాతిని ప్రకటించలేదు. అప్పు డాతడు చెప్పియున్నదానిని యిప్పుడు పెద్ద డేవము వచ్చినందున 'సత్య ముచ్యతామ్' అనిన చాలదని ఆముని 'కామయా సత్య ముచ్యతామ్' అనెను.

ఇక్కడ కామశబ్దము స్త్రీలింగము, ఇచ్ఛార్థకము. సీవు సత్యము చెప్పుము. అచెప్పుట ఏదో చెప్పవచ్చు నను తాత్పర్యముతోగాక నిరాడేవముగా చెప్పవలె నను తాత్పర్యముతో చెప్పుము. అని భావము. ఇదియేనీలకంఠులు 'స్వరసేన' ఆను ప్రతిపదముతో వివరించిరి. ఈపదమును వాడుట శాస్త్రజ్ఞులలో పరిపాటి. ఒక దోషమును చెప్పి ఆపై రెండవదోషమును చెప్పునపుడు మొదటిదానిపై అస్వరసమును (ఇది దోషము కాదను ఆడేవము) పట్టుచు 'ఇత్యస్వరసా దాహ' అనుచుండుట పరిపాటి. కనుక నీలకంఠులదే సంగతార్థము. ఏమియు దెలియని విమర్శకుల దసంగతప్రసంగమగుటచే వీరి వ్రాత తొలగివేయఁబడినది.

—, ‘పాదౌ న ధావయే తావత్’ ఇత్యాదిశ్లోకవ్యాఖ్యపై  
ఆక్షేపముగూర్చి :—

విమర్శకుల వ్రాతయిట్లున్నది—

1 ‘కర్ణుడు దుర్యోధనునితో పాండవుల గెల్చెదను. ముఖ్యముగ అర్జునుని జంపెదను. అట్లుకానిచో నేనిట్లుండెదను. అను ప్రతిజ్ఞ నొనర్చినాడు

‘పాదౌ న ధావయే తావ ద్యావ న్న నిహతోఽర్జునః ।

కిలాజం న ఖాదేయం కరిష్యే చాఽసురవ్రతమ్॥

నాస్తీతి నైవ వష్యామి యాచితో యేన కేనచిత్ ।’

2 ఇచ్చట ‘న ధావయే’కు నీలకంఠుడు పాదములను కడిగించుకొన నని యర్థముచేసి ‘వరేణ’ (ఇతరుని చేతను) జేర్చినాడు. ‘జం నో దేవీ’ లోని దీనిని నీలకంఠు డెరిగియుండును. కావున పరునిచే కడిగించుకొనినాడు.

3 నేను కడుగను అని ఆర్థము కాని, కడిగించుకొన నని కాదు. రహస్యవ్రాత యిది... ‘న ధావయే’ కాళ్ళు గడుగు ప్రసక్తి యెట్టిది? కడిగికొనుటకాని, కడిగించుకొనుటకాని మానివైచుట సుక్ష్మనియమము కావలెనుకదా ?

4 “పాదౌ న ధావయే” వెనుకడుగు వేయను అనుట సారస్యము. ఇట చెప్పబడిన వన్నియు తాను చేయుచున్న నిత్యకృత్యములు; వాని నివృత్తునుండి మానెదను.” అట ! (పు. 43)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము—ప్రథమాంశము—

కర్ణుడు అర్జునుని జంపెదను; అట్లుకానిచో నేనిట్లుండెదను; అని ప్రతిజ్ఞ నొనర్చినాడు;’ అని విమర్శకులు వ్రాసిరి. ఈవ్రాతలో అప్పటి కజ్ఞాతవాసదీక్షలో ప్రవేశింపకయే యున్నట్టి అర్జునుని తాను చంపనిపక్షములో ఈప్రతిజ్ఞలు చెల్లింతు ననినట్లు వచ్చినదికాని, ఆతని జంపువరకు నేనిట్లుండెద ననినట్లు రాలేదు.

ఇది పీరుదాహరించిన—“పాదౌ న ధావయే తావత్ యావన్న నిహతోఽర్జునః” అను శ్లోకమునకు విరుద్ధము. అర్జునుని వధించు సంపవరకు నేనిట్లుండెదను; అన్నట్లు శ్లోకములో నున్నది.

ఇంకొకటి. అర్జునుని చంపనట్లయిన నేనిట్లుండెదను. అనునది అర్థములేనిమాట; తానాతని జంపలేనపుడు తన నాతడు చంపదా? అప్పు డాప్రతిజ్ఞను చెల్లించు తెట్టిది? చతుర్థాంశములో చూపినట్లు 'వాని నిప్పటినుండి మూనెదను' అనినట్లున్న వీరి వాగ్ధాతకును విరుద్ధమే యిది.

'అర్జునుని జంపెదను. అంతవరకు నేనిట్లుండెదను' అని వ్రాయు వలసియుండ 'అట్లు కానిచో నేనిట్లుండెదను' అని వాగ్ధాయుట తప్పు.

ద్వితీయాంశము—

నీలకంఠులు 'పాదౌ న ధావయే' అనుచోట 'పరేణేతి శేషః' అని వాగ్ధానిరి. దీనిచేత పాదములను పరునిచేత కడిగించుకొనను. అను అర్థము లభించినది. దీనిపై విమర్శకు లిట్లనిరి- 'శం నో దేపి' లోని దీనిని అనగా పరునిచే కాళ్లుగడిగించుకొనుటను నీలకంఠు డెరిగియుండును' అని. దీనిచే నీలకంఠుడు బ్రాహ్మణార్థములలో మెలిగినవాడని వీరి పరిహాసముకాబోలు. శాన్తం పాపమ్ !

ఈవిమర్శకులకు పరునిచే కాళ్లుగడిగించుకొనుమాట విచిత్రమనంతలో 'శం నో దేపి' స్ఫురించుట, బ్రాహ్మణార్థములు స్ఫురించుట, చూడగా అందులో వీరెంత ఆయాధులలో అని మా కాశ్చర్యమగుచున్నది. ఎవ్వని యంతర మెంతయో తెలియని వెజ్టిధోరణి యిది.

తృతీయాంశము—

'నేను కడగను అని అర్థముకాని, కడిగించుకొననని కాదు. తప్పువాగ్ధాత యిది' అనిరి. విమర్శకులు వీరినినట్లు కడుగనివి యెవి? పాదములు, అవి యెవనివి? పరునివా? తనవా? పరుని వనుటకు పరస్యో అని లేదు. అది తెచ్చుకొనినను పరునివి కడగను అనుటలో గల విశేష మేమి? చతుర్థాంశములో నున్నట్లు 'అవి యాతడు చేయుచున్న నిత్యకృత్యములు' కదా. నిత్య మాతడు పరుని కాళ్ళు కడుగుచుండెనా? కనుక నీమాట అసంగతము.

ఇక కడగనివి తన పాదములే అనినయెడల నాపాదములు నేను కడగను. అనగా కడిగింపను అన్నట్లుగను.

అప్పు డది నిత్యకృత్యమును మానివై చినట్లగును. కాని అనాటి నుండి సంవత్సరముమీద నగు మహాయుద్ధమువరకు కర్ణుడు కాళ్ళుకడిగి కొనకుండ భోజనము చేయుచుండె నను నిందార్థము వచ్చును. ఇం కొకటి. కర్ణుడు— “దివాకరం స్త్రీతి మధ్యందినే ప్లాప్తే ప్లాంజలి స్సలిలోఢితః” జలమునుండి ఉత్థితుడై దివాకరుని స్తుతించుచుండు వాడు కదా. ఇదియెట్లు సరివడును ?

ఇంకొకటి. విమర్శకు లుదాహరించిన వెనుకటి శ్లోకములలో మద్యమాంసములు ముట్ట నను మాటలో అవి మానినను నిత్యకృత్య మైన ఆహారమును వర్జింపలేదని తేలుచున్నట్లు ‘పాదౌ న ధావయే’ అనుటలో పాదములు కడిగికొనుట అను నిత్యకృత్యమునకు భంగము రాకుండ విశేషాంశమును వర్ణించి నట్లరము తేలలేదు.

ఇట్టి యర్థము సిద్ధింపవలె ననియే మూలములో ‘ధావయే’ అను ణిజన్తప్రయోగము, ‘పరేణేతి శేషః’ అని సీలకంఠవ్యాఖ్య. సంభవిం చినవి. ఇప్పుడు పరునిచే పాదములు కడిగించుకొనను అని సిద్ధించినది. ఇది నిత్యకృత్యమైన పాదప్రక్షాలనములో విశేషాంశమైనందున దీనిని వర్జించినను స్వయముగా జేసికొను పాదప్రక్షాలనము జరుగుచునే వచ్చినదని అవగాహనాస్పానము జరుగుచునే వచ్చినదని తేలినది. అంగ రాజ్యాధిపతియైయున్న కర్ణునకు ఆధిపత్యలక్షణములనుజ్జి పరుడు పాదములు కడుగుట సంభవమే అని యూహింపవచ్చును. కనుక కడి గించుకొన ననియే అర్థము. కడగను అని అర్థ మను విమర్శకుల వాగ్ధారయే తప్పు.

తృతీయాంశశేష, చతుర్థాంశములు—

“నధావయే” కాళ్ళు కడుగుప్రసక్తి యెట్టిది? ‘పాదౌ న ధావయే’ వెనుక కడుగు వేయకు అనుట సారస్వము; ఇటు చెప్పబడిన వన్నియు తాను చేయుచున్న నిత్యకృత్యములు; వాని నివృత్తినుండి మానెదను’ అని విమర్శకు అనిది.

వీరు తీసిన సారస్వార్థము వెనుకడుగు వేయకు అనుట యట ! ఇది కర్ణుడు చేయుచున్న నిత్యకృత్యమేనట ! అయితే వెనుకడుగు



వేయట నిత్యకృత్యమా? వేయకుండుట నిత్యకృత్యమా? వెనుకడుగువేయుటే నిత్యకృత్యమైయున్నపుడు ఈనాటినుండి వేయని అని ప్రతిజ్ఞ చేసినను అది దుర్యోధనున కెట్లు విశ్వసనీయ మగును? అతనికి విశ్వసనీయముకానట్టి ప్రతిజ్ఞ కేమి ప్రయోజనము?

ఇక వెనుకడుగు వేయకుండుటే నిత్యకృత్య మందురా? 'వాని (నిత్యకృత్యముల) నిప్పటినుండి మానెదను' అని యున్న వాతను బట్టి నేటినుండి వెనుకడుగు వేయకుండుట మానెదను; అనగా వెనుకడుగు వేయుచుండును; అను అర్థ మేర్పడును. ఇదియూ కద్దుడు దుర్యోధనుని సంతోషింపజేయుటకు చేసిన ప్రతిజ్ఞ? తుదకు విమర్శకులు. "వినాయకం ప్రకుర్వాణో రచయామాస వానరమ్" అన్నట్లు చేసినారు.

పాపము విమర్శకుల సారస్వార్థ మిస్థితికి వచ్చినది. శబ్దార్థపరికి అనముతో బనిలేకుండ నేదో చెప్పిన విమర్శకుల అర్థమును అభ్యుపేత్య వాదముగా దీసికొని పరికిలింపగా వీరి దసంబద్ధాలాపమని స్పష్టమయినది.

'న ధావయే' కాళ్ళు కడుగు ప్రసక్తి యెట్టిది? అనిరి విమర్శకులు. వీరికి వెనుకడుగువేయని ప్రసక్తిమాత్ర మెట్టిది? ధాపు గతి శుద్ధోః' అని ధాతుపాఠము. శుద్ధ్యర్థకముగా దీసికొనినవి మూల వ్యాఖ్యానములు. గత్యర్థకముగా దీసికొనిరి విమర్శకులు. ప్రసక్తి కథ్యంతర మేమి? పాపము విమర్శకులు వెనుకడుగువేయని పద్ధతికే దిగినారుకాని తుదకు వెనుకడుగు వేయుటే జరిగినది.

విమర్శకు లిక్కడ చెప్పిన అర్థము ఆంధ్ర భారతమునకును విరుద్ధమే. 'క..... మఘవతనూజం గదనమున నే జయింపక వదనఖధావన మొనర్ప బాధివముఖ్యా' శుద్ధ్యర్థకమే ఇక్కడ గ్రహింపబడినది.

శ్రీకృష్ణ భారతమునకును విరుద్ధమే—

"ఉ. నావుడు గర్హడిట్లనియె.....నవ్యసాచిపై  
నీ వెద జింత నేయకుము నే నరు గూల్చినదాక గాళ్ళులఁ  
ధావన మాచరింప విశితంబు భుజింపను చాన చేసితిఁ."

ఇక్కడను శుద్ధర్థకమే. ఇట్లు సర్వథా విరుద్ధమైన వీరి వాగ్రథోగినివేయబడినది.

ఇంతవరకు కర్ణుని మూడు ప్రతిజ్ఞలలో ప్రథమప్రతిజ్ఞాక్షేప సమీక్షా ముగిసినది.

కర్ణుని ద్వితీయ ప్రతిజ్ఞా విమర్శము.—

"కీలాలజం న భాదేయం కరిష్యే చానురవ్యచమ్."

టీ. కీలాలజం మాంసం, తద్ధి ఘనీభూతం రుధిరమేవ, 'కీలాలం రుధిరే తోయే' ఇతి మేదీనీ, అసురం సురారహితం చ వ్రితం స్వనియమం కరిష్యే; మద్యం మాంసం చ త్యజ్యే ఇత్యర్థః.

ఇక్కడ విమర్శకుల ప్రాశ యిట్లున్నది—

'కీలాలజం' మాంసమనుట తగునుకాని వ్యాఖ్యలో ఘనీభూత మనుట తప్పు. ఘనీభూత మనర్థము. దీనిని కుడువకట్టినది. అని అర్థముకాని మాంసము కాదు" (పు 45)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము— 'కీలాలజం న భాదేయమ్' అని మూలము. 'భాద్య భడదే' అనుటనుబట్టి ఇక్కడ భాద్య భడదార్థ కము. అందుచే భడద్యమే కీలాలజకద్దార్థము కావలసియున్నది. కీలాల మనగా రక్తము. కీలాలజమనగా రక్తమునుండి యేర్పడినది. అదియే ఆభడ్యము కావలసియున్నది.

ఇక్కడ విమర్శకు లనిన మాంసమే కీలాలజమగునేని 'అహం మాంసం న భాదేయమ్' అని స్పష్టముగా జెప్పవలసియుండ అట్లు చెప్పక 'కీలాలజం న భాదేయమ్' అనుటవలన ఆ మాంసముకాక, రక్తమువలన ఏర్పడి ఘనీభూతమై మాంసస్థాయమైయున్న పదార్థ విశేషమది యని నీలకంఠులు— 'తద్ధి ఘనీభూతం రుధిరమేవ' అని వ్యాఖ్యానించిరి.

రక్తము ఘనీభవించుటనుగూర్చి మాంసాహారు లిట్లు చెప్పుదురు— జున్నపా లుడకజెట్టగా నవి ఘనీభవించి జున్న అయినట్లు రక్తముడకజెట్టగా నవి ఘనీభవించి జున్నవలె తయారగు నని, అది మాంసస్థాయమై యుండునని చెప్పుదురు.

వేయుట నిత్యకృత్యమా? వేయకుండుట నిత్యకృత్యమా? వెనుకడుగువేయుటే నిత్యకృత్యమైయున్నపుడు ఈనాటినుండి వేయను అని ప్రతిజ్ఞ చేసినను అది దుర్యోధనున కెట్లు విశ్వసనీయ మగును? అతనికి విశ్వసనీయముకానట్టి ప్రతిజ్ఞ కేమి ప్రయోజనము?

ఇక వెనుకడుగు వేయకుండుటే నిత్యకృత్య మందురా? 'వాని (నిత్యకృత్యముల) నిప్పటినుండి మానెదను' అని యున్న వాతను బట్టి నేటినుండి వెనుకడుగు వేయకుండుట మానెదను; అనగా వెనుకడుగు వేయుచుందును; అను అర్థ మేర్పడును. ఇదియూ కర్ణుడు దుర్యోధనుని సంతోషింపజేయుటకు చేసిన ప్రతిజ్ఞ? తుదకు విమర్శకులు. "వినాయకం ప్రకుర్వాణో రచయామాస వానరమ్" అన్నట్లు చేసినారు.

పాపము విమర్శకుల సారస్వార్థ మీస్థితికి వచ్చినది. శబ్దార్థపరికి అనముతో బనిలేకుండ నేదో చెప్పిన విమర్శకుల అర్థమును అభ్యుపేత్య వాదముగా దీసికొని పరికిలింపగా వీరి దసంబద్ధాలాపమని స్పష్టమయినది.

'న ధావయే' కాళ్ళు కడుగు ప్రసక్తి యెట్టిది? అని విమర్శకులు. వీరికి వెనుకడుగువేయని ప్రసక్తిమాత్రమే యెట్టిది? ధావు గలి శుద్ధోః' అని ధాతుపాఠము. శుద్ధ్యర్థకముగా దీసికొనినవి మూల వ్యాఖ్యానములు. గత్యర్థకముగా దీసికొనిరి విమర్శకులు. ప్రసక్తి కభ్యంతర మేమి? పాపము విమర్శకులు వెనుకడుగువేయని పద్ధతికే దిగినారుకాని తుదకు వెనుకడుగు వేయుటే జరిగినది.

విమర్శకు లిక్కడ చెప్పిన అర్థము ఆంధ్ర భారతమునకును విరుద్ధమే. 'క..... మఘవతనూజం గదనమున నే జయింపక పదనఖధావన మొనర్ప బాధివముఖ్యా' శుద్ధ్యర్థకమే ఇక్కడ గ్రహింపబడినది.

శ్రీకృష్ణ భారతమునకును విరుద్ధమే—

"ఉ. నావుడు గర్జుడిట్లనియె.....నవ్యసాచిపై  
నీ వెద జింత సేయకుము నే నరు గూల్చినదాక గాళ్ళులఁ  
ధావన మాచరింప విశితంబు భుజింపను దాన చేసితిఁ."

ఇక్కడను శుద్ధ్యర్థకమే. ఇట్లు సర్వథా విరుద్ధమైన వీరి వాగ్వివాదమునకు సమాధిపడినది.

ఇంతవరకు కర్ణాటక మూడు ప్రతిష్ఠలలో ప్రథమప్రతిష్ఠాక్షేపమునకు నున్నది.

కర్ణాటక ద్వితీయ ప్రతిష్ఠా విమర్శము.—

"కీలాలజం న భాదేయం కరిష్యే చానురవ్యచమ్."

టీ. కీలాలజం మాంసం, తద్ధి ఘనీభూతం రుధిరమేవ, 'కీలాలం రుధిరం తోయే' ఇతి మేదీనీ, అనురం సురారహితం చ ప్రతం స్థనియమం కరిష్యే; మద్యం మాంసం చ త్యజ్యే ఇత్యర్థః"

ఇక్కడ విమర్శకుల ప్రాశంయిట్లున్నది—

'కీలాలజం' మాంసమనుట తగునుకాని వ్యాఖ్యలో ఘనీభూతమనుట తప్పు. ఘనీభూత మనర్థము. దీనిని కుడువకట్టినది. అని అర్థముకాని మాంసము కాదు" (పు 45)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము— 'కీలాలజం న భాదేయమ్' అని మూలము. 'భాద్య భద్రదే' అనుటనుబట్టి ఇక్కడ భాద్య భద్రదార్థము. అందుచే భద్రమే కీలాలజకర్తృత్వము కావలసియున్నది. కీలాలమనగా రక్తము. కీలాలజమనగా రక్తమునుండి యేర్పడినది. అదియే ఆభద్రము కావలసియున్నది.

ఇక్కడ విమర్శకు లనిన మాంసమే కీలాలజమగునేని 'అహం మాంసం న భాదేయమ్' అని స్పష్టముగా జెప్పవలసియుండ అట్లు చెప్పక 'కీలాలజం న భాదేయమ్' అనుటవలన ఆ మాంసముకాక రక్తమువలన ఏర్పడి ఘనీభూతమై మాంసస్వభావమైయున్న పదార్థ విశేషమది యని నీలకంఠులు— 'తద్ధి ఘనీభూతం రుధిరమేవ' అని వ్యాఖ్యానించిరి.

రక్తము ఘనీభవించుటనుగూర్చి మాంసాహారు లిట్లు చెప్పుదురు— జున్నపా లుడకబెట్టగా నవి ఘనీభవించి జున్న అయినట్లు రక్తముడకబెట్టగా నవి ఘనీభవించి జున్నవలె తయారగు నని, అది మాంసస్వభావమై యుండునని చెప్పుదురు.

లోకజ్ఞుడైన వ్యాఖ్యాత ఈ విశేషమును చెప్పియుండు లోకజ్ఞానములేని విమర్శకులు 'ఘనీభూత మగుట తప్ప. దీనికి మదపకట్టు నది అని అర్థము. మాంసము కాదు' అని స్వేచ్ఛగా మాటలాడినారు. వీరి దసంగతప్రసంగ మగుటచే నిది లోక్సేవేయబడినది.

— కర్ణుని తృతీయ ప్రతిజ్ఞా విషయము —

“నాస్తీతి నైవ వక్ష్యామి యాచిత్ యేన కేవచిత్ ।”

ఇక్కడ విమర్శకుల వాగ్ధి యిట్లున్నది—

“ఏవానిచే నయినను కోరబడి లేదనను. కర్ణు డదివరకు యాచకులను లేదని పలుకుచుండువాడుకాబోలు. ఈ ప్రతిజ్ఞ నిట నాచి తీస్కోరక మనుకొనినాడా వ్యాసుడు?” (పూ 44)

ఓహో! విమర్శకు లిక్కడ వ్యాఖ్యాతను విడిచి వేదవ్యాసులపై బడినారు. భాచితి యనునది విమర్శకుల సొత్తయిపోయినది. వీరి కేమియు దోచనపుడు తమ యాచితిని ప్రయోగించురు. తమవాగ్ధి భాచితికి చెందిన దనియే వారి తాత్పర్యముకాబోలు. కర్ణుడనిన దేమి? ‘నాస్తీతి నైవ వక్ష్యామి యాచిత్ యేన కేవచిత్’ ఎవ్వడు యాచించినను లేదనను. అని.

ఇక్కడ విమర్శకు లేమనినారు? కర్ణు డదివరకు యాచకులను లేదని పలుకుచుండెడివాడుకాబోలు. అని. అయితే ‘వేనుకడుగు వేయును’ అను కర్ణుని ప్రతిజ్ఞను పేరంగీకరించినారుకదా! అక్కడ మరియొకరు- కర్ణు డదివరకు వేనుకడుగు వేసెనుకాబోలు, అని వీరి వైబడినచో వీరు చేయు పని యేమి?

ఎవ్వరయినను మూలగ్రంథము నాధారముచేసికొనియే మాట లాడవలెను. అక్కడ తన బుద్ధియే పనికేయవలె నని మూలమును త్రోసివేయవలెనని భావించువాడు నిరాధారుడై పడిపోవును.

కనుక విమర్శకుల ఈ నిరాధారధోరణి హేయ మగుటచే పరాస్తమైనది.

—“గృహాన్త ప్రజా యథాకామం వైమనస్యం చ మా కృణాః”  
ఈ శ్లోకవ్యాఖ్యానముపై విమర్శమును గూర్చి .—

విమర్శకుల వాగ్వి యిట్లున్నది—

“చిత్తశేనయద్ధానంఠరము ధర్మరాజు మర్యోధను నిట్లు ఓదా  
ర్చినాడు. ఇట్టి పని చెప్పుచును చెయకుము. తమ్ములతో సుఖముగ  
నింటికి వొమ్ము

‘గృహాన్త ప్రజా యథాకామం వైమనస్యం చ మా కృణాః!’

అ. వైమనస్యం వైరం శేనచిత్తహ మా కృణాః మాకురు, విమ  
నస్కృతకు చిన్నబోవుట యర్థమైయుండ వివరితోగూడ విరోధమును  
గల్పించుకొనకుము. అనుట తగునా ?

‘సహ’ ఎందుకు ? ‘కేనాపి’ అనగూడరా ? విగతమనస్థులు  
మాత్రా మిట్టి టీకల నాధారపరచుకొనెదరు.’ (పు 45)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము— ఘోషయాత్రలో సదుటుంబపరి  
వారముగా జయలుదేరిన దుర్యోధనుడు గంధర్వులతో విరోధించి  
చారిపై ఓకొని ఓడిపోయి తాను, తన స్త్రీలు, తన పరివారము గంధ  
ర్వులచే పట్టి తీసికొనిపోవడుచున్నపుడు భీమార్జునాదులు గంధర్వులతో  
యుద్ధము చేసి ఓడించిన సందర్భములో గంధర్వాధిపతి చిత్తశేనుడు  
దుర్యోధనుని తీసికొని ధర్మజనియొద్దకు వెళ్ళి దుర్యోధనుడు ఏ దురు  
ద్దేశముతో అప్పు డక్కడకు వచ్చినదియు తెలిపి అజాతకత్తునిగు ధర్మ  
జనిమాటపై దుర్యోధనుని అక్కడ విడిచి కెల్లిపోయెను. అప్పుడు—

“తతో దుర్యోధనం ముక్తం...యధిష్ఠిరస్తు ప్రణయా దిదం  
వచన మప్రివీత్. మాస్మ తాత పునః కాష్ఠీ రేద్యకం సాహసం  
క్వచిత్. సహ సాహసకర్తార స్సుఖ మేధన్తి ఛారత. స్వస్తిమాన్  
సహిత స్సరై వ్రాతృత్వధిః కురునందన. గృహాన్త ప్రజా యథా  
కామం వైమనస్యం చ మా కృణాః :

యధిష్ఠిరుడు ప్రణయపూర్వకముగా నిట్లు చెప్పెను— దుర్యో  
ధనా! ఇట్టి సాహసము మరెప్పుడు చేయకుము. సాహసకర్తలకు  
సుఖము ఘటించదు. శుభము కలవాడవై సోదరులతో గలిసి యింటికి  
వెళ్ళుము. వైమనస్యము చెట్టుకొనకుము. అని.

ఇక్కడ పెట్టుకొనకుమనిన వైమనస్యము మనఃభేద మనవలెనా? లేక దానికి మూలమైన వైర మనవలెనా?

యుద్ధిష్ఠిరుడు సీవిట్టిసాహసమును అనగా గంధర్వులతో విరోధించుట సాహసకృత్యమును మరెప్పుడు చేయకు మని మొదట చెప్పి యుండెను అట్లు చేయకుండుటకు ఇప్పటి సాహసకృత్యముచే ప్రాప్తిం చిన ఈ భేదమును దుర్వ్యధనుడు మరువక మనస్సులో పెట్టుకొని యుండవలసినదే.

ఇట్టిస్థితిలో ధర్మజుడు పెట్టుకొనకు మనిన వైమనస్యము మనః భేదరూపమని విమర్శకు అన్నట్లు— చిన్నబోవుట అని బుద్ధిమంతు లెవ్వ రనగలరు? ఈ మనఃభేదమును ఈ చిన్నబోవుటను, నీవు మన స్సులో పెట్టుకొనవలదు. అని బోధించువాడు ఇట్టి సాహసకృత్యము లెప్పుడు చేయకు మని యెట్లు బోధించును? కనుక నిక్కడ వైమన స్యము— వైరము అనగా విరోధము అనియే చెప్పవలెను. అందుచేతనే నీలకంఠులు 'వైమనస్యం=వైరమ్' అని వ్యాఖ్యానించిరి.

ఇప్పు డిక్కడ నొక శంక పుట్టవచ్చును—

'మా కాక్షి రీదృశం సాహసమ్' అని చెప్పిన దానినే 'వైమ నస్యం చ మా కృథాః' అని మరల చెప్పినట్లుగుచున్నదికదా! అది యెందులకు? అని.

ఇట్టి శంకను వారించుటకు మొదటివాక్యములోకంటె రెండవ వాక్యములో విశేష మున్నదని తెలిసికొనవలెను. ఆ విశేష మేమనగా— గంధర్వులవంటి ప్రజలులతో నీవు విరోధము పెట్టుకొనకుము. అని మొదటివాక్యముచే చెప్పబడినది. ఎట్టివానితోడను నీవు విరోధము పెట్టుకొనకుము అని కడపటివాక్యముచే చెప్పబడినది.

అయితే 'వైమనస్యం చ మా కృథాః' ఇక్కడ 'ఎట్టివానితో డను' అని యేది? అందురేమో ఈవాక్యము విశేషబోధక మని చెప్పట ఎప్పుడు తప్పలేదో అప్పుడు ఆమాటకూడ ఆవాక్యములో అన్తర్గతమైన దని అంగీకరింపవలసినదే. కనుకనే నీలకంఠులు—'వైమన స్యం వైరం కేన చిత్సహ మాకృథాః' అని వ్యాఖ్యానించిరి.

విమర్శకు లిక్కడ వ్యాఖ్యాతకు వ్రాత చేతకాదనుకొనిరి కాబోలు. ‘సహ’ ఎందులకు ? ‘కేనాపి’ అనగూడదా ? అని అడిగి పించిరి. ఇక్కడ గొంచము చెప్పవలసియున్నది.

వీరు ‘కేనచిత్సహ’ అను వ్యాఖ్యాత మాటను అంగీకరించుస్థితికి వచ్చియె ఆమాటలో ‘సహ’ ఎందులకు ? అనిరి.

ఈ ‘సహ’ శబ్దము ‘కేన’ అను పదములోని తృతీయ ‘సహ’ యుక్తైవప్రధానే’ అను సూత్రముచే అప్రధానార్థమందు వచ్చినదని తెలుపుటకు. అది మాత్రమెందు కందురా ? నీవు ఎట్టి అప్రధానునితో గూడ వైరము అనగా విరోధము పెట్టుకొనకుము. అని ధర్మజుడు చెప్పె నని తెలుపుటకు.

ఇప్పుడు వెనుక జూపిన రెండువాక్యములలో మొదటిది ప్రబలులకు సంబంధించినది. ఈరెండవది దుర్బలులకుగూడ సంబంధించినది. కాబట్టి పునరుక్తి దోషశంక పోయినది.

ఇంత నిగూఢమైన హృదయముతో వ్రాయబడిన నీలకంఠుల టీకను తెలిసికొను శక్తి లేని విమర్శకులు—‘విగతమనస్కులు మాత్రమిట్టి టీకల నాధారపరచుకొనెదరు.’ అని వ్రాయుట కాశ్చర్యమేమి ? ఏమియు దెలియనివారను మాట అదియే.

దీపమును జూడలేని దృష్టికలవాడు దీపము నార్పివేయడమును కొనునట్లు టీకలను చూడలేని బుద్ధికలవాడు టీకలను మాపివేయ బూనుకొనుచుండును.

అజ్ఞానాంధకారావృతమైయున్న మహాభారతపదార్థజాలమును స్పష్టముగా బుద్ధికి గోచరింపజేయగలది వ్యాఖ్యాప్రదీపమే. దృష్టిలేని వాని పట్ల దీపము వ్యర్థమగునట్లు బుద్ధిలేనివాని పట్ల వ్యాఖ్య వ్యర్థమగును. చడువ్మంతులు దీపము జట్టుకొని అంధకారగతపదార్థముల దెలిసికొనునట్లు బుద్ధిమంతులు వ్యాఖ్యజట్టుకొని అజ్ఞానగతపదార్థముల దెలిసికొనుచుండురు.

కనుక టీకల నాధారపరచుకొనువారే బుద్ధిమంతులు. వాని నాధారపరచుకొననివారే విగత మనస్కులును, విరుద్ధమనస్కులును.



ఇట్లు సమీపింపగా ఏమియు తెలియక వ్యాఖ్యానవిద్వేషముతో నడచిన వీరి ధోరణి హేయమైనందున తొలగిపెట్టబడినది.

— “నచ పశ్యామి సమరే కర్ణం ప్రతిపలాయతుమ్”  
ఈశ్లోకవ్యాఖ్యానముపై అడేపమునుగూర్చి .—

విమర్శకుల వాగ్వి యిట్లున్నది—

“పశ్య పశ్య మహాబాహో ధార్మవాస్త్రస్య విక్రిమమ్ ।  
నైత దస్త్రం హి సమరే శక్యం హస్తం కథంచన ॥  
సూతపుత్రం చ సంరబ్ధం పశ్య కృష్ణ మహారథే !  
అస్తకప్రతిమం వీర్యే కుర్వాణం కర్మ దారుణమ్ ॥  
అభీష్టం చోదయ న్నశ్వాః ప్రేక్షతే మాం ముహు ర్ముహుః ।  
న చ పశ్యామి సమరే కర్ణం ప్రతిపలాయతుమ్ ॥

టీ. కర్ణంప్రతి లక్షీకృత్య పలాయయం న పశ్యామి నిషిద్ధత్వాత్ ।”

...శాస్త్రుగారు వివరణములో ‘నే నిప్పుడు కర్ణం నెదురయి ఆయస్త్ర మప్రతిహతమగుటవలన నిషిద్ధమైన పలాయనము చేయుట నా కిష్టముకాదు...(అని అర్జును డనెను.) దీనినిబట్టి కర్ణార్జునద్వంద్వ యుద్ధములో కర్ణుడు మరలిపోవుచు వచ్చినట్లు పార్థు డెన్నడును మరలిపోలే దని ప్రతీతివాదులు తెలిసికొనవలెను.” అనిరి.

1 కర్ణుని ప్రతాపము నినుమంతయు నీభాగము వెల్లడించుట లేదను భ్రమ నొందినారు. అర్జునుడు ‘జీవః ధద్రాణి పశ్యతి’ అని నాడు. ఈభాగము వీరి దృష్టిని బాగుగ నాక్రమింపలేదు.

2 ‘కర్ణం ప్రతిపలాయతుమ్’ కర్ణ నెదుర్కొనలేను అని ఆర్థము కాని నేను పారిపోవనని కాదు...

3 ఎదుట బడిన సేను పారిపోవుటకై వెనుదీయుట లేదు. కర్ణ శౌర్య మనుచున్నాడు...పారిపోవుట కడ్డుతగులుచున్నందువలన అవకాశము కన్పించుటలేదు. అనినా డర్జును డనవలెను.” (పు.46)

ఇక్కడ చెప్పుచున్నాము—యుద్ధభూమియందు వేరు వేరు స్థలములలో నొకచోట భీముడు, మరొకచోట కర్ణుడు మరియొకచోట పార్థుడు బహుయోధులతో ప్రచండముగా యుద్ధము చేయుచుండిరి. అప్పుడు కర్ణయుధిష్ఠిరులకు సంభవించిన యుద్ధములో కర్ణుడు యుధి

ష్ఠిరుని డతగాచుని జేసి పరాజ్ఞుని గావించి ఆపై పాంచాల సేనపై జడి భార్గవాస్త్రమును ప్రయోగించి సర్వసంహారము చేయుచుండెను. అప్పు డావధింపబడువారు “అర్జునం వాసుదేవం చ కోశిన్తి చ ముహుర్ముహుః” కృష్ణార్జునుల నాక్రోశింప నారంభించిరి.

అప్పటికి పార్థుడు సంశప్తకులతో పోరిపోరి పారడోలి, ఆపై వచ్చిపడిన అశ్వత్థామతో ఘోరయుద్ధము చేసి పరాజ్ఞుని గావించి యుండెను. ఆసమయమునకు కృష్ణార్జుననామోచ్చారణపూర్వకమైన ఆర్తనాదములు పాండవసేనలనుండి వినవచ్చినవి. అప్పు డాభార్గవాస్త్ర ప్రభావమును, ఆ ఆర్తనాదములను చూచి శ్రీకృష్ణునితో పార్థు డిట్ల నెను—ఘోరమైన భార్గవాస్త్రమును ప్రయోగించి కర్ణు డెట్లు విజృంభించుచుండెనో చూడుము. అది అప్రతిహతమైన అస్త్రము. అరడు నాకొరకు చూచుచుండెను. ఆభార్గవాస్త్రమునకు ప్రత్యస్త్రము లేని ఇట్టి స్థితిలో నే నిష్పదాతని కెదురయి తరువాత నిషిద్ధ మగుట పలాయనము చేయదలచుకొనలేదు. జీవించియున్న చూచు కొనవచ్చును. అని.

ఇది కర్ణునితో ద్వంద్వయుద్ధము చేయుచుండికాని, కర్ణుని యుద్ధరంగములో తానుండి కాని అనిన మాట కాదు. కనుకనే ‘కర్ణార్జున ద్వంద్వయుద్ధములో కర్ణుడు మరలిపోయినట్లు పార్థు డెన్న దును మరలిపోలేదు.’ అను మాతృత్వకథనోక్తి నిరాక్షేపము.

“మన రథంబిప్పు మాధవ మరలనిమ్ము” అను పార్థునిమాట వేరొకయుద్ధరంగములోనుండి అనినదికాని, కర్ణునితో యుద్ధముచేయు చుండి అనినది కాదని ప్రతివాదులు తెలిసికొనవలెను. ఇట్లు ప్రథ మాంశము నిరస్తము.

ద్వితీయాంశము—‘కర్ణం ప్రతి పలాయతుమ్’ కర్ణు నెదుర్కొన లేను అని అర్థముకాని, నేను పారిపోవ నని కాదు. అట! పలాయ నము—పారిపోవుట కాదను వీరిమాట హేయము.

‘ఎదుటబడిన నేను పారిపోవుటకై...అనుచున్నాడు.’ అను తృతీయాంశమున కిది విరుద్ధమగుటచే స్వవచనవ్యాఘాతము.

తృతీయాంశము—‘పారిపోవుట కడ్డుతగులుచున్నందువలన ఆవ కాశము కన్పించుటలేదు. అనినా డర్జనుడు’ అట !

ఇది తప్పు. ఎదుటబడుటకే సంకల్పింపనట్టి పార్థునకు పారిపోవు ప్రసక్తి యెట్లు వచ్చినది. అట్టి ప్రసక్తియే లేనపుడు ‘అడ్డుతగులుచు న్నందువలన పారిపోవుట కవకాశము కన్పించుటలేదు. అని నాడర్జ నుడు’ అను ఇదేమిచాిత్ర ? ఆపై కృష్ణుడు—పార్థా ! కర్ణునివలన ధర్మజుడు డతగాత్ముడై యున్నాడు. ఆతని నాశ్వాసింపజేసి ‘కర్ణం పార్థ వధిష్యసి’ కర్ణుని వధింపగలవు. అని చెప్పినతరువాత ధర్మజుని యొద్దకు వెళ్ళిరి. (పు. 48) అను గ్రంథమున్నది కదా ! వెళ్ళుట కవకాశములేకుండ అడ్డుతగులుచున్నప్పుడు ఎట్లు వెళ్ళిరి.

కనుక అసంగతమైన వీరి చాిత్ర పరాస్తమైనది.

—, ‘అర్జునస్య ఇమే బాణా నేమే బాణా శ్శిఖండినః’

ఈశ్లోకవ్యాఖ్యానముపై ఆక్షేపమునుగూర్చి, —

భీష్మయుద్ధములో శిఖండిని పురస్కరించుకొని పార్థుడు నిశిత శరములను భీష్మునిపై ప్రయోగింప నవి తన శరీరమును, దూసిపోవు చుండ, శిఖండి మొగముచూడ ననుప్రతిజ్ఞ కలవాడగుటచే పెడమొగము బెట్టుకొని యుద్ధముచేయు భీష్ముడు శరీరవిచారకము లగు శరములను గూర్చి అనుకొనెను—

“అర్జునస్య ఇమే బాణా నేమే బాణాశ్శిఖండినః!

కృష్ణుని మమ గాత్రాణి మాఘమాం సేగవా ఇవ॥ (భీష్మ అ119)  
నీలకంఠీయమ్—‘మాఘమా కర్కటి పోక్తా తదవత్యస్తు సేగవా’  
యథా, మాఘమాం కర్కటిం మాతరం సేగవాస్తదవత్యాని  
కృష్ణుని; ఉదరస్థా న్యవత్యాని వృషం విదార్య బహి ర్నిర్గచ్ఛన్తి  
తద్వ దిత్యర్థః. తేన ప్రాణాపహారి వేదనాజనకత్వం బాణానాం, నేదం  
శిఖండిబాణేషు సంభవతి, తేషాం మదంగే పుష్పతుల్యత్వాత్ ॥”

ఈబాణములు పార్థునవి కాని శిఖండివి కావు. ఇవి పీతకడుపు నుండి పిల్లలు వీపు చీల్చుకొని వెళ్లునట్లు, నాశరీరమును చీల్చి దూసికొని పోవుచు ప్రాణాంతకమైన బాధ గలిగించుచున్నవి. నాశరీరమునకు

పుష్పప్రాయము లగు శిఖండి బాణములకు ఈస్థితి యెక్కడ? అని. ఇది గృంథస్థవిషయము.

ఇక్కడ విమర్శకుల వాగ్ర యిట్లున్నది.—

“ఈ వ్యాఖ్యలో నిఘంటు విట్లు కలదు-‘మాఘమా కర్కట ప్రోక్తా సేగవా తదపత్యకమ్’ ఇటవివరణము...‘యథా, మాఘమాం కర్కటిం... సేగవా స్తదపత్యాని.

1 కృంతంతి ఉరస్థా న్యపత్యాని...” అని.

‘అపత్యాని చాలును ‘ఉరస్థాని’ అక్కర లేదు. ఇత రావయవములకూడ సంతానజనకములని యెరిగియుండి వ్రాసిన వాగ్ర కాబోలు. ఉరస్థములా? ఉదరస్థములా? ముద్రాణములో ‘ద’ లోపించినది కానోపు.

2. తిక్కన అనువాదము...‘కర్కట గర్భంబుకరణి గాత్రము వ్రొచ్చె...మూలమున లేని వ్యాఖ్యాతగారి కర్కటిని తిక్కన తీసి కొని మూలమున గల వేలనో గ్రహింపలేదు...వ్యాఖ్యానము చూడని తిక్కననాటి కీనిఘంటునిర్మాణము జరిగియుండ దని నామతము. మాఘమాపాఠము సాధనీయ మెట్లు?...

‘3 మాఘమా కర్కటి ప్రోక్తా’ అననగునుకాని వెనువెంటనే ‘సేగవా తదపత్యకమ్’ అనుట తగునా?...ఈసాంప్రదాయము భాషానిధమా?

4 వ్యాఖ్యలో ‘సేగవా తదపత్యకమ్’ కదా ఉన్నది? వివరణ ములో ‘సేగవా స్తదపత్యక’ మనుబహువచన మెందులకు?... సంబంధరాహితీ యట్లు వ్రాయించినది కృతకనీలకంఠునిచే. నీల కంఠుడు వ్యాఖ్య వ్రాసిన దేప్రతికి? కొన్నిప్రశ్నలలో నీ... వ్యాఖ్య లేకుండుటకు హేతువేమి?

5 మూలమున ‘మాఘమా సేగవా ఇవ’ కలదు. ‘సేగవా అనునెడల ‘సేగవేవ’ కానక్కరలేదా?

రి గోజాలికి మాఘమాసము బాధాజనకమైనట్లు ఈఅర్జును  
బాణములు బాధను కలిగించుచున్నవి అని భీష్ముని నిర్వచనము.  
మాఘమాస, గవాం శబ్దములు ప్రైపద్యమున గ్రహించవలెను.”  
(పు. 49. 54)

వీరి కిక్కడ చెప్పుచున్నాము—ప్రథమాంశము—

ఈవిమర్శకులు చేపట్టిన ప్రతి “1929 వావిశ్యప్రచురణము”  
(పు. 49) ఆప్రతినుండి ‘ఉరస్థాని అపత్యాని’ అని తీసికొని ఉదర  
స్థములా? ఉరస్థములా? అని గద్దరించుచున్నారు. తాము  
తీసిన ఉరస్థశబ్దములో నున్న సకారములు రెండో? ఒకటో? అని  
యేమయిన చూచుకొనినారా? ఒక సకారమే కనబడుచున్నది. ఇది  
ఉరశబ్దమైయుండదు. ఉదరశబ్దమైయుండును. ఈప్రతిలో దకారము  
పోయియుండును. అనుపరిజ్ఞానము ఇంతవిమర్శకుల కేల లేకపోయి  
నది. తమ తప్పు తెలిసికొనక వ్యాఖ్యానము తప్పనుట శోచనీయము.

‘అపత్యాని’ చాలును. ‘ఉరస్థాని’ అక్కరలేదట. వీరి పరిజ్ఞాన  
మునకు ఏదియు నక్కరలేదు అసలు ఆవ్యాఖ్యయే వీరి కక్కరలేదు.  
శరీరమునుండి వీపును భేదించుకొని పోవు బాణములకు ఉదరమునుండి  
వీపును భేదించుకొని పోవు కర్కటేసంతలి నుపమానముగా చెప్పుట  
కది కావలసివచ్చినది.

ద్వితీయాంశము—‘కర్కటిగర్భంబుకరణి గాత్రము ప్రచ్చె’నను  
తిక్కనగారి అనువాదము చూచికూడ తమ బుద్ధిని దిద్దుకొనక తిక్కన  
గారినే ఆక్షేపించినారు.

‘వ్యాఖ్యానము చూడని తిక్కన నాటికి ఈనిఘంటునిర్మాణము  
జరిగియుండదని నా మతము’ అనిరి.

వీరి మతప్రకారము వ్యాఖ్యానము చూడని తిక్కననాటికే  
‘మాఘమాం సేగవా’ పదములకు కర్కటేగర్భ మర్థము చెప్పుకొనుట  
ప్రసిద్ధమైనందున ఆపదములకు ఆ అర్థనిర్వచనము ఆనాటికే ఉండి  
నీలకంఠులచే నది ఉదాహరింపబడినదికాని నిర్మింపబడలేదని విమర్శకుల  
పై వాక్యమే వెల్లడించుచున్నదని మేము చెప్పుచున్నాము. ‘మాఘమా

పాతము సాధనీయమెట్లు?’ అనిరి. నీలకంఠోదాహృతనిర్వచనప్రకార మని సమాధానము.

తృతీయాంశము—‘మాఘమా కర్కటి ప్రోక్తా’ అన నగును కాని వెంటనే ‘సేగవా తదవత్యకమ్’ అనుట తగునా? అనిరి.

మొదటిది తగులేమి? రెండవది తగకపోవులేమి? ‘అప్రతి పత్తి రన్యథా ప్రతిపత్తిర్వా వ్యాఖ్యానబీజమ్’ అని వ్యాఖ్యానమర్పాద. మాఘమాశబ్దమున కర్థ మెట్లు తెలియకుండునో అట్లే సేగవాశబ్దమున కును తెలియకుండెను. దానిని తెలుపునట్టిది వ్యాఖ్యానము. ఆవ్యాఖ్యానము సప్రమాణముగా తెలుపవలెను గనుక ప్రమాణభూతమైన వైనిర్వచనము నుదాహరించెను. కనుక రెండును చెప్పదగినవే.

‘ఈసంప్రదాయము భాషాసిద్ధమా?’ అనిరి. భాషాసిద్ధమే అని చెప్పచున్నాము—చూడుడు—

వానితో సుగ్రీవుడు యుద్ధము చేయబోవునపుడు ఆనవాలుగా లక్ష్మణు డొక లతను సుగ్రీవకంఠమునకు చుట్టియుండెను. అప్పుడు శ్రీరాముడు సుగ్రీవునితో ననుచుండెను—

‘శోభసే హ్యధికం వీర లతయా కంఠసక్తయా ।

విపరీత ఇవాకాశే సూర్యో నక్షత్రమాలయా ॥ (కిష్కి. స. 14)

తీర్థీయవ్యాఖ్యా—...విపరీత ఇతి సప్తమ్యంతం, విపరీతే రాత్రా సూర్యః పార్థమాసీచంద్రః “పరీతం తు దివా ప్రోక్తం విపరీతం తు శర్వరీ, పార్థమాసీగత శ్చన్త్ర సూర్య ఇత్యభిధీయతే” ఇతి వచనాత్ । రాత్రా వాకాశే పూర్ణచంద్రో నక్షత్రమాలయా యథా శోభతే, తథా కంఠసక్తమాలయా త్వం శోభసే ఇతి ।’

పైశ్లోకములో విపరీతము, నక్షత్రమాలతోగూడిన సూర్యుడు అను రెండు చెప్పబడినవి. అవి యేవో తెలుపు నిర్వచనము వ్యాఖ్యాతచే సుదాహరింపబడినది. అందు విపరీతశబ్దమునకు రాత్రి అర్థమని, సూర్యశబ్దమునకు పూర్ణమాచంద్రు డర్థ మని చెప్పబడినది.

ఇట్టి నిర్వచనములు పురాణములలోను, నిరుక్తములలోను ఉండును. వానిని వ్యాఖ్యాత లుదాహరించుచుండురు. కనుక నీ సంప్రదాయము భాషాసిద్ధమే

చతుర్థాంశము--- 'వ్యాఖ్యలో 'సేగవా తదపత్యకమ్' అని కదా ఉన్నది?' అనిరి. అట్లు లేదు. 'తదపత్యస్తు సేగవా' ఇట్లున్నది. చూడుడు మొదట మేము ప్రదర్శించిన వ్యాఖ్యలో.

'వివరణములో 'సేగవా స్తదపత్యక' మను బహువచన మెందు లకు?' అనిరి. వీరి ప్రథమాంశములోగూడ 'సేగవా స్తదపత్యాని' అనియే యుండ ఇక్కడ 'తదపత్యక'మని చూచుకొనకుండ వ్రాసినారు. బహువచన మెందులకో చెప్పుచున్నాము—

మూలములో 'సేగవా ఇవ' అని బహువచన మగుటచే దాని వివరణములో నుండవలసినది బహువచనమే కనుక.

'సంబంధరాహితీ కృతకనీలకంఠునిచే నట్లు వ్రాయించిన'దట! నీలకంఠులచే గాదు. అది కృతకవిమర్శకులచే నిట్లువ్రాయించినది.

నీలకంఠుడు వ్యాఖ్య వ్రాసిన దేప్రతికి? అనిరి. ఈప్రతికి అప్రతికి అని కాక వేదవ్యాసమహాభారతమునకు వ్రాసెను.

'కొన్నిప్రతులలో వ్యాఖ్యలేకుండుటకు హేతు వేమి?' అనిరి. ఆము ద్రావకుల యొద్దకు వెళ్ళి తెలిసికొనుట మంచిది. ఇవన్నియు చొప్పు దంటుప్రశ్నలు.

పంచమాంశము. - 'మూలమున... 'సేగవా ఇవ' కలదు.... 'సేగ వేవ' కానక్కరలేదా?' అనిరి. వీరిక్కడ పెద్దభ్రాంతిలోబడి అది యేకవ చన మనుకొనినారు. పాపము అది బహువచనాంతము. అందుచే వారి సంధి కవకాశము లేదు. వైయాకరణుల నడిగి తెలిసికొనుట మంచిది.

షష్ఠాంశము—'మాఘమాస, గవాం, శబ్దములు ప్రైవద్యమున గ్రహించవలెను.' అనిరి. మొదటిదానికి విభక్తి నెత్తుకొనలేదు.

ఏరుమూలమును ఇట్లు దిద్దినారు— 'మాఘమాంసేగవాఇవ' అనిమూలము. ఇందు 'మాంసేను 'మాసే'చేసి 'గవా ఇవ'ను 'గవామివ' చేసి 'మాఘమాసే గవామివ' అని తయారుచేయుదురన్నమాట. దీని కర్థము—గోజాతికి మాఘమాసము శాధ గలిగించునట్లు ఈఅర్జున బాణములు శాధ గలిగించుచున్నవి. అనియట! వీరి దిద్దుపాటులో వచ్చిన తప్పులు గ్రహింపవలసియున్నవి— "మాఘమాసే"లోని సప్త

మికి ప్రభుమార్గము చెప్పట తప్ప. ‘మమ గాత్రాణి బాణాః కృంతన్తి గహం గాత్రాణి మాఘమాస ఇవ’ అని కదా వాక్యాన్వయము?

ఇక్కడ ఉపమానవాక్యములోని మాఘమాసశబ్దము ఏకవచనాంతము, ఉపమేయవాక్యములోని బాణశబ్దము బహువచనాంతము అగుటచే యథాశ్రుతిపాఠములో లేని వచనవ్యత్యాసదోష మొకటి వచ్చినది. మరియొకటి మూలములో ‘కృంతన్తి’ అని యున్నది. దీనికి ‘కృతీ ఛేదనే’ అని ఛేదన మర్థము. ఇట్టి కృంతనము ఉభయసాధారణ ధర్మము కావలయును. యథాశ్రుతిపాఠములో నది సరివడినది. వీరి దిద్దుపాటులో నది చెడినది. బాణములు శరీరమును చీల్చినట్లు కర్కటిగర్భమును చీల్చును. వీరి మాఘమాసము అట్లు చీల్చునా? కనుక యథాశ్రుతిపాఠమును చక్కగా సమన్వయించిన నీలకంఠీయమే ప్రశంసనీయము. దానిని కాదనుచు బయలుదేరిన విమర్శకుల అకాండ తాండవము గర్హ్యమే.

ఈమాఘమాం సేగవా ఇవ’ ప్రయోగ మిక్కడనే కాదు. శాంతిపర్వము (అ. 139) యందును కలదు.

పురాణం హయగ్రీవశాస్త్రిగారిచే ఆంధ్రాక్షరములతో ముద్రింప బడియున్న భారతప్రతిలో (అ. 139) గూడ ‘మాగమాం సేగవా ఇవ’ అనియే గకారమాత్రవ్యత్యాసముతో పాఠమున్నది.

ఇక్కడ విమర్శకులు— ‘గృహస్నేహోవబద్ధానాం సరాణా మల్పచేతసామ్ కుస్త్రి ఖాదతి మాంసాని మాఘమాసే గహమివ ||’ (శాంతి-అ139) అను పాఠమునుచూపి ‘మాఘమాసము, గోవుల మాంసమును భక్షించునట్లు కుత్సితయువతి లగ్నమనస్కుల వేధించి మనోవ్యధనొందించునట్లు చెప్పబడినది కదా, నీలకంఠుడు వ్రాసిన నిఘంటువే గ్రాహ్యమయితే ఇటు నెట్లన్వయించబడును? ఇక్కడ కర్కటి గర్భముపై నిఘంటుజన్మితమునకు కర్కటిగర్భమే’ అనిరి. (పు.53.54)

వీరి ‘మాఘమాసే’ అను సప్తమ్యంతపాఠము నిజమైనచో దానికి ‘మాఘమాసము అను వీరి అర్థము తప్ప. వీరి అర్థమే నిజమై నచో సప్తమ్యంతపాఠము తప్ప. వీరుచూపిన పాఠము అసలుపాఠము యొక్క సౌష్ఠ్యమునే సూచించుచున్నది.



ఇక్కడ నీలకంఠీయ మిట్లున్నది—

గృహేతి భాదతి, స్వాపరాధై స్తం సంతాపయతి శుష్కం కరోతి  
మాఘమాం-కర్కటిం సేగవాః తదపత్యాని, కర్కట్యా నాశహేతు  
ర్గర్భ ఏవేతి ప్రసిద్ధమ్ ।"

ఇక్కడ గర్భము కర్కటికి నాశహేతువైనట్లు కుస్త్రి పురుషు  
నకు నాశహేతు వగునని తాత్పర్యము. ఇది నిర్దుష్టము.

విమర్శకుల కున్నది మాటలలో విసురే తప్ప విషయములో  
పాటవ మేమియు గనబడదు. వీరికి నిష్ఠారణనీలకంఠవిద్వేషము  
శ్రేయస్కరము కాదని తెలుపుచున్నాము.

కూలంకషపాండిత్యప్రతిభ, వశ్యవాక్కు కల మహాభారతవ్యా  
ఖ్యాతపై ఏవో పదిమాటలు నేర్చి విలునలేనివిరుద్ధపు వ్రాతలు వ్రాసి  
పదే పదే వినిపాతమునకు పాలగువిమర్శకమృన్మలు తిరుగుబడుట, భువన  
ములుచేయు వానిపై భాండములు చేయువాడు తిరుగుబడుట వంటిదే.

శక్తువ జ్ఞానము; తప్పలపుస్తకము, తగనిఅహంకారము, తత్త్వజ్ఞ  
దూషణము ఇవి యేకము కాగా బయలుదేరిన పుస్తకము భారతమునకు  
చేయునది ఉపకారమా? అపకారమా? అది సారస్వతమునకు చేయునది  
మేలా? కీడా? అది తత్త్వజ్ఞజ్ఞానువులకు పూజ్యమా? త్యాజ్యమా?  
అనునది పాఠకమహాశయులు నిర్ణయించుకొనవలసిన విషయమే.

విమర్శకుల వ్రాతలోని ఆయా విషయములకు చెందియున్న విషమించుమిం  
చుగా 100 అంశములు సమీక్షింపబడినవి. అన్నియును పరాస్తమేషోయినవి.

విమర్శకుల వ్రాత ఖండితమైనది కాని తత్త్వకథనములోని  
వ్రాతగాని, కరపత్రములలోని వ్రాతగాని వీరి వ్రాతచే ఖండితమై  
నది ఏమాత్రము లేదు. ప్రప్రథమముగా చూపబడిన వీరిమాటలు  
కిరీయాశూన్యములే; అహంకారపూరితములే.

పాఠకమహాశయులు అశ్రద్ధచేయక ఈసమీక్షను శ్రద్ధతో చదివి విమ  
ర్శకుల కోలాహల మెట్లున్నదో దీనిచే వేదవ్యాసమహాభారతమునకు  
ఎట్టి దుస్థితి నాపరించుచున్నదో గ్రహించి తత్త్వగ్రహణతత్పరులై  
విద్వన్మార్గ-విమర్శకమార్గములలోని సారాసారములను గ్రహింపవల  
సినదని కోరుచు ఇంతటితో విరమించుచున్నాడను.

బి. వే. క వి సా ర్వ భౌ ము ల ప్ర థ మ క ర ప త్ర ము.

## క ర్ణ స్వ రూ ప ము.



బ్రహ్మశ్రీ బాలవ్యాస వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు అన్నవరసత్యనారాయణస్వామి కళ్యాణమహోత్సవసందర్భమున పై విషయ ముపన్యసించినారు. నే వాసభ కథ్యక్షుడను. శాస్త్రిగారా యువన్యాసములో 'కుంతి చిన్నపిల్ల; పదిమాసములు మోసి కర్ణునిం గనియె' నని చెప్పినారు. కర్ణునిదాతృత్వము, ప్రభుభక్తిలోనగు నుత్తమ గుణము లేమియుం జెప్పక నరకాసురసంబంధముం గల్పించి దుష్టు డని, దుష్టకార్యములు చేసినాడని కంఠోక్తిగాఁ జెప్పినారు. ప్రస్తు తము వారు చెప్పిన యితరవిషయము లటులుంచి పై రెండువిషయ ములు మాత్రమే విమర్శించుచున్నాను.

— బాలా శ బ్ధ వి చార ము —

'అషోడశా దృవే ద్బాలా' అమరము పదియారువర్ష ములయీడు గల స్త్రీపురుషులు, బాల యనియు, బాలుడనియుఁ జెప్పబడుదురు. కాని వానాలప్పలాడుకొను పిల్లలకుమాత్రమే బాలశబ్దముపయో గింతురననొప్పుదు. ఇది భారతాదులలో నెట్లు ప్రయోగింపబడెనో విచారితము.

భారతము. నలోపాఖ్యానములో - 'చిత్తప్రసాదనీ బాలా దేవానా మపి సుందరీ । న దేవేషు న యక్షేషు తాదృగ్రూపవతీ క్వచిత్ ॥' ఇది దమయంతీవర్ణనము. ఈబాల దేవతాదులమోహింపజేయఁగల సుందరి. ముల్లోకముల నిట్టిదిలేదు. అనుటంబట్టి ఈబాల పదియారువర్షులలోనిదే కాక యంతకు మించినయీడుగలదనియుం దోచుచున్నది.

ఆరణ్యపర్వము—రామకథలో— రాముడు సీతంజూచి 'నీవు పరునింటనుంటివిగావున నిన్ను స్వీకరింపను.' అనిన సీత - 'తతస్సా సహసా బాలా తచ్చృత్యా దారుణం వచః' ఇత్యాది. ఆమె కప్పటికి భూగర్భము మొదలుకొని సుమారు నలువదిసంవత్సరములు. అట్టి సీత నిట బాల యనె వ్యాసులు.

తెలుగుభాగవతములో—'బాబామణి' రుక్మిణి అనియున్నది. రుక్మిణి పెండ్లినాటికి పురుషవేషముగలపిల్లగాదు. మహాప్రభు. కనుకనే తండ్రిచేయుపురుషునొల్లక దూరదూరమున ముక్కును మొగ మెటుంగని కృష్ణునకు జాబు వ్రాసి యొక బ్రాహ్మణునిచ్చి విలిపించి వేగుచు చూచుచుండ వాని రథ మెక్కి లేచిపోయినది. ఈమెను బూదెలో నాడుకొను బాలసాప యందుమా !

రామాయణములో రాముడు వనమున కేగుచు తనతో వత్తు ననుసీతను వారించుచు (అయోధ్యాకాండము 28 సర్గము) 'బాలే దుఃఖ మతో వసం' అనెను. సీత వయస్సప్పటికి సుమారు 25 సంవత్సరములు.

మఱియు భారతములో సత్యవతి భీష్మునితో నేను తొల్లి నావ నడపునపుడు 'సా కదాచి దహం తత్ర గతా ప్రథమయావనాం! అభి భూయచ మాం బాలాం తేజసా వశమానయన్' పరాశరుడు వచ్చియా మెతోగూడిన సందర్భమున నిట్లు బాలయని ప్రయోగించెను. ఇత్యాదు లనేకప్రయోగములు జూపవచ్చును. గ్రంథవిస్తరభయంబున వాని నిప్పటికి విడిచి—ముఖ్యమైన మఱియొక్కటిమాత్రము చెప్పుచున్నాము. మనశాస్త్రిగారికి 'బాలవ్యాస' అని బిరుదముకలదు. అదివారు తగుదు మనుకొని యుపయోగించుకొనుచున్నారు. వీరిని మనము చిన్నపిల్ల వాడని పిలుచు టుచితమందురా ? ఇట వా రేమందురో ?

మఱియు నీశబ్దము కుంతిపట్ల నెట్లు ప్రయుక్తమో చూడము— ఒకకాలమున కుంతిభోజ నింటికి దుర్వాసుడువచ్చి మీయింట కొంత కాలముందును. నాకుభోజనభాజనాదులఁ బగిచర్య చేయింతువా ? అని యడుగ నతండు దానికంగీకరించి తన దత్తపుత్రీకయగు కుంతిచే పరిచర్య చేయించువాడై మునితో 'మమకన్యా మహాప్రాజ్ఞా పృథా నామ యశస్వినీ! శీలవృత్తాన్వితా సాధ్వీ నియతా చైవభామినీ' ఇందు యశస్వినీ, శీలవృత్తా, సాధ్వీ, నియతా అనిచెప్పి. చెమ్మచెక్కులాడుకొను బొట్టి నిట్లు చెప్పుదురా ? దీనంచేసి కుంతి ప్రథమయావనయే కాక పోదయనియుం దేలుచున్నది. అంత కుంతిబిలిచి 'జానామి ప్రణి

ధానం: 'వే' బాల్యా తృప్తి నందిని' నీచేర్చా చిన్న తనము నుండి యెటుంగుదు ననియె. దీన నప్పుడు చిన్నతనముగాక వైనగు పెద్ద తనమే యని తెలియుటలేదా.

— స ద్య స్కా ల జ న న ము —

బట్టాకయేడు నేవించినంత ముని సంతసించి ఆమెకు మంత్రము పడేశాడను. కుంతి మంత్రప్రభావ మరయునంతలో 'ఏవం సంచితం యంతీ సా దదర్శయంత యథేచ్ఛయా' ఋషుమతి (ముట్టు) అయినది. స్నాన మైన వెనుక సూర్యు నాహ్వానము చేసినది. (అకాలములో చంటిపిల్లలు రంస్పల లగుదు రేమో?) సూర్యుడు దర్శనమిచ్చి ఆమెతో సంగమించెను. వెంటనే గర్భమైనది. కర్ణుడు పుట్టెను. ఇట్లాదిపర్యము.

ఆరణ్యపర్యములో 'తతో గర్భ స్సమభవ త్స్పృథాయాః సృగి వీపతేః శుక్లే దశోత్తరే పక్షే తారావతి రివాంబరే' సా బాంధవభయా ద్భూతా గర్భం తం వినిగూహతీ ఇట 'దశోత్తరేపక్షే' అనగా చైత్రాదిపది మాసములపై నగు మాఘము మొదటిదినమున కర్ణుడు పుట్టె నని నీలకంఠాచార్యులవారు భావార్థప్రదీపికలో వ్రాసియున్నారు. ఇది నెత్తాప్రగ్గడభారతములో 'దశోత్తరే' అనుచో పారపది పదిమాసములు మోసియని అజ్ఞులు గ్రంథము సంస్కరించియుండిరి. ఆపారపాటును పురస్కరించుకొని మనవారు కర్ణుడు సద్యోగర్భసంభవం డనక పది మాసములు కడుపులోనుండి పిమ్మట పుట్టెనని వాదించుచున్నారు. ఈపదిమాసములు కుంతి యెట్లుగర్భమును దాచుకోగల్గెనో వరమా శ్చర్యమే. సూర్యుని వరప్రభావమున వేరును గర్భమునెటుంగజాల కుండి రందుమా ! అట్లయినచో గర్ణుని గంగలో పడవేయవేమిటికిని? ఇంటిలో పెరుగుచున్న నెవరికిం గానిపింపకుండునుగదా !

ఇట్లు కర్ణు డుదయించిన పదంపది సూర్యుడు కుంతికి కన్యాత్వ దోషము లేకుండ వరం బొసంగి కొడుకుం డీవించి దివికిం జనినట్లున్నది. పంచమవేదములో ఇట్లే మున్ను పరాశరుడు సత్యవతియందు సద్యో గర్భమున వ్యాసునిం గని వానిం దనవెంటగొనిపోయె నని మన మెఱుంగుదుము.

శ్రీశాస్త్రిగారి యుపన్యాసములోని రెండు విషయములకు మాత్రమే నాచెప్పినచొప్పున సంక్షేపముగా సమాధానము చెప్పియున్నాను. దీనిపై అవసరముపడె దేని విపులముగా మజియు ననేక నిదర్శనములతో చెప్పటయేకాక పూనాలో సర్వభారతములం కోడికరించి ముద్రించిన భారతములోనగు భారతములలోను విషయ మెట్లున్నదో తెలియం చెప్పటయేకాక ఉత్తర దక్షిణదేశములలోని పండితుల యభిప్రాయములును స్వీకరించి సప్రమాణముగా ప్రకటించుచున్నాడనని మనవి చేయుచున్నాను. పండితసభలుం జరుపుదును.

మజియు నీవిషయమేకాక శ్రీశాస్త్రిగారు ఈనడుమ తెలుగులో వచనముగా వ్రాసిన దుష్టచతుష్టయము లోనగు గ్రంథములన్నియు క్రమముగా విమర్శించి వాని ప్రభావము లోకమునకుఁ దేటతెల్లము గావించువాడనై యిప్పటికింతటితో విరమించుచున్నాను.

రాజమహేంద్రవరము. }

10—5—1955

ఇట్లు,

శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి.

## శ్రీ కవిసార్వభౌముల కరపత్రమునకు స మా ధా న ము.



శ్రీ అన్నవరదేవస్థానమునందు, దేవస్థానమువారు కోరిన - "భారతము-కర్ణస్వరూపము" అను విషయముపై 3-5-55, 4-5-55 లేదీలలో ప్రస్తావించితముగా నే సుపన్యసింప బూనుటయు, దుర్వాసో మహర్షి పరిచర్యాకాలమునకును, సూర్యసాన్నిధ్యకాలమునకును కుంతీదేవి బాలయని, మానపూర్వనంతరము కర్ణజననమని, వచనో దాహరణములతో నేను చెప్పటయు జరిగినది.

బ్రహ్మశ్రీ కవిసార్వభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు అప్పు డావిషయమునకు విరుద్ధాభిప్రాయమును ప్రకటించి అప్పటికి కుంతి పోగయని, కర్ణునిది సద్యస్కా-లజననమని చెప్పి, ఇది యింత

టిలో తేలునది కాదనియు, పరిశ్రామమున దీనిని ప్రకటించుననియు సభలో ప్రసంగించి 10-5-1955 తేదీని కరవక్రములు ప్రకటించి 17వ తేదీకి పోస్టుద్వారా నాను బంపినారు.

ఇది దానికి సంక్షిప్తసమాధానము—

—• కుంతియందు బాలాశబ్దప్రయోగము •—

‘బాలేతి కృత్యానునయం తవాహం దదాని నాన్యానునయం లభేత్’

ఇది కుంతిలో సూర్యుడన్నమాట. దీనినిబట్టి కుంతి దప్పడు బాల్యావస్థయని తేలుచున్నది. కుంతి సూర్యునితో నిట్లన్నది—

“మయా మన్తబలం జ్ఞాతు మాహూత స్త్వం విభావసో ।

బాల్యా ద్బాలేతి తత్కృత్యా ఉన్తు మర్హసి మే విధో ॥”

ఇట్టి బాల్యము యావనములో చేరునా ?

కవిసార్వభౌములు అమరమని యుదాహరించిన వచనమయి నను—“అషోడశా దృవే ద్బాల స్తత స్తరుణ ఉచ్యతే” అని 16 సంవత్సరములలోపల బాల్యమని పిమ్మట యావనమని చెప్పుచున్నది. దీనిచే గూడ కుంతి యువతికాదు, బాల యని తేలుచున్నది.

ఇంకొకటి— బాలాశబ్దము, కన్యాశబ్దము ప్రథమవయస్సును తెలుపును. కనుకనే “వయసి ప్రథమే” అను సూత్రముచే జీవ వచ్చుచుండ “అజాద్యతస్థాప్” అను సూత్రముచే బాలాశబ్దమునకు టాప్ విధింపబడినది. “కన్యాయాః కసీన చ” అని కన్యాశబ్దమునకు టాప్ నివర్తింపబడినది. “వయసి ప్రథమే” అను సూత్రమున కూడాహారణము కుమారిశబ్దము.

ఇట్లు ‘కన్యా, బాలా, కుమారి’శబ్దములు ప్రథమవయస్సును తెలుపునట్టివే. యావన మను మధ్యమవయస్సు, వార్ధక్యమను చరమ వయస్సు కలవారియందు అబాలాదిశబ్దప్రయోగము గౌణప్రయోగ మనబడును. కనుకనే—“వృద్ధకుమారితి తు గౌణః ప్రయోగః” అని తత్త్వబోధిని.

ఇప్పుడు కవిసార్వభౌములు చూపిన ప్రయోగములు దమ యంతియందు బాలాశబ్దము, 25, 40 వత్సరముల వయసునందు బాలా

శబ్దము, కృష్ణునకు జాబు వాసి పిలిపించి వానిరథమెక్కి లేచిపోయిన డని వారన్న రుక్మిణియందు బాలాశబ్దము, 'గౌణప్రియోగమగుటచే శాస్త్రబాధ లేదు. ఇట్లే వారు చూపిన—

సా కదాచి దహం తస్మి గతా ప్రథమయావనమ్ ।

అభిభూయ చ మాం బాలాం లేజసా వశ మానయత్ ॥'

అనియున్న సత్యవతీదేవియందలి బాలాశబ్దమును గౌణార్థకమే. కనుకనే నీలకంఠాచార్యులవారు ఇక్కడ "బాలాం పుంయోగ మనిచ్చునీం బాలామివ ! అని వ్యాఖ్యానించిరి.

కుంతియందును ఆ గౌణప్రియోగమే అని యనరాదు. పై శ్లోకములో సత్యవతీపరమైన బాలాశబ్దమునకు గౌణార్థము చెప్పిన నీలకంఠాచార్యులవారు కుంతీపరమైన బాలాశబ్దమున కట్లు చెప్పినందున నిది ముఖ్యార్థకమే యనవలెను.

'బాలేతి కృత్వాఽనునయం తవాహం దదాని నాన్యానునయం లభేత'

అని సూర్యుడు, 'కుంతీ! నానికా యనునచుము నీవు బాల వగుటచేతనే, బాల కానిది యట్లునునయింపబడదు.' అనుటతో గూడ నది ముఖ్యార్థకమే యని తేలుచున్నది.

ఇక వారు చూపిన "యశస్విసీ, శీలవృత్తా, సాధ్వీ, నియతా" అను కుంతీవిశేషణములయినను బాల్యావస్థయం దసంభవములు కావు కనుక వానినిబట్టి "ఆమె ప్రథమయావనయేకాక పోడి" అనుట యుక్తముకాదు.

ఇక్కడ 'జానామి ప్రణిధానం తే బాల్యాత్ప్రభృతి నన్దిని ।'

'కుంతీ! నీచిత్తై కాగ్ర్యము, బాల్యము (చిన్నతనము)నుండియు నెరుగుదు" నని తండ్రి యనుటలో వా రన్నట్లు అప్పటికి పెద్దతనమే వచ్చెనని భావించరాదు. బాల్యావస్థలోని యేమధ్యమ చరమభాగ మందో ఉన్నట్టి కుంతితో ప్రథమమునుండియు నే నెరుగుదుననుటలో విరోధ మేమున్నది ?

ఇక్కడ బాల్యశబ్దమునకు చిన్నతనమని యర్థము చెప్పినవారు 'మయా మన్త్రబలం జ్ఞాతు మాహుత స్త్వం విభావనో । బాల్యాత్'

అను కుంతీవచనములోని బాల్యశబ్దమునకును చిన్నతనమని యర్థము చెప్పవలసినదే కనుక "బాల్యాత్ప్రభృతి" అను వాక్యమునుబట్టి, కుంతిది పెద్దతనమే, చిన్నతనము కాదనుట, ఆమెకు చిన్నతనమే యని చెప్పు కుంతి వాక్యమునకు విరుద్ధము కాదా ?

‘ఏవం సంచింతయన్తి సా దదర్శర్తుం యద్యచ్ఛయా ।’

అని కుంతి మంత్రప్రభావ మరయునంతలో ఋతుమతియై నట్లు చెప్పబడినది. ఆ కాలములో చంటిపిల్లలు రజస్వల లగుదురేమో అని వారు వ్రాసినారు. ఆ రజోదర్శనమునుబట్టి ఆమె బాల కాదని భావించువారుందురేమో కాని, మహర్షికి పరిచర్యచేసినట్టి యామెను చంటిపిల్లయని భావించువా రుండరనుకొందును. ఆ రజోదర్శనమయినను యాదృచ్ఛికమే కాని వయఃప్రాయక్తము కాదని పై శ్లోకము లోని “యద్యచ్ఛయా” అను పదము తెలుపుచున్నది. అపై—

“ప్రీడితా సాఽభవ ద్బాలా కన్యాభావే రజస్వలా”

అను ఉత్తరార్థము బాల్యములో రజోదర్శనమయినందులకు ఆమె ప్రీడితురాలయినట్లు చెప్పుచునే యున్నది.

కనుక కుంతీవరమైన బాలాశబ్దము ముఖ్యార్థకమే; ఆమెది బాల్యమే.

—• క ర్ణ జ న న ము •—

ఇది సద్యస్కాలజననమని కవిసార్వభౌముల వాదము— “కర్ణ డుపయించిన పదంపడి సూర్యుడు కుంతికి కన్యాత్వదోషము లేకుండ వరంగొనంగి కొడుకుం దీవించి దివికిం జనినట్లున్నది” అని వారువ్రాసినది.

వారన్నట్లు పుట్టినపుత్రిని దీవించి సూర్యుడు వెళ్ళినట్లు లేదు. పుత్రిని నీపు కనగలవనియు, నీపు కన్యవే కాగలవనియు చెప్పి వెళ్ళినట్లును, ఆమె గర్భవతియైనట్లును ఉన్నది. చూడుడు—

“సాధయిష్యామి సుశోణి ! పుత్రం వై జనయిష్యసి ।

సర్వశస్త్రభృతాం శ్రేష్ఠం కన్యా చైవ భవిష్యసి ॥

తతో గర్భ స్సమభవ త్పుత్రాయాః పృథివీపతే ।

శుక్లే దశోత్తరే పక్షే తారాపతి రివాంబరే ॥” అని.



ఆపై యామె గర్భధారణచేసియున్నట్లును, దాదిరూతురుతప్ప అది యెవ్వరు తెలిసికొనలేకపోయినట్లును, కొంతకాలమున కామె ప్రసవించినట్లును ఉన్నది. చూడుడు—

"సా బాంధవభయా ద్బాలా గర్భం తం వినిగూహతీ ।  
ధారయామాస సుశోభితీ న చై నాం బుబుధే జనః ॥  
న హి తాం వేద నార్యన్యాయా కాచి ధ్ధాత్రేయికా మృతే ।  
తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే వరవర్జినీ ॥" అని.

ఆంధ్రభారతమందును ఇట్లే యున్నది—

ఆ. 'మత్సమాగమనమున మదిరాక్షి నీడు క  
న్యాయవ్రతంబు చెడదు నందనుండు  
నధికతేజు డుదయ మగు నిన్ను లోకనిం  
దయును బొందకుండు దధ్య మబల !

వ. అని యొడంబటిచి సూర్యుండు దత్సమాగమంబునం బ్రీతుం  
డయి దానికి గర్భాధానంబు సేసి గగనంబున కరిగె...గర్భం  
బును...అభివ్యక్తం బయ్యెను బ్రాహ్మకరు మహిమంజేసి లోక  
విదితంబు గాకుండె...పదియగు మాసంబున...కొడుగుగనియె."

దీనిని బట్టి కర్ణునిది సద్యస్తాల జననమనుమాట సంస్కృతాంధ్ర  
భారతములలో లేదని స్పష్టమగుచుండ, కవిసార్వభౌములు—

"ఎఱ్ఱావ్రగ్గడ భారతములో 'దశోత్తరే' అనుచోట పొరబడి  
'పదిమాసములు మోసి' అని యజ్ఞులు గ్రంథము సంస్కరించియుం  
డిరి. ఆ పొరపాటును పురస్కరించుకొని మనవారు కర్ణుడు పదిమాస  
ములు కడుపులోనుండి విమృట పుట్టెనని వాదించుచున్నారు" అని  
యెట్లనిరో తెలియరున్నది.

శ్లోకానుగుణమైయున్న పై యాంధ్రగ్రంథము అజ్ఞులచే సంస్కరింపబడిన దనుట న్యాయమా ?

"తతః కాలేన నా గర్భం సుషువే" అను వాక్యమునుబట్టి పది  
మాసములు మోసినట్లు చెప్పబడినది కాని 'దశోత్తరే' అను  
మాట కపార్థముచేసి యది చెప్పబడలేదు.

“దక్షిణాది పక్షే— చైత్రాది పదిమాసములపై నగు మా  
ఘము మొదటిదినమున కర్ణుడు పుట్టెను. అని నీలకంఠాచార్యుల  
వారు వ్రాసియున్నారు” అని కవిసార్వభౌము లనియున్నారు. ఆ నీల  
కంఠాచార్యవాక్య మిట్లున్నది— “మాఘశుక్లప్రతిపది కర్ణనిషేక  
జన్మేత్యర్థః” అని. దీనికి ఆనాడు కర్ణుడు పుట్టెనని యర్థముకాదు. అట్ల  
యినచో ‘కర్ణజన్మ’ అనిన చాలును. నిషేకజన్మమెందులకు ? అది  
కర్ణనిషేకజన్మకాని కర్ణజన్మ కాదనటకే. భూపతనము కర్ణజన్మ,  
గర్భప్రవేశము కర్ణనిషేకజన్మ కనుక నీలకంఠాచార్యులవారు సద్య  
స్కాలజననము చెప్పలేదని స్పష్టము.

“పదిమాసములు కుంతి యెట్లు గర్భము దాచుకోగల్గెనో,  
సూర్యుని వరప్రభావమున గర్భము నెటుంగజాలరుండి రందుమా ?  
అట్లయినచో గర్భుని గంగలో పడవేయనేమిటికి ? ఇంటిలో పెరుగు  
చున్న నెవరికిం గానిపింపకుండునుగదా !” అని కవిసార్వభౌములు  
ప్రశ్నించుచున్నారు.

‘గుహ్య మేత త్తు దేవానాం కథయిష్యామి తేనఘ ।  
డత్సం స్వర్గం కథం గచ్ఛే చ్చస్త్రపూత మితి ప్రభో ॥  
సంఘర్ష జనన స్తస్మా త్కన్యాగరోభీ వినిర్మితః ।’

యుద్ధకారణముగా వైరాగ్నుర్బిష్కమైన కన్యాగర్భము  
నిర్మితమైనది. ఇది దేవరహస్యము అని నారదుడును,

‘కన్యా గర్భం సమాధత్త భాస్కరా న్నాం జనార్దన ।  
అదిత్యవచనా చై వ్రవ జాతం మాం సా వ్యసర్జయత్ ॥’

సూర్యుని యాజ్ఞచేతనే పుట్టినవెంటనే నన్ను ఆమె విడిచిపెట్టిన  
దని కర్ణుడును చెప్పియుండుటచే ఆకర్ణుడు ఇంటిలో పెరుగుటకుబుట్టింప  
బడినవాడుకాదు కనుక వారిప్రశ్న కవకాశము లేదు. ఇట్లు కర్ణుడు  
సద్యస్కాలజాతుడు కాదు. అనంతరకాలజాతుడే. కుంతి ప్రాధ కాదు,  
బాలయే. అని సారాంశము. ఇది మహాభారతతత్త్వకథనార్థమై గ్రంథ  
సమన్వయప్రధానమయిన సమాధానము.

పూజ్యులగు కవిసార్వభౌములు వ్రాయుటలో—

‘శ్రీ శాస్త్రిగారు వ్రాసిన ‘దుష్టచతుష్టయము’ లోనగు గొం  
థము లన్నియు క్రమముగా విమర్శించి వాని ప్రభావము లోకమునకు  
దేటతెల్లము గావించువాడను’ అని వ్రాసిరి.

ఇంత పరిపూర్ణానుగ్రహము వారు చూపబూనినందులకు  
నేనెంతయు సంతసించుచున్నాను.

పి తా పు ర ము {  
21-5-1955

ఇట్లు,  
వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి.

## 2 క ర ప త్ర ము.

నేను ప్రకటించిన మొదటి కరపత్రమునకు సంక్షిప్త సమాధాన  
మని చాలవ్యాస బ్రహ్మశ్రీ వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు  
సదుపేక్షల వ్యాసము వ్రాసి ప్రకటించినారు. అది మహాపండితు  
లెందఱో పరిశీలించిన వ్యాసమై యుండునని యించుక జంకితిని గాని  
చూచినంత దాని బండ్డారము బట్టబయ్యలే నది. దానిమొదట బాలా  
శబ్దముచేతనే కుంతి చంటిపిల్ల యనియు, తెలుగు భారతోక్తిచేతనే  
కర్ణుని పదిమాసములు మోసి కన్నదనియు పాడినదే పాడరా అను  
నట్లు పాడినారు. ఇట వారు వ్రాసినవ్రాతలు వారివాదమును  
పోషించునవికాక నావాదమునే పలువిధముల పోషించుచున్నవి.  
పాపము శాస్త్రిగారికి నేను శ్రమ గలిగించితిని విచారించితిని. పమి-  
చేయుదును? నేను నాభారతములోని వ్రాతలు సమర్థించుకోవలసిన  
భారము నాది కనుక యిట్లు పూజ్యపాదులతో ప్రతిఘటింపవలసిన  
వాడ నైతిని.

శాస్త్రిగారి భారతవిమర్శనమునకు, గూడ మార్గదర్శిని నేనే.  
పెండ్యాల సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు మహాభారతమును నిరసించి నేను  
సర్వవిధముల వానిని ఖండించి విమర్శనము వ్రాసి ముద్రించితిని.  
అవిషయములనే స్వీకరించి శాస్త్రిగారు వ్రాత కుపకృమించినారు.  
వీరు నాశత్రువునకు శత్రువులై నాకు మిత్రములైరని సంతసించితిని.

ఇప్పుటి యీ ధోరణింబట్టి చూడగా శాస్త్రీగారి వాగ్దేవతలో నిత్యావప్రమాదములు పడియుండునని సందేహింపనై యున్నది.

ఇది శాస్త్రీగారి కరపత్రములోని వాగ్దేవతల బలాబలముల మాత్రము వినుకొనుటకు. చాల యనగా 5, 6 సంవత్సరములక్రింద యీ శాస్త్రీగారి యభిప్రాయము. అట్టిపిల్లలకేగాక ప్రభుమమధ్యవయావనములలోని స్త్రీలకును చాల యని వ్యాసాదులు వాడిరి నాయభిప్రాయము. శాస్త్రీగారిట కొన్నినిదర్శనములు చూసినారు అవి హువ్యసనిన నెగిరిపోవుననియే. తాలు.

“బాల్యా ద్బాలేతి తత్కర్తా” అనుచో—కుంతి సూర్యునితో నేను ఆరితేరినదానను గాను; చిన్నదానను; తెలియక నిన్నిట్లు పిలిచితిని; డమింపు మన్నది. లోకవ్యవహార మిట్లేయుండును. దీని జేసి కుంతి పిల్ల యన నొప్పుదు. ఇట్టిబాల్యము యావనమున జేయని పరిపక్వ. ముమ్మాటికిని చేరునని సమాధానము.

“ఆషోడశా ద్భవే ద్బాలా” ఇది నే వ్రాసినదే. పదియాండ్రది చాల యనబడును. ఇది నావాదమును బోషించునదియే. కుంతి 16 సంవత్సరముల యీడుగలదనిన నాకు సమ్మతమే. బాలా, కన్యా, కుమారి, యీ శబ్దములు ప్రభుమవయస్సు గలవారికి చెల్లు ననిరి. ఇదియు నావాదమునకుఁ బనికి వచ్చునదియే, కుంతి 10యేండ్రవయస్సు గలదని వీరు చెప్పినను నా కంగీకారమే. “అతః ఊర్ధ్వం రజస్వలా” యనుట జేసి నావాదమును సరిచేసికోవచ్చును. బాలాశబ్దము వృద్ధ స్త్రీలకును బ్రయోగింతురు కాని యది గౌణమట! గౌణమన ముఖ్యము గానిది. గౌణమని వీరెట్లు చెప్పగలరు? వృద్ధను బాలయని యెవ్వరు ప్రయోగించినారు? వ్యాసులా? వాత్సీకులా? అదియును నావాదమును బోషించు నదియే. రుక్మిణి మగనితో లేచిపోయినపుడు బాల యనుట గౌణమే నట! వీరిస్వప్నములో వ్యాసభగవానులు చెప్పి యున్నారేమో? ఇదియు నావాదమునే బలపఱచుచున్నది.

“సా కదాచి దహం తత్ర గతా ప్రథమయావనం! అభిభూయచ మాం కాలాం తేజసా వశ మానయన్” ఇది నే నిచ్చినప్రయోగమే.

సత్యవతి ప్రథమయోగవనయై యున్నప్పుడు బాలయని ప్రయోగము. గోగప్రయోగమునిరి. నిట్లనిననందురు. ఇటు సీలకంఠులు ఏమో వ్రాసి నారట! వినుండు. “బాలాం పుండ్రోగ మనిచ్ఛంతీం బాలా మివ” అని; కానిండు. ఇం దేమిప్రమాదమున్నది? ఒకప్పుడు యువతి కూడ పురుషసంయోగ మిచ్ఛగింపదు. ఇది యుక్తప్రమాణమా? కాదు.

“బాలేతి కృత్యానునయం” నీవు బాలవు; ఆరి చేరినదానివు కావు; కావున ని న్ననునయించుచున్నాను. అని సూర్యుఁ డనెను. ఇందులో చంటిపిల్ల యనునర్థము లేదు. ముమ్మాటికిని లేదు ‘యశస్విసీ, శీలవృత్తా, సాధ్వీ, నియతా’ మంచి కీర్తిగలది; శీలవంతురాలు; సాధ్వీయని చంటిపిల్లలను సంబోధింతు రని శాస్త్రీగారనుచున్నారు. ‘ఇవి బాల్యావస్థయందును అసంభవములు కావు’ అనిరి శాస్త్రీ గారు. ఇటు లోకమే చెప్పును. “బాల్యాత్ప్రభృతి” బాల్యమునుగడి నే నెఱుంగుదును. అనుటలో అప్పటికి బాల్యము లేదని భావింప రాదట! హో! హో! హో! హో!

కర్ణజననమని వ్రాసినవ్రాతలలో కుంతిపదిమాసములు మోసి కర్ణునిం గనినట్లు లేదు. శ్లోకార్థము తెలియనివారి కందేవో యున్న దని భ్రాంతి కలిగించుట కావ్రాతలు అందులో “నీవు పుత్రునిం గందువు. వాడు గొప్పవాడగును” ఇత్యాదు లున్నవి. ఇటు వారి వ్రాత లోకప్రతాపదార్థమే.

“తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే” ఇటు కాలశబ్దముచే 10 నెల లని కాని 10 ఏండ్లనికాని చెప్పనొప్పుదు. -- సద్యోగర్భముగిగడియ లలో జనించునని శాస్త్రము. ఇటు కాలశబ్దమునకు నాకాలమే చెప్ప నగు లేదున్న సీలకంఠాచార్యులవారు “దశోత్తరేపక్షే” యనుచో ‘మాఘశుక్లప్రతిపది కర్ణనిషేక జన్మేవ్యర్థః’ అని యేమిటికి వ్రాయు దురు. ఇటు మాఘశుక్ల మన నేమియర్థము చెప్పుదురు? దశోత్తరే యనుచోట అజ్ఞులు పొరపాటునడి తెలుగులో “పదినెలలు మోసి” కర్ణునిం గనియె ననుట వ్యాఖ్యముకాదట! శాస్త్రీగారు తెలుగు భారతాదులు చూచియుండకేమో? సంస్కర్తలు పాడుచేసినస్థలము లొండు యెండు చూపుదును.

అదివర్ణములో భిష్ముండు— ‘ధృతరాష్ట్ర’ నాంబికేయు రాజ్యాభిషిక్తుం జేసి; కుమారాయితశక్తికాలి ధృతరాష్ట్రుడు రాజ్యము చేయుచుండగా” అని యున్నది. మూలములో “ధృతరాష్ట్రస్త్విచ మష్టా ద్రాజ్యం న ప్రతిపద్యత” దీనికి భిన్నముగా ధృతరాష్ట్రుడు రాజై నట్లున్నది. ఇట్లు చెప్పి మైత మహా 10 పేజీలమీద “వైత్రకం ఒగు లక్ష్మి పాండుగూపతి మున్ను చాల్పుటచేసి తత్తనయుడైన ధర్మబుఁ డిప్పుడ తాల్పు” అని దుర్యోధనుఁడు తండ్రితో చెప్పినాడు. దీనంజేసి పాండురాజు కురుదేశమునకు రాజై నట్లున్నది. మూలములో నిట్లు రెండువిధములుగా నున్నదని శాస్త్రిగారు చెప్పగలరేమో ? కావున తెలుగులోని పదిమాసములు మోసెననుమాట సరియైనది కాదు. దానింబట్టి యూగులాడ నక్కఱలేదు.

ఇట్లు ఏవేవో కొన్ని యసందర్భములు వ్రాసి ఫలితార్థమనికర్ణుఁడు సద్యస్కాలజనితుఁడు కాదు. కుంలి చాలయే (అనగా 5, 6 సంవత్సరముల చిన్నపిల్ల) యని తేల్చినారు. ఇట్లుండు వారి వ్రాతలు నాకు నచ్చవు. నా వ్రాతలు వారికి నచ్చవు. ఇంతటితో వారు గాని, నేను గాని ఇట్టివ్రాతలు వ్రాయుచు కాలజేషముచేయక ధర్మనిర్ణయము చేయుటకు నొక మహాపరిపత్తు అవశ్యకమైయున్నది. దాని విషయమై మే ముభయులమును బ్రయత్నించు టుత్త మోత్తమము.

ఓహో శాస్త్రిగారూ ! మనమింక వ్రాతలు చాలించి డీనివిషయమై సభకు బ్రయత్నించును—మీరొక పండితుని, నేనొకపండితుని ఎన్నుకొందము. వారిద్దరు మతయొకపండితు నెన్నుకొందురు వారు మూపురు ఒక కమిటీగా సేర్వడ మీరు 5 వందలు నేను 5 వందలు వారిచేతికిత్తము. వారు మనదేశములో నిగరదేశములలోవారికి వ్రాసి జవాబులు తెప్పించి పదుగుర సమావేశముచేసి వారిచ్చవచ్చిన చోట సభ చేయింతురు. వారి విచారము చేసి ధర్మనిర్ణయము చేయుదురు. మనము వారి తీర్మానముప్రకారము ప్రవర్తింతము. నేనోడిన నారూప్యములు వదలుకొని నాభారతము దిద్దుకొందును; మీ రోడిన మీరూప్యములు వదలుకొని మీపుస్తకములు దిద్దుకొందురు. ఇట్లు

మరంగీకరించి తెలిపినచో నాపడుపండితు నెన్నిప్రకటించుచు రూప్యములు సిద్ధముచేయుదును. మీదఁబిప్పాయమునకై యెదురుచూచుచున్నాను. మీఅంగీకారము 10 దినములలో తెలుపవచ్చిన.

ఇట్లు,  
శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి.

బ. వే. క వి సా ర్య భౌ ము ల ద్వి తీ య క ర ప త్ర ము న కు

## స మా ధా న ము.

బ్రహ్మశ్రీ కవిసార్యభౌమ శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు నేను ప్రకటించిన సమాధానపత్రముపై ద్వితీయకరపత్రమును ప్రకటించి, 6-6-55 తేదీని పోష్టుద్వారా నాకు బంపినారు. ఇది దానికి సమాధానము. మూలగ్రంథమునుబట్టి కుంతి బాల యని, కర్ణుడు అనంతరజాతుడని నామతము. కుంతి ప్రాశస్త్యమని, కర్ణుడు సద్వృత్తిశాలి అని డని శ్రీకవిసార్యభౌముల మతము ఇట్టి మతభేదముతో వాద మారంభమైనది.

—• కవిసార్యభౌముల మాటలు —

“నేను ప్రకటించిన మొదటి కరపత్రమునకు సమాధాన మని శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు పదుపేజీల వ్యాసము వ్రాసి ప్రకటించినారు. అది మహాపండితు లెందరో పరిశీలించిన వ్యాసమై యుండు నని యించుక జంకితిని గాని చూచినంత దాని బంధారము బట్టిబయలైనది.”

‘దాని మొదట బాలాశబ్దముచేతనే కుంతి చంటిపిల్ల యనియు, తెలుగుభారతోక్తిచేతనే కర్ణుని పదిమానములు మోసి కన్నదనియు పాడినదే పాడరా అనినట్లు పాడినారు.’

“ఇటు వారు వ్రాసిన వ్రాతలు వారి వాదమును పోషించునవి కాక నా వాదమునే పలువిధముల పోషించుచున్నవి.”

“పాపము ! శాస్త్రిగారికి నేను శ్రీమ కలిగించితి నది విచారిం చితిని, ఏమి చేయుదును ? నా భారతములోని వ్రాతలు సమర్థించు

కోవలసివచ్చిన భారము నాది కనుక ఇట్లు పూజ్యపాదులతో ప్రతిఘటింప  
వలసివచ్చినద నై తిని."

"శాస్త్రిగారి భారతవిమర్శనమునకుగూడ మార్గదర్శిని చేసే" అని.  
ఈ మొదలైన మాటలు ప్రతివచననిరపేక్షములు.

— విషయ విమర్శనము —

"ఇటు శాస్త్రిగారి కరపత్రములోని వాగ్తల బలాబలములు  
మాత్రము విమర్శింతును. బాల యనగా 5, 6 సం॥రముల పిల్ల యని  
శాస్త్రిగారి యభిప్రాయము. అట్టి పిల్లలకే గాక ప్రథమమధ్యమ  
యావనములలోని స్త్రీలకును బాల యని వ్యాసాదులు వాడి రని  
నా యభిప్రాయము" అనిరి.

ఇక్కడ వారి యభిప్రాయమును వారు చెప్పకొనవచ్చును  
కాని ఇంతయని వయోనిర్దేశము చేయని నాయొక్క అభిప్రాయ  
మును అంకెలతో వారు చూపుట యుక్తమా? 'ప్రథమమధ్యమ  
యావనములు' అని యావనమునకు భాగకల్పనచేసినట్టి కవిసార్వ  
భౌములు బాల్యమునకును భాగకల్పన చేయుట కేల సమ్మతంపరు?  
సమ్మతించినపుడు— 'మయా మన్త్రజలం జ్ఞాతు మాహూత స్త్వం  
విభావసా! బాల్యాత్' అను కుంభీవచనమునుబట్టి ఆమెది బాల్యా  
వస్థయే యనియు, జానామి ప్రణీధానం తే బాల్యా త్రప్రభృతి, అను  
తండ్రిమాటలో ఆ బాల్యావస్థలోని ప్రథమభాగమునుండియు నిన్నెరు  
గుదురని యర్థ మనియు సమన్వయించుట కడ్డమున్నది?

ప్రథమవయోవాచకము బాలాశబ్ద మని శాస్త్ర ముద్ఘోషించు  
చుండ ఆ శాస్త్రమును వ్యాసాదులు త్రొక్కివేసి అనియతముగా  
యువతులయందును బాలాశబ్దమును వాడినా రనవలయునా?  
గౌణార్థకముగా నచ్చట వాడినా రనవలయునా?

'రుక్మిణి మగనితో తేచిపోయినపుడు బాల యనుట గౌణమే  
నట. వీరిస్వప్నములో వ్యాసభగవానులు చెప్పియున్నారేమో" అనిరి.

వీరికి గౌణప్రయోగము లనుట కిట్టనట్లున్నది. వీరు శబ్ద  
శాస్త్రము నేమిచేయదలచినారో.



“శాస్త్రుగా రిట - కొన్ని నిదర్శనములు చూపనారు. అవి హుస్త్వమనిన నెగిరిపోవునవియే” “బాల్యాద్యాలేతి తత్కృత్యా” అనుచో కుంతి సూర్యునితో నేను చిన్నదానను, తెలియక నిన్నిట్లు పిలిచితిని. డమింపుమన్నది. లోకవ్యవహార మిట్లే యుండును. దీనంచేసి కుంతి పిల్లయన నొప్పుదు. ఇట్టి బాల్యము యౌవనమున జేరునా ? అని వీరిప్పిళ్ళ. ముమ్మాటికిని జేరు నని సమాధానము”

“అషోడశా ధృవే ద్యాలా । ఇది నేవ్రాసినదే, పదియారేండ్లది బాల యనబడును. ఇది నా వాదమును పోషించునదియే.” అనిరి.

పీరిక్కడ, ప్రథమ మధ్యమ వయస్సులను, బాల్యయౌవనము లను ఏకము చేసినారు. వీరు ప్రమాణముగా గ్రహించిన అమరములో - “శిశుత్వం శైశవం బాల్యమ్” అనియు, “తారుణ్యం యౌవనం సమే” అనియు, బాల్యయౌవనములకు భేదము చెప్పబడినది. “ఇది నేవ్రాసినదే” అని వారన్న ‘అ షోడశాత్’ వచనము వారిచే మార్పుగా ప్రదర్శింపబడినది. అసలది అమరవ్యాఖ్యలో నిట్లున్నది - ‘అషోడశా ధృవేద్యాల స్తత స్తరుణ ఉచ్యతే’ అని. ఇచ్చట యౌవనమునకు పూర్వస్థితి బాల్యమని, ఆ బాల్యము 18 ఏండ్లకు లోబడిన పయస్సుని చెప్పబడియుండ “బాల్యము యౌవనమున ముమ్మాటికిని చేరును” ‘పదియారేండ్లది బాల యనబడును’ అను వారి మాటలు అమరము నకును విరుద్ధమగుచుండ ‘ఇది నా వాదమును పోషించునదియే’ అని వారెట్లు వ్రాసిరో తెలియకున్నది.

“బాలా కన్యా కుమారి- ఈ శబ్దములు ప్రథమవయస్సుకల వారికి చెల్లుననిరి. ఇది నా వాదమునకు బనికివచ్చునదియే, కుంతి 10 యేండ్లవయస్సు గలదని వీరు చెప్పినను నా కంగీకారమే. ‘అత ఊర్ధ్వం రజస్వలా’ అనుటంజేసి నా వాదమును సరిచేసికోవచ్చును” అనిరి.

అయితే “అష్టవర్షా భవే ద్గౌరీ నవవర్షా తు రోహిణీ । దశ వర్షా భవే త్కన్యా అత ఊర్ధ్వం రజస్వలా” అను వచనము 10 ఏండ్లది కన్య యని ఆపై వయస్సు కలది రజస్వల యని చెప్పుచుండ.

‘కుంతి ప్రథమయౌవనయే కాక పోడి యనియుం దేలు చున్నది.’ ‘మంత్రప్రశ్నాన మరయునంతలో కుంతి ఋతు మతియైనది.’

అను తమవాదమును, కుంతి 10 యేండ్లవయస్సు కలదని చెప్పి నపుడు కవిసార్వభౌము లెట్లు సరిచేసికొనగలుగుదురో తెలుపగోరు చున్నాను.

“సత్యవతి ప్రథమయావనయై యున్నపుడు బాలయని ప్రయోగము గౌణప్రయోగ మనిరి. ఎట్లనిన నందురు నీలకంఠులు ఏమో వ్రాసినారట, ఓనుండు “బాలాం పుంయోగ మనిచ్ఛంతిం బాలామివ” అని. కానిండు. ఇందేమి ప్రమాద మున్నది? ఒక పుడు యువతికూడ పురుషసంయోగ మిచ్ఛగింపదు. ఇది యొక ప్రమాదమా? కాదు.” అనిరి.

వీరు ప్రమాదము కాదన్నది యేది? శ్లోకములోని బాలా శబ్దమా? నీలకంఠుల వ్యాఖ్యానమా? వీరు దాని కేమర్థము చేసికొనిరో.

“బాలేతి కృత్వాఽనునయమ్. నీపు బాలపు కావున నిన్నను నయించుచున్నాను. అని సూర్యుడనెను. ఇందులో చంటిపిల్ల యను సర్థములేదు. ముమ్మాటికిని లేదు.” అనిరి.

చంటిపిల్ల యను సర్థము అందున్నదని వారికి చెప్పినవారెవరో!

“యశశ్వినీ...అని చంటిపిల్లలను సంబోధింతు రని శాస్త్రీగా రనుచున్నారు. ‘ఇవి బాల్యావస్థయందును అసంభవములు కావు.’ అనిరి.”

అని వ్రాసిరి. ఈనా మాటలలో చంటిపిల్ల యని యున్నదా?

“బాల్యాత్ప్రభృతి, బాల్యమునుండి నేనెరుంగుదును. అనుటలో సప్పటికి బాల్యము లేదని భావింపరాదట, హోహోహో” అనిరి.

దీనికి ప్రతివచనము వెనుక జెప్పబడియున్నది.

విషయ మిట్లుండ, నావ్రాతలు నావాదమును పోషించునవి కాక వారివాదమునే పోషించుచున్న వని కవిసార్వభౌము లెట్లనిరో!

—• కర్ణజననమునుగూర్చి —•

“కర్ణజనన మని వ్రాసినవ్రాతలో కుంతి పదిమాసములు కనినట్లు లేదు.”

అని కవిసార్వభౌము అనిరి. అయితే సద్యస్థానమున గనిన కాని, 9 గడియలలో గనినదని కాని వారన్నట్లున్నదా? నాప్రశ్న.

శ్లోకార్థము తెలియనివారి కందేదో యున్నదని భ్రాంతి కల గించుట కావ్యాతలు ఇటు వారివ్రాత లోకప్రతారణార్థమే' అని.

శ్లోకార్థము తెలిసిన కవిసార్వభౌములపట్ల అభ్రాంతికా అప్రతారణ కాని సంభవింపనివే కనుక వారి నుద్దేశించి వ్యాసావాచిత కాదోష మాపాదించబడనేరదు.

“తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే, ఇట కాలశబ్దముచే 10 నెలలు చెప్పనొప్పుదు. సద్యోగర్భము 9 గడియలలో జనించు నని శాస్త్రము ఇట కాలశబ్దమునకు నాకాలమే చెప్పనగు, లేకున్న నీలకంఠాచార్యుల వారు- (మాఘ శుక్లప్రతిపది కర్ణనిషేకజస్త్రోత్యర్థః) అని యేమిటి వాయుదురు.’ అనిరి.

సద్యోగర్భము 9 గడియలలో జనించునని యున్న ఆశాస్త్ర మేది? సద్యోగర్భమని మూలము నెక్కడ నున్నది? తతః కాలేన అనుచోట 9 గడియ అని చెప్పుటకు ఆ నీలకంఠోక్తి యుపన్యంభక మెట్లు? ఆ నీలకంఠీయములోని (కర్ణనిషేకజస్త్ర) అను దాని కర్థమేమి? దాని యర్థము నా ప్రథమసమాధానములో సూచించబడి యుండ నది యగు నని, కాదని చెప్పకుండుటకు కారణమేమి?

వారి సద్యస్థానజనన వాదము 9 గడియలవరకు జరిగినది. ఇప్పుడు

‘కర్ణ డుదయించిన పదంబడి సూర్యుడు కుంతికి వరంబొసంగి కొడుకుండివించి దివికిం జనినట్లున్నది.’

అని వారి ప్రథమకరపత్రములో నున్నట్లు సూర్యుడు 9 గడియలు అక్కడనే యుండి ఆపై వెళ్ళెనని వారంగీకరించురా?

“ఏవేవో కొన్ని యసందర్భములు వ్రాసి ఫలితార్థమని ‘కర్ణడు’ సద్యస్థానజనితుడు కాడు, కుంతి బాలయే, అని తేల్చినారు. ఇట్లుండు వారి వ్యాతలునాకు నచ్చవు. నావ్యాతలు వారికి నచ్చవు.” అనిరి.

మాటలు నచ్చక వ్రాతలు వచ్చినవి. అవియు నచ్చవా? వ్రాతలు దోషసహితము లని నచ్చవా? దోషరహితములైనను నచ్చవా? దోషసహితములైన నచ్చకుండుట యుక్తము. నచ్చవనువారు ఆ దోషములను ప్రకటించుట యుక్తము.

“ఓహో! శాస్త్రిగారూ మనమింక వ్రాతలు చాలించి దీని విషయమై సభకు ప్రయత్నింతము. ముగ్గురు పండితులు, మీరు 5 వందలు నేను 5 వందలు వారి చేతికితము. వారివిచారముచేసి ధర్మనిర్ణయము చేయుదురు. మనము వారి తీర్మానముప్రకారము ప్రవర్తించము...మీ యభిప్రాయమునకై ఎదురుచూచుచున్నాను.” అని ప్రాసరి.

వారన్నట్లు హువ్వువ్వునిన నెగిరిపోవు నిదర్శనములు గల వాదము నెగురగొట్టుటకై అయిదేసి వందలనుగూడ పరులపాలు చేయవలెనా? అట్లు కాకుండు ధర్మనిర్ణయాభిలాషులమయిన మనము విషయప్రధానముగను, మూలగ్రంథసమన్వయప్రధానముగను వ్రాయుచుండుటలో గ్రంథతాత్పర్యమూలకమైన ధర్మనిర్ణయమా సంభవించును. పాఠకులా వ్యతన్ను లగుదురు. అట్లు చేయుటే నాయభిప్రాయ మని పూజ్యపాదులగు శ్రీ కవిసార్వభౌములకు మనవి చేసికొనుచున్నాను.

పి తా పు ర ము.

ఇట్లు,  
వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి.

శ్రీ క వి సా ర్వ భౌ ము ల ర్చ నీ య క ర ప త్ర ము.

నా మ వి.



శ్రీ వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారూ! మన వాదోపవాదములు మాటలతో వాగ్తలతో నింతవఱకు నడచినవి. అందున ధర్మనిర్ణయము కాలేదు, కాదు. కావున మహాసభయొకటి కావంతము. సభానిర్ణయము మన మంగీకరింతము. అని తెలిపితిని. దానికి మీ రంగీకరింపక కాలక్షేపమార్గము సూచించితిరి. అదిపనికిరాదు. సభ కంగీక

రింపనినాడు మీ వాదమోడిపోయిన దని నేను తెప్పటయే కాక లోకమును తెప్పను. ముగ్ధోక్తములందు నా వాదమునకే జయము నిశ్చయము.

మిద్వితీయకరపత్రములో - జాలయన 5-6 సంవత్సరములపిల్ల యని మీరు నిర్దేశము చేయలేదు, అట్లుమీయభిప్రాయమేమో యని నేనూహించి వ్రాసితిని. సరే! మీరనినచాల యెన్నిసంవత్సరములదో యిప్పుడు నిర్ణయించి చెప్పుడు. నేను యావమునకు భాగకల్పనము చేసినట్లు మీరిప్పుడు బాల్యమునకు ప్రథమ మధ్యమాదిభాగకల్పనము చేసి చెప్పుడు చూతము. మీవ్రాతలు నావాదమును బోపించునవి యని మీకు తెలియదు. తెలిసిన నేమిటికట్లు సూచించును? "అషోడ శాత్" ఇట నే నపార్థముచేసికొంట ననుచున్నారు. మీ యర్థమే నా యర్థము. 16 మేండ్లదానిని జాల యవచ్చుననిన నాకు సమ్మతమే యంటిని. నా యపార్థమేది? ఈ సందర్భమున మీ వ్రాతలు నా వాదమును బోపించుచున్నవో లేదో మఱియొకసారి విచారింపుడు "జాలాం పుంయోగమనిచ్చంతిం" పుంయోగ మొకప్పుడు కారణాంతరములచేత యువకులు గూడ నిచ్చగింపరు. ఇది నా వాదమును బోపింపదా? ఇట మీరు చాల ప్రమాదపడుచున్నారు. 'చంటిపిల్ల (అనగా చిన్నపిల్ల) అను నర్థమందున్నదని వారి కెవ్వరు చెప్పినారు?" అంటిరి. మీరే, మీ యువన్యాసములో చెప్పినారు. కరపత్రములలో వ్రాసినారు. కాదందురా? అయినచో ఎట్టిపిల్లయో యిప్పుడు దయచేసిచెప్పుడు. మీ కరపత్రము 2వ పేజీలో "ప్రథమవయోవాచకము బాలాశబ్దమని శాస్త్రముద్ఘోషించుచుండ ఆ శాస్త్రమును వ్యాసాదులు తోసివేసి అనియతముగా యువకులందును బాలాశబ్దమును వాడినా రనవలయునా? గౌడార్థముగా నచ్చట వాడినారనవలయునా?" ఇట్లు వ్రాసినారు. అట్లేమిటికి వ్రాసినారు? దీనికర్థమేమి? అర్థములేని యట్టి వ్రాతలతో నింక కాలక్షేపము చేయింపకుడు.

పదము పెట్టి సభ చేయించుటకు మీ రొల్లరైతిరి. మీవాదము నేను, నావాదము మీరు నంగీకరింపనప్పుడు ధర్మనిర్ణయమునకు మధ్య

వర్తి యుండు టావశ్యకము కాదా ? కాని యిప్పుడు మనవ్యాసములు  
కాలక్షేపమునకే యగును. అమరమునకు విరుద్ధములు నా మాటలం  
టిరి. అది రుజువుచేయఁగలిగినచో నా వాదమే వధలుకొందును.  
నామాట లర్థముచేసికొనక వ్రాసిన మీ వ్యాస యధి. ఇంక మీరు  
వ్రాయుచర్చిత చర్చణములకు నా ప్రత్యుత్తరము లుండవు. మీరె  
ప్పుడు సభ కంగీకరింపకుండితిరో అప్పుడే మీ వాదమోడిపోయినదనుట  
నిశ్చయము. నా వాక్యములకుఁ బండితులే ప్రమాణము. ఓం శాంతి  
శాంతి శాంతి.

రాజమండ్రి  
23-8-55 }

శ్రీపాద కృష్ణమూర్తిశాస్త్రి.

శ్రీ కవిసార్వభౌముఁ తృతీయకరపత్రమునకు

## సమాధానము.

శ్రీ కవిసార్వభౌములు నా ద్వితీయసమాధానపత్రముపై  
తృతీయకరపత్రము ప్రకటించి 25-8-55 తేదీని పోస్టులో నాకు బంపి  
నారు. ఇది దానికి సమాధానము.

—• కవిసార్వభౌముల మాటలు •—

“మన వాదోపవాదములు మాటలతో వ్యాసలతో నింతవరకు  
నడచినవి; అందున ధర్మనిర్ణయము కాలేదు. కాదు” అనిరి.

అనిర్ణయము మొదట మాటలతోను, అపై వ్యాసలతోను  
అగుననియే తా మావర్ధతుల నవలంబించిరికదా ! ఇప్పుడది కాదను  
చున్నారేమి ?

“మీరు సభ కంగీకరింపనినాడు మీవాద మోడిపోయినదని  
నేను చెప్పుటయే కాక లోకమును చెప్పును. ముల్లోకములందు  
వావాదమునకే జయము నిశ్చయము.” అనిరి.

పైఠెందుపర్థకులలో తేలనిది సభలో తేలునా ? అని దానికి జేనంగీకరింపనంతమాత్రమున నావాద మోడిపోయినట్లు చెప్పగల వారు మీరొక్కరు తప్ప మరెవ్వరున్నారు ? ప్రమాణోపపత్తులతో విషయనిరూపణయు చేయలేని చాదమే యోడిపోయినట్లుగును. త్రిలోకవిజయము న్నావాదమునకే అని మీరనుట చిర్యము.

“మీరనిన బాల యెన్ని సంవత్సరములదో యిప్పుడు నిర్ణయించి చెప్పుడు.” అనిరి.

ఆమె సంవత్సరసంఖ్య మూలోక్తము కానపుడు మన నిర్ణయ ములతో బనియేమి ? కంతోక్తిగా నున్న ఆమె బాల్యమును విశ్వ సింపక అనుక్తవిషయముపై ప్రశ్న లేమిటికి.

“నేను యౌవనమునకు భాగకల్పనము చేసినట్లు మీరిప్పుడు బాల్యమునకు ప్రథమ మధ్యమాది భాగకల్పన చేసి చెప్పుడు చూతము.” అనిరి.

సరే ! యౌవనమునకు పూర్వస్థితి బాల్యము; అందు 3 అవస్థలు. వానికి క్రమముగా కౌమారము, పౌగండము, కైశోరము అని పేర్లు. అందు 5 సంవత్సరములవరకు కౌమారము. 6 మొదలు 10 వరకు పౌగండము. 11 మొదలు 15 వరకు కైశోరము. ఇదంతయు బాల్యమే. 16 మొదలు యౌవనము. ఇది శ్రీధరీయోదాహృత శ్లోకములో దెప్పబడినది.

“కౌమారం సంవత్సరాంతం పౌగండం దశమావధి ।

కైశోర మాపంచదశా ద్యౌవనస్తు తతః పరమ్ ॥”

క్షినినిబట్టి బాల్యము 15 సం॥లలో అయిదేసి యొక్కొక్కభాగ మని, 16 యేండ్లకానిని బాల యనరాదని మనవిచేయుచున్నాను.

“చంటిగిల్ల (అనగా చిన్నపిల్ల) అను నర్థము అందున్నదని వారి కెవ్వరు చెప్పినారు ? అంటిరి. మీరే కాదందురా ? అయినచో పిట్టపిల్లయో యిప్పుడు దయచేసి చెప్పుడు.” అనిరి.

అచాలాశబ్దమునకు చంటపిల్లయని యర్థము చెప్పి యాతే పించినవారు తామే. అది నేననినదియు గాదు, వాగ్దాసనినదియు గాదు. ఆమె యెట్టిపిల్లయనగా చిన్నపిల్ల. చంటపిల్లకాదు. పాలుగుడుచు శిశువు చంటపిల్ల యనబడును. తమ ప్రభువుకరపత్రములో "వాస్త్రీగా రాయపన్యాసములో కుంతి చిన్నపిల్ల అని చెప్పినారు." అనియే వాగ్దాసమున్నాడు. చూడుడు.

"శబ్దశాస్త్రమును వ్యాసాదులు తోసివేసి బాలాశబ్దమును వాడినా రనవలయునా? గౌడాశబ్దముగా నచ్చట వాడినా రనవలయునా? ఇట్లు మీరు వాగ్దాసినారు. దీని కర్థ మేమి? అర్థము లేని యిట్టి వ్రాత లతో కాలక్షేపము చేయింపకుడు" అనిరి.

బౌరా!! అది యర్థములేని వాగ్దాస యని తమ కనిపించెనా? తాము త్రిలోకవిజయము సుష్టోపించుచున్నారా?

అనాట యుపన్యాసములో కుంతి బాల యని నే నంటిని. కాదు ప్రాశ్న యని మీ రంటిరి. నే ననినట్లు ఆమె బాలయే యని ప్రమాణోప పత్తులతో నిరూపించి స్థిరపరచియున్నాను.

ప్రాశ్న యనుటకు ప్రమాణము ప్రదర్శింపని మీరు 'కుంతి ప్రభువువనయే కాక ప్రోక్ష యనియుం దేలుచున్నది' 'అప్పుడు చిన్నతనముగాక పై నగు పెద్దతనమే' 'ఆమె ఋతుమతియైనది' (1) 'కుంతి 16 సం॥ ముల యీదు గలదనిన నాకు సమ్మతమే' '10యేండ్లదని చెప్పినను నా కంగీకారమే' (2) అని వాగ్దాసినారు.

ఆమె ఋతుమతియగుట వయఃప్రాయక్రమము కాదని నిరూపించితిని. ఆమెకు పదియేండ్ల నంగీకరించు మీరు, ఆమె ప్రాశ్నయను మీ వాదమును; 16 ఏండ్ల దను మీ మాటలను ఎట్లు సమర్థించుకొనగలరు? ద్వితీయసమాధానములోని నా ప్రశ్నలకు మీ తృతీయకరపత్రములో ప్రతిస్పందనము లేనే లేదు. ఓడిపోయినది నా వాద మెట్లుగను? నేను ప్రశ్నించుచున్నను మీ తృతీయకరపత్రములో కర్ణజనకవిషయమును



హారు స్పృశింపనే లేదు. అది మనవాదములోని తోడవయంకము కనుక దానిపై గొన్ని మాటలు చెప్పి విడిచెదను.

కర్ణుడు సద్యస్కాలజనితుడు— సద్యోగర్భ సంభవుడు. అని మీ మాటలు. సద్యస్కాలజననము— ఇక్కడ “సద్య స్సపది తత్త్వ దే” అను అమరమును బట్టి తత్త్వ ణమందు జనన మని యర్థము. ఏ ఊహమందు? సూర్యసమావేశ ఊహమందు. ఆ ఊహమందే కర్ణజననమని యామాట కర్థము. ఇది ‘సద్యోగర్భము 9 ఘడియలలో జనించును’ (2) అను మీ మాటకు విరుద్ధ మగుచున్నది.

సద్యోగర్భ సంభవుడు— ఇక్కడ సద్యశ్శబ్దమును గర్భ మరొడనైన యిచ్చి సద్యోగర్భమువలన సంభవించినవాడని యర్థమా? సంభవ క్రియయం దన్వయించి గర్భమువలన సద్యస్సంభవుడని యర్థమా? గర్భమందును, సంభవక్రియయందును ఉభయత్ర అన్వయించి సద్యోగర్భమువలన సద్యస్సంభవుడని యర్థమా?

ఉభయత్రాన్వయము— “సకృ దుచ్చరత శబ్ద సకృ దేవార్థం గనుయతి” అను న్యాయమునకు విరుద్ధ మగుటచే కూడదు.

సంభవక్రియయం దన్వయము “సద్యోగర్భము 9 ఘడియలలో జనించును” అను మీ మాటకును, “నీరు సద్యోగర్భంబున బుతు డుద్భవిల్లు” అను నన్నయభారతమునకును విరుద్ధము. ఉభయత్రాన్వయమునకును విరుద్ధమే యిది. సద్యోగర్భము అని, గర్భమందే అన్వయమా. అది సర్వసమ్మతము. ఇప్పుడు సద్యోగర్భసంభవుడను మాటచే సద్యస్కాలజనితుడను మాట ప్రతిహత మగుచున్నది.

— పదియవమాసమున కర్ణుని గనుటనుగూర్చి —

అరణ్యపర్వమూలములో కుంతీదేవికి, గర్భోత్పత్తి - గర్భధారణ - గర్భగోపన - సకాలప్రసవ - రూపములైన అవస్థలు క్రమముగా చెప్పబడినవి. ఆ శ్లోకములు ప్రథమసమాధానములో నుదహరింపబడినవి—

“తతో గర్భ స్సమభవ త్పృథాయాః... శుక్లే దళోత్తరే పక్షే

తారాపతి రివాంబరే” కుంతికి దశోత్తరశుక్లపక్షమందు గర్భోత్పత్తియైనది.

“సా బాంధవభయా ద్బాలా గర్భం తం వినిగూహతి । ధారయామాస...నచై నాం బుబుధే జనః” ఆగర్భమును ఆబాల బంధువులు తెలిసికొనరుండునట్లు చేయుచు గర్భధారణ చేసియుండెను. గర్భవతియైన ఆమెను జనులు తెలుసుకొనలేకుండిరి.

“న హి రాం వేద నార్యన్యాయా కాచిత్ ధాత్రేయికా మృతే” ఒక్క పరిచారికతప్ప మరి యేస్త్రీయును ఆమె గర్భవతియని గుర్తింపనేలేదు.

దీనినిబట్టి ఆమెను చూచినజనులు ఆమె గర్భవతియని గుర్తింప గలుగుట యంతకాలమునకు సంభవించునో అంతకాలము ఆమె గుప్తముగా గర్భధారణ చేసినట్లు ఒప్పుకొనక తప్పదు. సద్యః ప్రాసవమునో, నవఘటికాప్రాసవమునో చెప్పట కిది బాధకము కాదా !

ఇంకొకటి . “తతో గర్భ స్సమభవత్...శుక్లే...పక్షే తారాపతి రివాంబరే” అనుచోట కుంతికి సంభవించిన గర్భమునకు శుక్లపక్షచంద్రసామ్యము చెప్పబడినది. ఈసామ్యము దినదినాభివృద్ధికే కాని తత్క్షణాభివృద్ధికే కాదని సుప్రసిద్ధము. గర్భోత్పత్తియైన వెంటనే ప్రసవించె ననుట కిది బాధకము.

ఇంకొకటి ఆశుక్లపక్షచంద్రుని చెప్పుటలో ఈతిథినాటిచంద్రుడని తిథివిశేషము చెప్పబడలేదు. శుక్లపక్షమున కాది ప్రతిపత్తు అయి యున్నది. కుంతీకుడిగతమై అప్పుడు అనభివ్యక్తమై ఆగర్భమున్నది. అట్టిగర్భమునకు, ఆ హిద దినదినాభివృద్ధి నొందు గర్భమునకు ఆకాశ గతుడై మొదట అనభివ్యక్తుడై యుండు ప్రతిపచ్చంద్రుని సామ్యమే మూలకారునకు వివక్షితమై యుండును. కనుక శుక్లప్రతిపత్తితిథియే గ్రాహ్యము.

ఈ యభిప్రాయమును బట్టియే నీలకంఠులు- 'మాఘశుక్లప్రతిపది కర్ణనిషేకజన్మేత్యర్థః' అవి వాగ్ని కర్ణనకు ఆప్రితివత్తునందే కుంతి గర్భప్రవేశమును చెప్పియున్నారు. ఆప్రితివచ్చుంద్రాసామ్యము ప్రతి పత్తున అభివ్యక్తిరూపమైన కర్ణజననము చెప్పుటకు పాథకము "నిషేక జన్మ" అను నీలకంఠీయమును పాథకమే.

ఇంకొకటి. కుంతికి సూర్యసమావేశకాలము ఉదయకాలము కర్ణజననకాలము, పరిత్యాగకాలము నిశాకాలము. ఈ విషయము శ్రీకృష్ణభారతమందును ఇట్లు కలదు—

అంతం గుంతియు...నొక్కనా దుదితుండై లోచనగోచరం  
దైన దివాకర్యుచాహ్వనంబు సేయుటయు" (ఆది.)

'చైత్రోది దశోత్తరంబైన మాసంబునం దాదిమదివసంబున గర్భంబు దాల్చె నాగర్భం బంతలోనన శుక్లపక్షపాకరుని చందంబు నం బ్రవృద్ధి నొందుటయు...నంత, కనియెం గుంతికుమారు... ఇట్లు కనినంతన కుంతి... జాతమాత్మిండైన పురుంబెట్టి పెట్టి యం బదిలంబుగా...అశ్వనదిం బడ విడుచుచు...నన్నిశీధిసీ సమ  
యంబున" (ఆరణ్య)

సద్యోగర్భ- సద్యఃప్రసవ- సద్యఃపరిత్యాగ వాదములో నవి యన్నీయు పూర్వాహ్లామందే జరిగినట్లు చెప్పవలసివచ్చును. దానికి జననము పరిత్యాగము నిశాకాలమం దయిన ట్లున్న వారి గ్రంథమే పాథకము.

ఇంకొకటి- మూలములో, గర్భోత్పత్తి, గర్భధారణ, గర్భ నిగూహనములు చెప్పబడినతర్వాత- 'తతః కాలేన సా గర్భం సుషువే అని ప్రసవము చెప్పబడినది. గర్భోత్పత్తి- ప్రసవములకు మధ్య చెప్పబడిన గర్భధారణ-నిగూహనములు సద్యఃప్రసవవాదమునకు పాథకములు.

ఆపై 'సుషువే గర్భం కాలేన' అనుటలో 'కాలేన' అనునదియు  
బాధకమే. సద్యఃప్రసవ మైనపుడు కాలవ్యవధాన మే మున్నది :

మూలములో 'కాలేన' అను పదము ప్రసవకాలమున ప్రసవిం  
చెనని తెలుపుచున్నది. ఆ ప్రసవకాలము- 'దశమే మాసి సూతవే'  
అను శ్రుతినిబట్టి దశమమాస మయి యున్నది. సద్యఃప్రసవవాద  
మున కిదియు బాధకమే. ఎర్రాప్రగ్గడ భారతము- "పూర్వపక్షంబున  
చంద్రుడునుంబోలె గర్భంబు గ్రమంబున బ్రవర్తనంబు నొందుచు...  
పడియగుమాసంబున నొక్కనాటి నిశాసమయంబున.....కొడుకు  
గనియె" అని యున్నది.

ఇది మూలశ్లోకానుగతము. అజ్ఞకల్పిత మనదగినది కాదు.  
నాటి యుపన్యాసములోని రెండవదగు కర్ణజననవిషయముయొక్క  
నిర్ణయ మిది. ఇది గ్రంథ సమన్వయప్రధానమైన సమాధానము.  
నాది తత్త్వకథనతాత్పర్యమేకాని వ్యక్తినిరసనతాత్పర్యము కాదు.

"ఇంక మీరు వ్రాయు చర్చితచర్వణములకు నా ప్రతికూల  
రము లుండవు" అనిరి.

వ్రాయుటకు బూనుకొనిన మీరు ఇష్టములేనిచో మానపచ్చును  
కాని నావి చర్చితచర్వణము లనుట యుక్తము కాదు.

"మీరెప్పుడు సభ కంగీకరింపకుండితిరో అప్పుడే మీవాద మోడి  
పోయినదనుట నిశ్చయము." అనిరి.

నాది, మీరు హుప్తమనిన నెగిరిపోవు వాదమంటిరి. ఆ పనికై  
వర్తకావాదమునకు దిగితిరి. దాని నింతలోనే విరమింపవలసినవని  
యేమి ? పరస్పరప్రశ్నోత్తరములతో బయలుదేరిన మన వాదోప  
వాదములను నిష్ప్రశ్నముగనో, నిరుత్తరముగనో నిరూపించుటపూర్తి  
యైనదా ? మన నిరూపణము పూర్తియై ఆపై యవసరమైనచో  
నపుడు సభ !

(28)

కర్ణజననవాదముపై విప్రశ్న లింక లేకున్న సావాదమే  
నెగ్గినట్లగును.

‘రుంతీబాల్యవాదమునుగూర్చి కూడ విప్రశ్నలకు సమాధాన  
మియబడినది. ‘ఇంక సాప్రత్యుత్తరము లుండవు’ అని విరమింపట,  
నావాదము నిర్వివాదమైన దనియే తెలుపుచున్నదని మనవిచేయు  
చున్నాను.

ఇట్లు  
వారణాసి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి.

